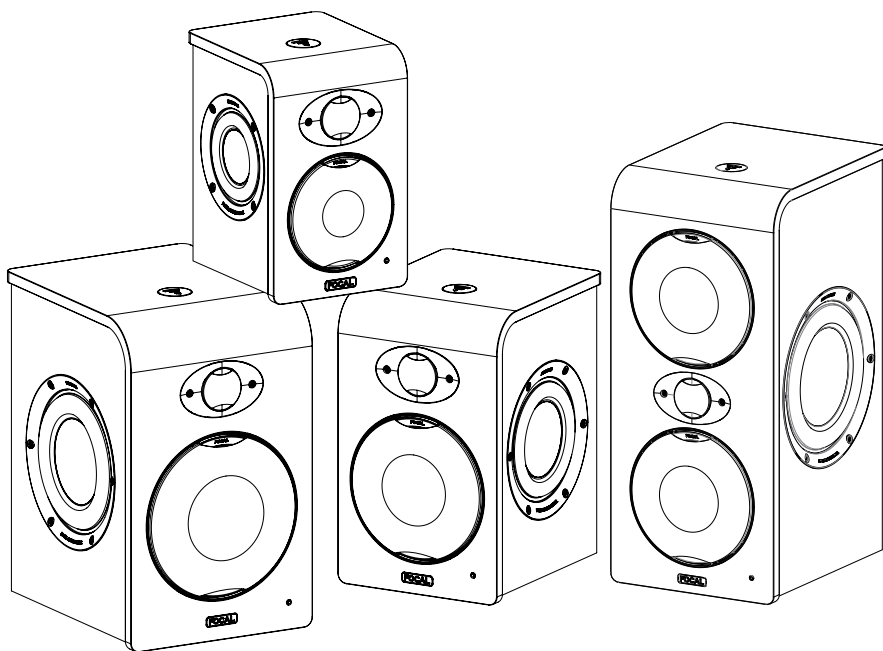


SHAPE™

Manuel d'utilisation / User Manual / Manual de uso /

使用手冊 / 사용 설명서 /取扱説明書 / Руководство по эксплуатации / 用戶手冊



Français : page 3
English : page 12
Español : página 21
中文 (ZH-CN) : 第30页
한국어 : 40 페이지
日本語 : ページ 49
Русский : 58
中文 (ZH-TW) : 第67页

- Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.
- Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.
- Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.
- Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

SHAPE™

Manuel d'utilisation

Français

**Pour validation de la garantie Focal-JMlab,
il est maintenant possible d'enregistrer son produit en ligne : www.focal.com/garantie**



Un échantillon de ce produit a été testé par un laboratoire indépendant accrédité et en conformité avec la norme ISO/IEC 17025:2005 qui l'a déclaré en conformité avec les directives européennes et autres normes internationales suivantes : Compatibilité électromagnétique ANSI C63.4, KN35/CISPR20/EN55020, KN32/CISPR32/EN55032, IEC/EN61000-3-2, IEC/EN61000-3-3, Sécurité électrique IEC/EN/K/J60065. Produit conforme aux DIRECTIVES EMC, LVD, ErP, RoHS, REACH et WEEE ainsi qu'au REGLEMENT (CE) N° 1275/2008.

Attention !


Risque de choc électrique.

Ne pas ouvrir.

Ne pas exposer à l'eau ou à l'humidité.



Informations de sécurité

1. Lisez les instructions.
2. Gardez la notice.
3. Respectez les instructions.
4. Suivez les instructions.
5. N'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
6. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
7. L'aération ne doit pas être bloquée en obturant les ouvertures d'aération avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
8. Laissez une distance de 5 cm minimum autour du produit pour une bonne ventilation.
9. N'installez pas près d'une source de chaleur tel qu'un radiateur, four ou autres appareils produisant de la chaleur (amplificateur compris).
10. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni. S'il ne correspond pas à votre prise électrique, contactez un électricien pour qu'il la remplace.
11. Protégez le cordon d'alimentation pour ne pas marcher ou tirer dessus, particulièrement à proximité de la prise.
12. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant ou ceux fournis avec l'appareil. Utilisez avec précaution.
13. Débranchez cet appareil lors des périodes d'orage ou de non utilisation de longue durée.
14. Confiez toute réparation à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire en cas, par exemple, de dégâts sur le câble d'alimentation ou la prise, de liquide renversé ou de choc entre un autre objet et l'appareil, ou encore si l'appareil a été exposé à la pluie ou présente des moisissures, ou s'il ne fonctionne pas normalement ou, enfin, s'il a subi une chute.
15. ATTENTION : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. Aucun objet rempli d'eau, tel qu'un vase, ne doit être posé dessus.
16. ATTENTION : Ce produit appartient aux appareils de Classe 1. Connectez l'appareil uniquement à l'aide de la fiche secteur fournie intégrant une liaison à la terre.
17. Borne de mise à la terre. L'appareil doit être raccordé à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre. 
18. AVERTISSEMENT : On utilise la prise secteur / un adaptateur d'alimentation pour débrancher le dispositif, le cordon d'alimentation doit rester facilement accessible.
19. Ne placez jamais de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur l'appareil ;
20. N'utilisez pas cet appareil dans des climats tropicaux.



L'éclair représenté par le symbole flèche et contenu dans un triangle équilatéral a pour objet de prévenir l'utilisateur de la présence de tension élevée au sein de l'appareil pouvant entraîner un risque de choc électrique.



Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral a pour objet de prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes mentionnées dans le mode d'emploi et relatives à la mise en œuvre et à l'entretien de l'appareil.

SHAPE™

Manuel d'utilisation

Vous venez d'acquérir un produit Focal. Nous vous en remercions et vous souhaitons la bienvenue dans notre univers, celui du son haute-fidélité. Depuis 40 ans, Focal conçoit, développe et fabrique des haut-parleurs, des enceintes acoustiques haut de gamme et plus récemment des casques audio. Innovation, tradition, performance, plaisir sont nos valeurs. Où que vous soyez, un seul objectif pour nous : vous rassembler autour d'une passion commune, le son riche et authentique. Les enceintes SHAPE constituent un système d'écoute de contrôle professionnel. Ces produits ont été conçus pour allier image sonore irréprochable, haute précision et réponse en fréquence étendue, dans un format compact adapté à des écoutes de proximité.

Contenu de l'emballage

Une enceinte est livrée accompagnée des éléments suivants (outre le présent manuel) :

- 1 cordon d'alimentation.
- 4 pointes réglables.
- 1 grille protectrice pour le tweeter (notre conseil est de l'enlever pour l'écoute dès que possible).
- 1 grille protectrice pour le woofer (notre conseil est de l'enlever pour l'écoute dès que possible).
- L'enceinte Shape Twin est livrée avec 2 grilles protectrices pour les 2 woofers.
- 1 carte de garantie.

Vérifiez qu'aucun de ces éléments ne manque, et retirez tous les accessoires du carton. Afin de ne pas endommager vos produits lors de leur déballage, veuillez respecter les étapes suivantes : ouvrir complètement les volets du carton. Les replier sur les côtés. Ôter la protection supérieure. Soulever l'enceinte avec précaution. Vérifiez que l'emballage ne présente aucun signe de détérioration. Si toutefois il était endommagé, prévenez le transporteur et le fournisseur. Il est important que l'emballage soit conservé en bon état pour d'éventuelles utilisations futures.

Recommandations

Nous tenons à souligner qu'une pression sonore élevée peut être générée par vos produits, particulièrement en configuration 5.1. Le niveau de distorsion étant faible et le niveau de fatigue de l'utilisateur minime, il n'est pas toujours évident de réaliser la pression sonore réelle. N'oubliez pas que l'exposition à des niveaux sonores élevés, au-delà d'une certaine durée, peut conduire à une perte irréversible de l'audition.

Garantie

Les enceintes SHAPE sont garanties pièces et main d'œuvre pour une période de deux ans au sein des pays membres de l'Union Européenne, à compter de la date de livraison au client final. Pour les États hors Union Européenne, merci de vous référer à la loi en vigueur dans chaque pays. Pendant la période de garantie, Focal réparera ou échangera le produit défectueux, sous réserve qu'il soit renvoyé, frais de transport payés par avance, à une antenne Focal agréée. Les dommages causés par des modifications du produit, accidents, négligence ou mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur ou distributeur local.

Démarrage rapide :

1. Avant toute action, vérifiez que les enceintes et la source audio (console...) sont en position éteinte et que la totalité des réglages présents à l'arrière des enceintes soit en position 0.
2. Connectez le signal audio provenant de la source aux enceintes, à l'aide des entrées XLR et/ou RCA.



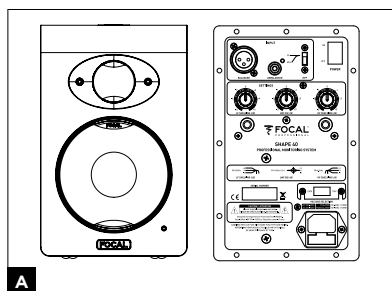
Vous pouvez connecter jusqu'à deux sources à chaque enceinte via les deux entrées disponibles. Les deux entrées (XLR et RCA) sont actives simultanément. Pour plus d'information, voir page 5.

3. Vérifiez que la tension mentionnée sur le sélecteur "Voltage Selection" situé sur le panneau arrière correspond à la tension de votre zone géographique. Si tel n'est pas le cas, ne connectez pas les enceintes au secteur et contactez votre revendeur ou distributeur. Utiliser le câble d'alimentation fourni pour connecter l'enceinte au secteur.
4. Mettez la source audio sous tension et vérifiez que le niveau de sortie de la source audio connectée à l'enceinte est réglé sur ∞ ou sur un niveau très faible.
5. Mettez les enceintes sous tension. Les enceintes sont maintenant en mode "Veille".
6. Augmentez le niveau de la source audio jusqu'à détection du signal par les enceintes afin qu'elle passent automatiquement en mode "Marche".



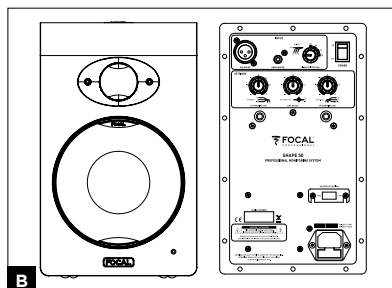
Après mise sous tension des enceintes, et après activation du mode de mise en veille automatique (voir page 5 pour plus d'information sur cette fonction), le circuit de détection de signal audio présent dans l'enceinte passera automatiquement du mode "Veille" au mode "Marche" après quelques secondes.

7. Une fois votre session d'enregistrement, de mixage ou de mastering terminée, nous vous conseillons d'éteindre les appareils dans l'ordre suivant :
 - a. Éteindre les enceintes.
 - b. Éteindre les sources audio.



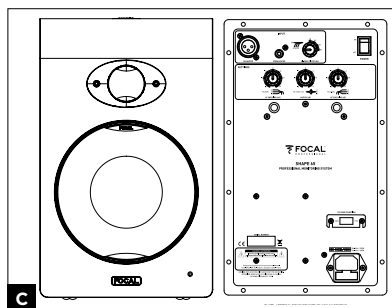
SHAPE 40

L'enceinte SHAPE 40 est une enceinte professionnelle de contrôle de proximité 2 voies active (2 amplificateurs internes), constituée d'un haut-parleur grave/médium de 4" (10 cm) à membrane sandwich en lin, chargé par deux radiateurs passifs latéraux et d'un tweeter à profil "M" en Aluminium-Magnésium (**fig. A**).



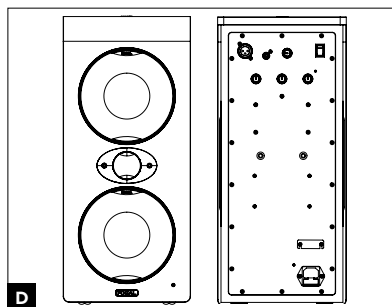
SHAPE 50

L'enceinte SHAPE 50 est une enceinte professionnelle de contrôle de proximité 2 voies active (2 amplificateurs internes), constituée d'un haut-parleur grave/médium de 5" (13 cm) à membrane sandwich en lin, chargé par deux radiateurs passifs latéraux et d'un tweeter à profil "M" en Aluminium-Magnésium (**fig. B**).



SHAPE 65

L'enceinte SHAPE 65 est une enceinte professionnelle de contrôle de proximité 2 voies active (2 amplificateurs internes), constituée d'un haut-parleur grave/médium de 6,5" (16,5 cm) à membrane sandwich en lin, chargé par deux radiateurs passifs latéraux et d'un tweeter à profil "M" en Aluminium-Magnésium (**fig. C**).



SHAPE TWIN

L'enceinte SHAPE TWIN est une enceinte professionnelle de contrôle de proximité 2,5 voies active (3 amplificateurs internes), constituée de deux haut-parleurs de 5" (13 cm) à membrane sandwich en lin, chargé par deux radiateurs passifs latéraux et d'un tweeter à profil "M" à dôme inversé en Aluminium-Magnésium. Le haut-parleur situé en bas de l'enceinte reproduit les fréquences de 40 à 180 Hz, alors que celui situé en haut de l'enceinte reproduit les fréquences de 40 Hz à 2,5 kHz (**fig. D**).

SHAPE™

Manuel d'utilisation

Installation



Alimentation secteur

Vos produits doivent être impérativement reliés à la terre en utilisant le cordon d'alimentation fourni.

Connexions d'entrées audio

Vous pouvez connecter jusqu'à deux sources audio en utilisant la fiche XLR et/ou la fiche RCA.

La fiche XLR permet la connexion d'une source de signal symétrique et utilise un schéma de câblage standard :

Pin 1 = masse (blindage)

Pin 2 = point chaud (signal en phase)

Pin 3 = point froid (signal hors phase)

La fiche RCA permet la connexion d'une source de signal asymétrique. Il est usuel de relier le "point froid" (Pin 3) à la masse (Pin 1). Cette connexion est généralement réalisée au niveau des câbles.



Attention

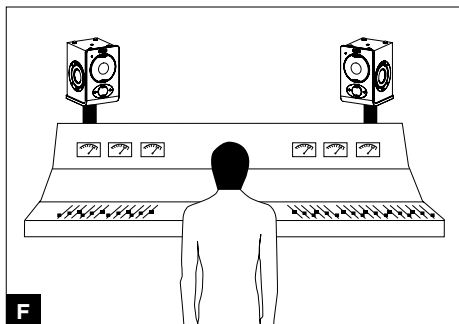
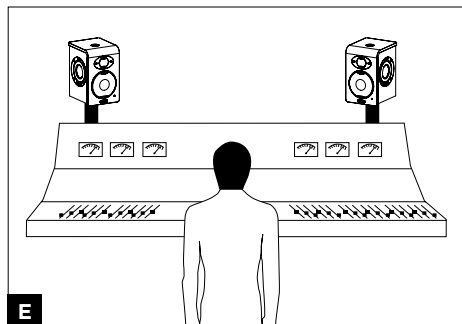
Vous pouvez connecter jusqu'à deux sources à chaque enceinte via les deux entrées disponibles. Les deux entrées (XLR et RCA) sont actives simultanément. Afin de tirer tout le bénéfice de cette fonctionnalité, nous vous recommandons de mettre sous tension une seule des deux sources pour éviter toute pollution sonore non désirée. De plus, nous vous invitons à mettre les sources sous et hors tension en ayant préalablement mis hors tension les enceintes de monitoring.

Mise en veille automatique

Les moniteurs SHAPE sont équipés d'un mode "Veille". Lors de la mise sous tension des moniteurs, le mode "Veille" est actif. Pour le désactiver, envoyez un signal audio au moniteur en montant progressivement le niveau sonore de la source audio. Au bout d'environ 30 minutes sans réception de signal audio, les moniteurs passent automatiquement en mode "Veille". En mode "Veille", la consommation électrique est inférieure à 0,5 W.

Positionnement

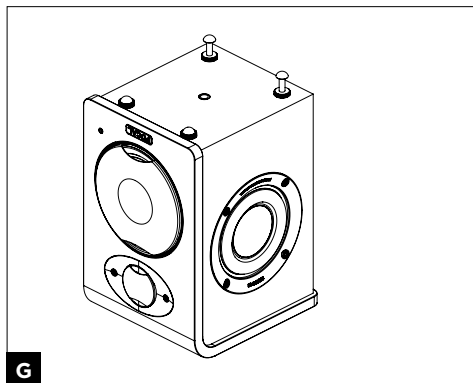
Les enceintes SHAPE sont des enceintes de contrôle de proximité et doivent être positionnées à une distance comprise entre 40 cm et 2 mètres de l'auditeur, orientées vers lui. Elles peuvent parfaitement être posées sur le dessus d'une console de mixage ou encore être mises sur des pieds adaptés ; sachant que, dans tous les cas de figure, il est vivement recommandé que la hauteur du tweeter soit relativement proche de celle des oreilles de l'auditeur. Si nécessaire, vous pouvez parfaitement imaginer inverser la disposition normale des enceintes et positionner le tweeter en bas de façon à se rapprocher de cette règle. Les enceintes SHAPE doivent être positionnées verticalement et orientées vers l'auditeur (**fig. E, F**).



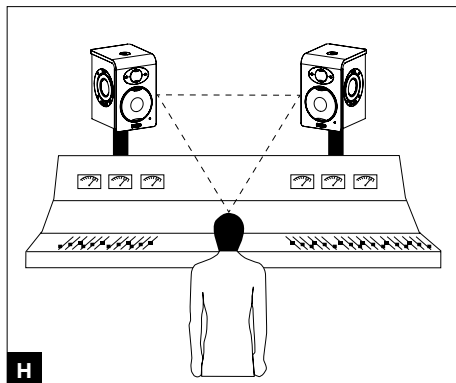
SHAPE™

Manuel d'utilisation

7

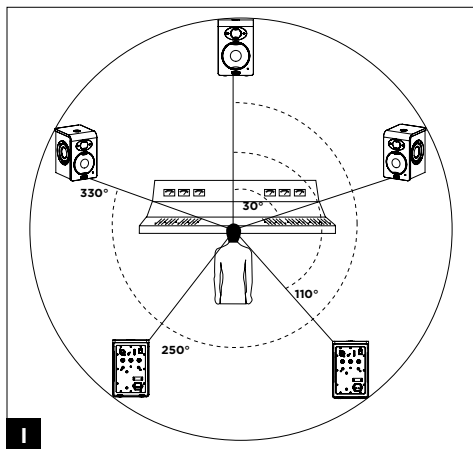


Une fois la disposition définie, vous disposez de 4 pointes de découplage réglables en hauteur. Ces pointes vous offrent ainsi la possibilité de réduire fortement le couplage mécanique des moniteurs à la surface sur laquelle ils reposent. Ils vous permettent également d'ajuster l'orientation verticale des moniteurs (**fig. G**). L'écartement et l'orientation droite/gauche de chaque enceinte vous permettent de contrôler la largeur, le centrage et la cohérence globale de la scène sonore (gauche/centre/droite), à la source de la précision de vos enregistrements.



Positionnement stéréo

Nous vous recommandons de positionner les enceintes de façon à obtenir un triangle équilatéral. Les 3 angles étant composés de la position d'écoute, de l'enceinte droite et de l'enceinte gauche (**fig. H**).



Positionnement multicanal

Dans le cas d'une installation 5.1, nous vous recommandons de placer les enceintes sur un cercle de façon à positionner les enceintes équidistantes du point d'écoute. Le canal central sera positionné à 0°, le canal frontal droit à 30°, le canal arrière droit à 110°, le canal arrière gauche à 250° et le canal frontal gauche à 330° (**fig. I**).

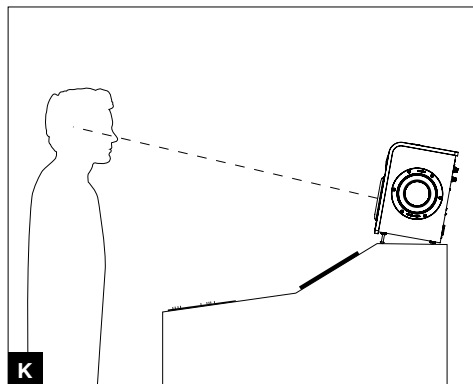
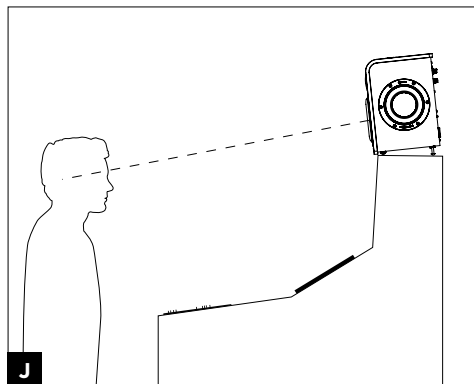
SHAPE™

Manuel d'utilisation

Réglage de la hauteur de scène sonore

Dans le cas d'un positionnement des enceintes plus haut que votre position d'écoute, nous vous invitons à ajuster la hauteur des pointes de découplage situées à l'arrière du moniteur (**fig. J et K**).

Dans le cas d'un positionnement des enceintes plus bas que votre position d'écoute, procédez au même réglage, cette fois-ci à l'aide des deux pointes de découplages situées sur l'avant du moniteur.



Rodage

Les transducteurs utilisés dans les enceintes SHAPE sont des éléments mécaniques complexes, qui exigent une période de rodage pour fonctionner au mieux de leurs possibilités et s'adapter ainsi aux conditions de température et d'humidité de votre environnement. Cette période varie selon les conditions rencontrées et peut se prolonger sur quelques semaines. Évitez d'écouter les enceintes à un niveau élevé durant les premières heures. Afin d'accélérer le processus, nous vous conseillons de faire fonctionner les produits une vingtaine d'heures à niveau moyen, sur des programmes musicaux riches en basses fréquences. Une fois les caractéristiques des transducteurs stabilisées, vous pourrez profiter pleinement des performances de vos produits Focal.

SHAPE™

Manuel d'utilisation

9

Réglages et connexions

1 - BALANCED

La fiche XLR permet la connexion d'une source de signal symétrique et utilise un schéma de câblage standard :

Pin 1 = masse (blindage)

Pin 2 = point chaud (signal en phase)

Pin 3 = point froid (signal hors phase)

Cette entrée est dotée d'une sensibilité de +4 dBu correspondant à la sensibilité des sources symétriques.

2 - UNBALANCED

La fiche RCA permet la connexion d'une source de signal asymétrique. Il est usuel de relier le "point froid" (Pin 3) à la masse (Pin 1). Cette connexion est généralement réalisée au niveau des câbles. Cette entrée est dotée d'une sensibilité de -10 dBV correspondant à la sensibilité des sources asymétriques. L'entrée asymétrique offre une sensibilité supérieure de 12 dB à l'entrée symétrique.

3 - HPF

Le commutateur HI-PASS FILTER permet d'activer ou non un filtre passe-haut 12 dB/octave. Il est conseillé de régler le commutateur sur FR (full range : désactivation du filtre passe-haut) dans le cas d'une utilisation en configuration stéréo (2.0). Shape 40 est dotée d'un commutateur 2 positions, FR et 80 Hz. Shape 50, 65 et Twin sont, quant à elles dotées d'un commutateur 4 positions FR, 45, 60 et 90 Hz. Il est conseillé d'utiliser les positions 45, 60, 80 (Shape 40) ou 90 Hz dans le cas d'une utilisation du système avec un ou plusieurs caisson(s) de grave ou lorsque la pièce d'écoute tend à augmenter fortement les basses fréquences.

4 - ON/OFF

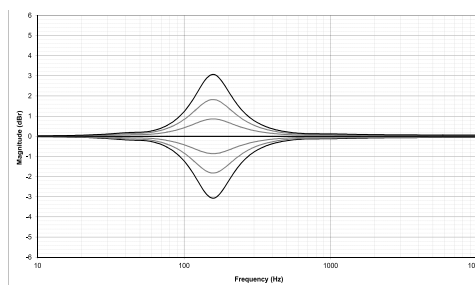
Le sélecteur ON/OFF permet de mettre les amplificateurs internes sous ou hors tension. Le passage du mode OFF au mode ON a pour effet de mettre l'enceinte en position "Veille". Pour désactiver le mode "Veille", envoyer un signal audio à l'enceinte qui le détectera et passera automatiquement du mode "Veille" au mode "Marche".

5 - LF SHELIVING

Le potentiomètre LF SHELIVING permet d'activer ou non une correction du niveau sonore en dessous de 250 Hz. Il est conseillé de régler le potentiomètre LF SHELIVING sur +2 ou +3 dB lorsque l'acoustique du local d'écoute atténue naturellement cette plage de fréquences. Il est conseillé de régler le potentiomètre LF SHELIVING sur 0 lorsque le local d'écoute est acoustiquement neutre. Il est conseillé de régler le potentiomètre LF SHELIVING sur -2, -4 ou -6 dB lorsque les enceintes sont placées à proximité d'un mur ou d'un angle.

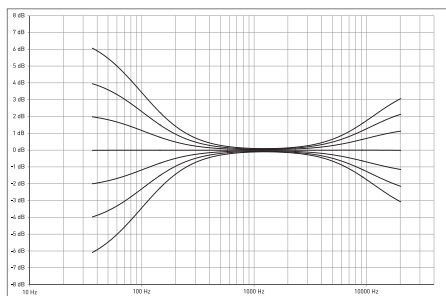
6 - LMF EQ

Le potentiomètre LMF EQ permet d'activer ou non une correction de niveau sonore à une fréquence centrale de 160 Hz pour un facteur Q de 1. Il est conseillé de régler le commutateur sur -1, -2, -3 dB lorsque les enceintes sont positionnées sur une table, un bandeau de console ou tout autre support engendrant des réflexions.



7 - HF SHELIVING

Le potentiomètre HF SHELIVING permet d'activer ou non une correction du niveau sonore à partir de 4,5 kHz. Il est conseillé de le régler sur +2 dB lorsque l'acoustique du local d'écoute atténue naturellement cette plage de fréquences (environnement mat). Il est conseillé de le régler sur 0 lorsque le local d'écoute est acoustiquement neutre. Il est conseillé de le régler sur -2 ou -3 dB lorsque l'acoustique du local d'écoute augmente naturellement cette plage de fréquences (environnement brillant).



SHAPE™

Manuel d'utilisation

10

8 - FICHE SECTEUR

Connectez le câble d'alimentation fourni à cette embase.

9 - FIXATION MURALE ET/OU PLAFOND

Les points de fixation permettent de fixer les moniteurs Shape au mur et/ou plafond.

Le moniteur Shape 40 est livré avec une platine permettant son utilisation avec les accessoires K&M®.

L'entraxe est de 70 mm pour Shape 40, 50, 65 et TWIN. Utiliser des vis de type M6.

10 - FIXATION PIED DE TABLE OU PIED DE MICRO

Le point de fixation situé sous les Shape 40 et Shape 50 permet leur utilisation sur un pied de table ou de micro.

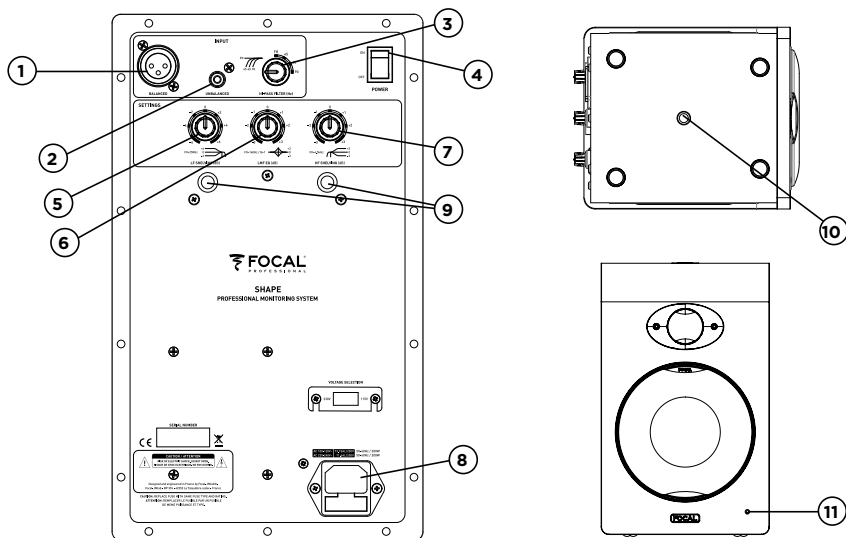
Le format accepté est BSW 3/8"

11 - DEL SUR FACE AVANT

La DEL située sur le panneau frontal est éteinte lorsque l'enceinte est en position OFF. Elle est allumée en vert lorsque l'interrupteur ON/OFF passe de la position OFF à la position ON. Dès détection du signal audio, l'enceinte passe du mode "Veille" au mode "Marche" et la DEL reste allumée en vert. Après environ 30 minutes sans réception de signal audio, l'enceinte passe automatiquement en mode "Veille" et la DEL s'allume en rouge, ce afin d'éviter toute consommation d'énergie non nécessaire. La consommation en mode "Veille" est inférieure à 0,5 W. Pour le désactiver, envoyez un signal audio dans l'enceinte. Le temps nécessaire pour passer du mode "Veille" au mode "Marche" est de l'ordre de quelques secondes.

Veillez vous reporter aux schémas ci-dessous pour toutes informations complémentaires liées aux inserts de fixation. Veillez vous reporter au tableau ci-dessous pour connaître les références K&M® compatibles.

	Fixation murale	Fixation plafond	Fixation pied de micro - table
Shape 40	kit de fixation K&M® 24471	kit de fixation K&M® 24496	kit de fixation K&M® 232
Shape 50	kit de fixation K&M® 24471 + adaptateur K&M® 24359	kit de fixation K&M® 24496 + adaptateur K&M® 24359	kit de fixation K&M® 232
Shape 65	kit de fixation K&M® 24471 + adaptateur K&M® 24359	kit de fixation K&M® 24496 + adaptateur K&M® 24359	-
Shape TWIN	kit de fixation K&M® 24471 + adaptateur K&M® 24359	kit de fixation K&M® 24496 + adaptateur K&M® 24359	-



SHAPE™

Manuel d'utilisation

11

Système	SHAPE 40	SHAPE 50	SHAPE 65	SHAPE TWIN	
• Réponse en fréquence (+/- 3dB)	60 Hz - 35 kHz	50 Hz - 35 kHz	40 Hz - 35 kHz	40 Hz - 35 kHz	
• Niveau SPL maximum (sur signal musical)	102 dB SPL (pic @ 1 m)	106 dB SPL (pic @ 1 m)	109 dB SPL (pic @ 1 m)	110,5 dB SPL (pic @ 1 m)	
Section électronique					
• Entrées / Impédance	Type	XLR : symétrique 10 kOhms			
	Connecteurs	RCA : asymétrique 10 kOhms avec sensibilité compensée			
• Amplificateur médium et basses fréquences	25 W, classe AB	60 W, classe AB	80 W, classe AB	2 x 80 W, classe AB	
• Amplificateur hautes fréquences	25 W, classe AB	25 W, classe AB	25 W, classe AB	50 W, classe AB	
• Mise en mode veille automatique	Mise en veille	Après environ 30 minutes sans utilisation			
	Désactivation de la mise en veille	Par détection de signal >3 mV			
• Alimentation électrique	Tensions	220-240 V (fusible T500mAL / 250 V) ou 100-120 V (fusible T1AL / 250 V)	220-240 V (fusible T800mAL / 250 V) ou 100-120 V (fusible T1.6AL / 250 V)	220-240 V (fusible T1AL / 250 V) ou 100-120 V (fusible T2AL / 250 V)	220-240 V (fusible T2AL / 250 V) ou 110-120 V (fusible 3,15AL / 250 V)
	Connexion	Fiche IEC et cordon d'alimentation amovible			
• Réglages	Filtre passe-haut	Ajustable Full range / 80Hz	Ajustable Full range 45 / 60 / 90Hz		
	Niveau grave (0 - 250 Hz)	Ajustable, +/-6 dB			
	Niveau médium/grave (160 Hz, Q=1)	Ajustable, +/-3 dB			
	Niveau d'aigu (4.5 - 35 kHz)	Ajustable, +/-3 dB			
	Marche / arrêt alimentation	Commutateur marche/arrêt sur le panneau arrière			
• Consommation en mode veille	< 0.5 W				
• Visualisations et contrôles	DEL de mise sous et hors tension / mode veille				
Transducteurs					
• Woofer	10 cm (4") Membrane Flax	13 cm (5") Membrane Flax	16,5 cm (6.5") Membrane Flax	2 x 13 cm (5") Membrane Flax	
• Tweeter	25 mm (1") à profil "M" en Aluminium-Magnésium				
Coffret					
• Construction	0.5" (12 mm) MDF		0.6" (15 mm) MDF		
• Finition	Vinyle, Noyer véritable et peinture noire				
• Dimensions avec 4 pieds caoutchouc (HxLxP)	257 x 161 x 200 mm (10.1 x 6.3 x 7.9")	312 x 191 x 242 mm (12.3 x 7.5 x 9.5")	355 x 218 x 285 mm (14 x 8.6 x 11.2")	478 x 211 x 279 mm (18.8 x 8.3 x 11")	
• Poids	5 kg (11 lb)	6,5 kg (14.3 lb)	8,5 kg (18.7 lb)	11 kg (24 lb)	

SHAPE™

User Manual

English

Please validate your Focal-JMLab warranty; it is now possible to register your product online: www.focal.com/warranty



A sample of this product was tested by an accredited independent laboratory in accordance with ISO/IEC 17025:2005. The laboratory declared it to be in compliance with European directives and other international standards as follows: Electromagnetic compatibility ANSI C63.4, KN35/CISPR20/EN55020, KN32/CISPR32/EN55032, IEC/EN61000-3-2, IEC/EN61000-3-3, Electrical safety IEC/EN/K/J60065. Product meets DIRECTIVES EMC, RED, LVD, ErP, RoHS, REACH and WEEE and REGULATION (EC) No. 1275/2008.

Caution!

Risk of electrical shock
Do not open
Do not expose to water or moisture



Safety information

1. Read the instructions.
2. Keep this manual.
3. Respect the instructions.
4. Follow the instructions.
5. Do not expose this unit to rain or moisture.
6. Clean only with a dry cloth.
7. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
8. Allow a minimum distance of 5cm around the product for ventilation.
9. Do not install near any heat sources such as a radiator, oven or other appliance that produces heat (including amplifiers).
10. Use only the power cord provided. If this does not match your electrical outlet, contact an electrician to have it replaced.
11. Protect the power cord to avoid walking on it or pulling it, especially near the electrical outlet.
12. Only use accessories specified by the manufacturer or those supplied with the unit. Use with care.
13. Unplug this unit during storms or long periods out of use.
14. Refer all servicing to qualified personnel. Repair will be necessary, for example, in cases of damage to the power cord or plug, spilled liquids or collision between another object and the unit, or if the unit is exposed to rain or develops mould, or if it does not work correctly or, finally, if it is subject to a fall.
15. CAUTION: to reduce the risk of fire or electrical shock, this unit must not be exposed to rain or moisture. No object containing water, such as a vase, may be placed on it.
16. CAUTION: this product is a Class 1 device. Connect the unit only using the supplied power cord incorporating a connection to ground.
17. Protective earthing terminal. The apparatus should be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection.
18. WARNING: The plug and/or the power adapter is/are used to disconnect the system, the power cord has to be easily reachable.
19. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus;
20. Do not use this apparatus in tropical climates.



The lightning flash represented by the arrow symbol in an equilateral triangle is intended to alert users to the presence of high voltage within the unit that could cause an electrical shock hazard.



The exclamation mark in an equilateral triangle is intended to alert users to the existence of important instructions in the manual relating to the use and maintenance of the unit.

SHAPE™

User Manual

Thank you for purchasing a Focal product. We welcome you to our universe of high-fidelity sound. For 40 years, Focal has been designing, developing and manufacturing exceptional loudspeakers, and more recently, headphones. Our values are innovation, tradition, performance and pleasure. They will help you enter a new universe of emotion, to listen beyond sound. Wherever you are, our goal is to bring you together around a shared passion, rich, authentic sound. SHAPE loudspeakers are a professional audio monitoring system. These products have been designed to combine an impeccable sound image, high precision and wide frequency response in a compact format suitable for nearfield listening.

Package Contents

In addition to this manual, your loudspeaker is supplied with the following:

- 1 power supply cord
- 4 adjustable spikes
- 1 protective grille for the tweeter (we advise it to be removed for listening as soon as possible)
- 1 protective grille for the woofer (we advise it to be removed for listening as soon as possible)
- The Shape Twin loudspeaker is supplied with two protective grilles for the two woofers.
- 1 guarantee card

Check that none of these items is missing and remove all accessories from the packaging. To avoid damage to your products during unpacking, please unpack in the following order: completely open the flaps on the cardboard packaging. Fold them back over the sides. Remove the upper protective packing. Carefully lift the loudspeaker. Check the packaging for any signs of damage. If you find any damage, inform the carrier and supplier. It is important to keep the packaging in good condition for possible future use.

Recommendations

We would like to emphasise that high sound pressure can be generated by your products, particularly in 5.1 configuration. As their distortion level is low and the level of user fatigue is minimal, it is not always easy to be aware of the real sound pressure. Do not forget that exposure to high sound pressures for more than a certain time can lead to irreversible hearing loss.

Guarantee

SHAPE loudspeakers are guaranteed for parts and labour for a period of two years within member countries of the European Union from the date of delivery to the end customer. For countries outside the European Union, please refer to the law in force in each country. During the guarantee period, Focal will repair or exchange a defective product, provided that it is returned carriage paid to an approved Focal dealer. Damage caused by modifications to the product, accidents, negligence or misuse are not covered by the guarantee. For more information, please contact your local dealer or distributor.

Quick start guide

1. Before you start, make sure the loudspeakers and audio source (console, etc.) are in the off position and that all controls on the rear of the loudspeakers are set to position 0.
2. Connect the audio signal from the source to the loudspeakers using the XLR and/or RCA inputs.



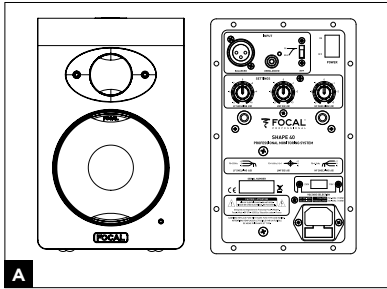
You can connect up to two sources to each loudspeaker using the two inputs available. Both inputs (XLR and RCA) are active simultaneously. For more information, see page 14.

3. Check the voltage shown on the 'Voltage Selection' switch located on the rear panel matches the voltage of your area. If it does not match, do not connect the loudspeakers to mains power and contact your dealer or distributor. Use the provided power cord to connect the loudspeaker to mains power.
4. Switch the audio source on and check the output sound level from the audio source connected to the loudspeaker is set to ∞ or to a very low level.
5. Switch the loudspeakers on. The loudspeakers are now in 'Standby' mode.
6. Increase the audio source level until the loudspeakers detect the signal, automatically putting the loudspeakers into 'On' mode.



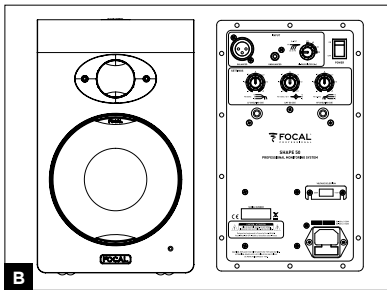
After the loudspeakers have been switched on and after automatic activation of standby mode (see page 14 for more information on this function), the loudspeaker's audio signal detection circuit will change the loudspeaker from 'Standby' to 'On' after a few seconds.

7. Once you have finished your recording, mixing or mastering session, we recommend that you switch your equipment off in the following order:
 - a. Switch off the loudspeakers.
 - b. Switch audio sources off.



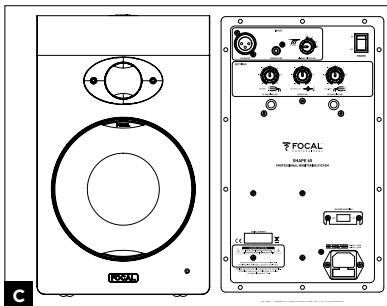
SHAPE 40

The SHAPE 40 loudspeaker is a professional nearfield monitor loudspeaker with two active channels (two internal amplifiers), composed of one 4" (10cm) low/midrange flax sandwich membrane loudspeaker driven by two passive side radiators and one 'M' profile Aluminum-magnesium tweeter (**fig. A**).



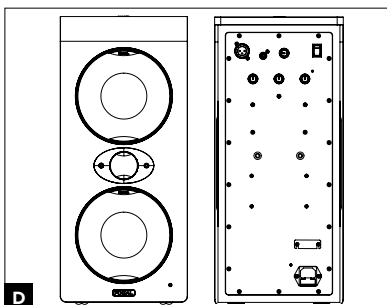
SHAPE 50

The SHAPE 50 loudspeaker is a professional nearfield monitor loudspeaker with two active channels (two internal amplifiers), composed of one 5" (13cm) low/midrange flax sandwich membrane loudspeaker driven by two passive side radiators and one 'M' profile aluminum-magnesium tweeter (**fig. B**).



SHAPE 65

The SHAPE 65 loudspeaker is a professional nearfield monitor loudspeaker with two active channels (two internal amplifiers), composed of one 6.5" (16.5cm) low/midrange flax sandwich membrane loudspeaker driven by two passive side radiators and one 'M' profile aluminum-magnesium tweeter (**fig. C**).



SHAPE TWIN

The SHAPE TWIN loudspeaker is a professional 2.5-way active nearfield monitoring loudspeaker (with three internal amplifiers), composed of two 5" (13cm) flax sandwich cone speaker drivers driven by two lateral passive radiators, and one M-shaped Aluminium-Magnesium inverted dome tweeter. The loudspeaker's lower speaker driver reproduces frequencies between 40Hz and 180Hz, whereas the upper speaker driver reproduces frequencies between 40Hz and 2.5kHz (Fig. D).

Installation



Mains Power Supply

It is essential that your products have a ground connection using the power cord supplied.

Audio Input Connections

You can connect up to two audio sources using the XLR and/or RCA connectors.

With the XLR connector it is possible to connect a balanced signal source. It uses a standard cabling scheme:

Pin 1 - ground (shield)

Pin 2 - hot connection (in-phase signal)

Pin 3 - cold connection (phase-inverted signal)

The RCA connection enables connection from an unbalanced signal source. It is customary to link the 'cold' connection (Pin 3) to ground (Pin 1). This connection is usually made at the cables.



Caution

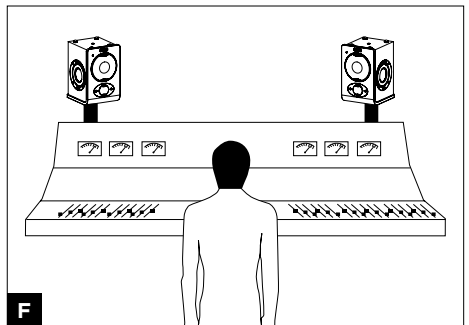
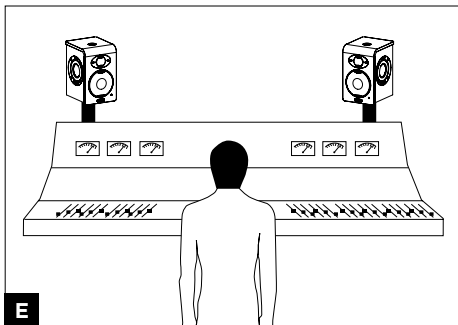
You can connect up to two sources to each loudspeaker using the two inputs available. Both inputs (XLR and RCA) are active simultaneously. In order to draw the greatest benefit from this feature, we recommend switching on just one of the two sources to avoid undesired signal noise. Furthermore, we invite you to switch your sources on and off after switching your monitor loudspeakers off.

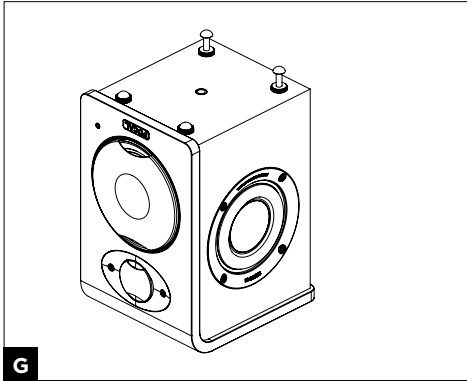
Automatic Standby

SHAPE monitors are equipped with a 'Standby' mode. When they are switched on, 'Standby' mode is active. To deactivate it, send an audio signal to the monitor, gradually increasing the sound level of the audio source. After approximately 30 minutes without receiving an audio signal, the monitors automatically go into 'Standby' mode. In 'Standby' mode, their power consumption is less than 0.5W.

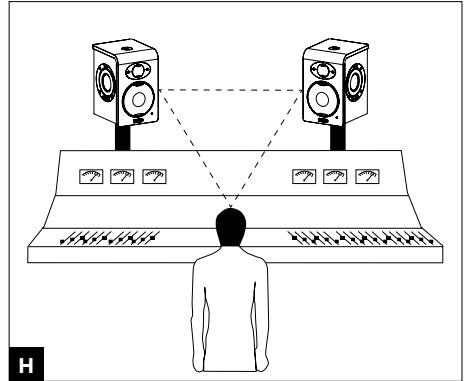
Positioning

SHAPE loudspeakers are nearfield monitor loudspeakers and should be positioned between 40 cm and 2 metres from and facing the listener. They are perfectly suited to being placed on top of a mixing console or on appropriate stands, be mindful that in every case it is strongly recommended that the height of the tweeter should be relatively close to that of the listener's ears. If necessary, it is perfectly acceptable to turn the loudspeakers over from the normal position and have the tweeter at the bottom in order to meet this rule. SHAPE loudspeakers must be positioned vertically, facing the listener (**figs. E and F**).



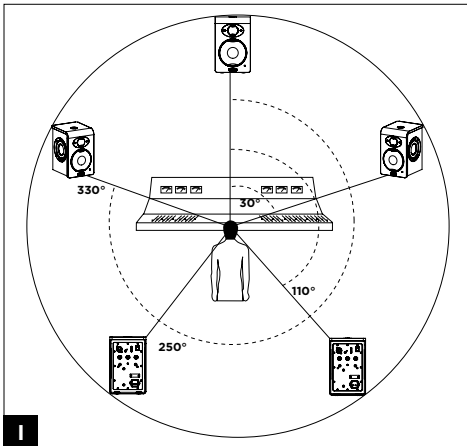


Once you have decided on positioning, you have 4 height adjustable decoupling spikes. These spikes enable you to significantly reduce the mechanical coupling of the loudspeakers to the surface on which they rest. They also make it possible to adjust the vertical orientation of the loudspeakers (**fig. G**). The spacing and left/right orientation of each loudspeaker allows you to control the width, centring and overall coherence of the soundstage (left/centre/right), the basis of the precision of your recordings.



Stereo Positioning

We recommend that you position the loudspeakers in such a way as to make an equilateral triangle. The 3 points of the triangle are the listening position, the right-hand loudspeaker and the left-hand loudspeaker (**fig. H**).



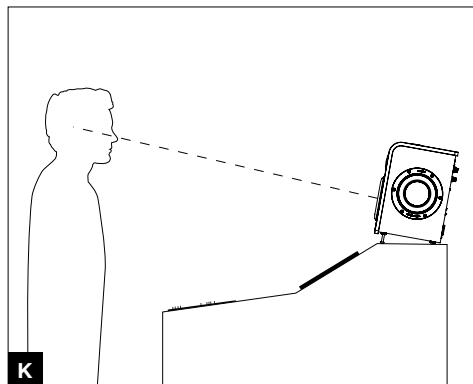
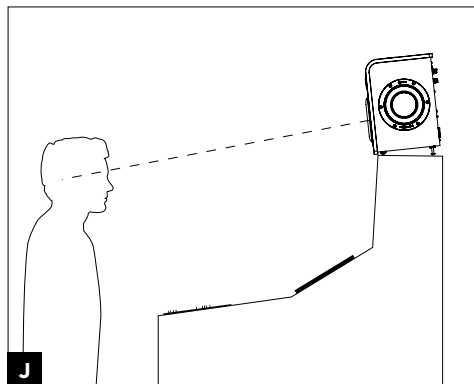
Multichannel Positioning

For a 5.1 installation, we recommend that you position the loudspeakers in a circle so in order to have them equidistant from the listening point. The centre channel will be at 0°, the right front channel at 30°, the right rear channel at 110°, the left rear channel at 250° and the left front channel at 330° (**fig. I**).

Adjusting the Height of the Soundstage

If the loudspeakers are placed higher than your listening position, we invite you to adjust the height of the decoupling spikes located at the rear of the loudspeaker (**figs. J and K**).

If the loudspeakers are positioned lower than the listening position, go through the same adjustment procedure, this time using the two decoupling spikes located on the front of the monitor.



Running In

The transducers used in SHAPE loudspeakers are complex mechanical assemblies which need a period of running in to operate at their best and to become acclimatised to the temperature and humidity conditions of your environment. The length of time this takes can vary according to circumstances, sometimes extending over several weeks. Avoid listening to the loudspeakers at high volume levels during their first hours of use. To speed this process up, we recommend you operate the different products for about 20 hours at medium volume, on musical programmes that are rich in low frequencies. Once the characteristics of the transducers have been stabilised, you will be able to enjoy the performance of your Focal products to the full.

Adjustments and Connections

1 - BALANCED

With the XLR connector it is possible to connect a balanced signal source. It uses a standard cabling scheme:
Pin 1 - ground (shield)
Pin 2 - hot connection (in-phase signal)
Pin 3 - cold connection (phase-inverted signal)
This input has a sensitivity of +4 dBu to match the sensitivity of balanced sources.

2 - UNBALANCED

The RCA connection enables connection from an unbalanced signal source. It is customary to link the 'cold' connection (Pin 3) to ground (Pin 1). This connection is usually made at the cables. This input has a sensitivity of -10 dBV to match the sensitivity of unbalanced sources. The unbalanced input has 12 dB greater sensitivity than the balanced input.

3 - HPF

The HI-PASS FILTER control is to switch on or off the 12 dB/octave high pass filter. It is recommended to set it to FR (full range: high pass filter deactivated) when the loudspeakers are used in 2.0 stereo configuration. Shape 40 has a 2-position switch: FR and 80 Hz. Shape 50, 65 and Twin have a 4-position switch: FR, 45, 60 and 90 Hz. It is recommended to use positions 45, 60, 80 (Shape 40) or 90 Hz if a system is used with one or more subwoofer(s) or if the listening room tends to strongly increase the lower frequencies.

4 - ON/OFF

The ON/OFF control is for switching the power supply to the internal amplifiers on and off. Moving it from the OFF to the ON position has the effect of putting the loudspeaker on 'Standby'. To deactivate 'Standby' mode, send an audio signal to the loudspeaker, which will detect it and move automatically from 'Standby' to 'On'.

5 - LF SHELIVING

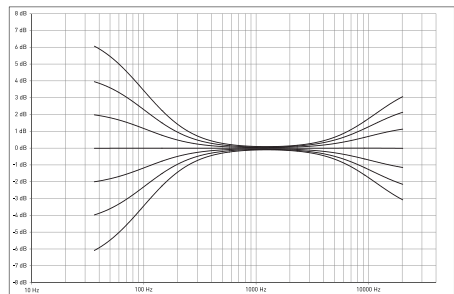
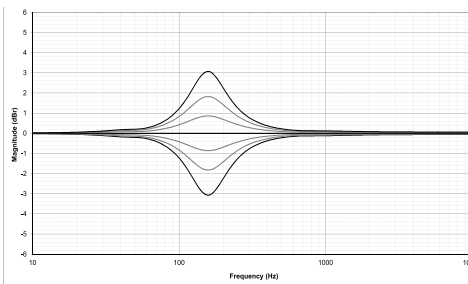
The LF SHELIVING potentiometer is to activate or not a sound level correction below 250 Hz. We advise that you adjust the LF SHELIVING potentiometer to +2 or +3 dB when the acoustics of the listening room naturally attenuate this frequency range. We advise that you adjust the LF SHELIVING potentiometer to 0 when the listening room is acoustically neutral. We advise that you adjust the LF SHELIVING potentiometer to -2, -4 or -6 dB when the loudspeakers are placed close to a wall or corner.

6- LMF EQ

The LMF EQ potentiometer is to activate or not a sound level correction at a centre frequency of 160 Hz for a Q factor of 1. It is advised to set the potentiometer to -1, -2 or -3 dB when the loudspeakers are placed on a table, console bridge or any other support that causes reflections.

7 - HF SHELIVING

The HF SHELIVING potentiometer is to activate or not a sound level correction above 4.5 kHz. We advise that you adjust it to +2 dB when the acoustic of the listening room naturally attenuates this frequency range (acoustically dead environment). We advise that you adjust it to 0 when the listening room is acoustically neutral. We advise you to adjust it -2 or -3 dB when the acoustics of the listening room naturally increases this frequency range (bright environment).



SHAPE™

User Manual

8 - MAINS POWER CONNECTOR

Plug the supplied power cord into this connector.

9 - WALL OR CEILING MOUNTING

The attachment points enable you to mount your Shape studio monitors to the wall or to the ceiling. The Shape 40 studio monitor is supplied with a plate so that it can be used with K&M® accessories. The centre-to-centre distance is 2³/₄" (70 mm) for the Shape 40, 50, 65 and Twin. Use M6 screws.

10 - MOUNTING TO A TABLE STAND OR A MICROPHONE STAND

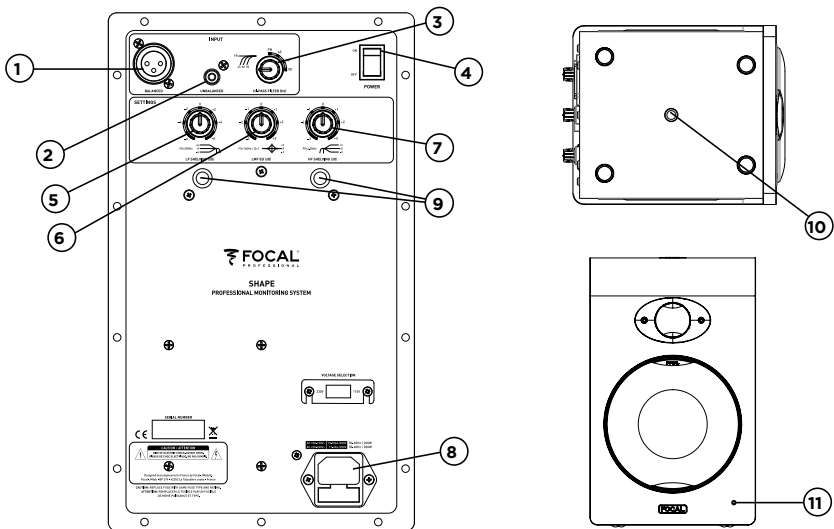
The fastening point underneath the Shape 40 and Shape 50 is for mounting the loudspeaker to a table stand or a microphone stand. The format required is BSW 3/8".

11 - LED ON THE FRONT PANEL

The LED on the front panel is off when the loudspeaker is set to OFF. When the ON/OFF switch is flipped from OFF to ON, the LED lights up green. When an audio signal is detected, the loudspeaker switches from 'Standby' to 'On' and the LED lights up green. After approximately 30 minutes without detecting an audio signal, the loudspeaker automatically switches to 'Standby' to avoid unnecessary power consumption and the LED lights up red. In 'Standby' mode, power consumption is less than 0.5 W. To exit this mode, send an audio signal to the loudspeaker. It takes a few seconds for the loudspeaker to switch from 'Standby' to 'On'.

See the diagram below for more information on fixing mechanisms.
See the table below for references of compatible K&M® products.

	Wall mount	Ceiling mount	Table stand / microphone stand
Shape 40	Fixing kit K&M® 24471	Fixing kit K&M® 24496	Fixing kit K&M® 232
Shape 50	Fixing kit K&M® 24471 + K&M® 24359 adapter	Fixing kit K&M® 24496 + K&M® 24359 adapter	Fixing kit K&M® 232
Shape 65	Fixing kit K&M® 24471 + K&M® 24359 adapter	Fixing kit K&M® 24496 + K&M® 24359 adapter	-
Shape TWIN	Fixing kit K&M® 24471 + K&M® 24359 adapter	Fixing kit K&M® 24496 + K&M® 24359 adapter	-



SHAPE™

User Manual

System	SHAPE 40	SHAPE 50	SHAPE 65	SHAPE TWIN
• Frequency response (+/-3dB)	60Hz - 35kHz	50Hz - 35kHz	40Hz - 35kHz	40 Hz - 35 kHz
• Maximum SPL (musical signal)	102dB SPL (pic @ 1m)	106dB SPL (pic @ 1m)	109dB SPL (pic @ 1m)	110,5dB SPL (pic @ 1m)

Electronic section

• Inputs/ Impedance	Type	XLR: balanced 10kOhms			
	Connectors	RCA: unbalanced 10kOhms with sensitivity compensation			
• Midrange and low frequency amplifier		25W, class AB	60W, class AB	80W, class AB	2 x 80W, class AB
• High frequency amplifier		25W, class AB	25W, class AB	25W, class AB	50W, class AB
• Automatic standby	Standby on	After approximately 30 minutes with no signal			
	Standby off	Signal detection > 3 mV			
• Electrical supply	Voltages	220-240V (T500mA / 250V fuse) or 100-120V (T1.6AL / 250V fuse)	220-240V (T800mA / 250V fuse) or 100-120V (T1.6AL / 250V fuse)	220-240V (T1AL / 250V fuse) or 100-120V (T2AL / 250V fuse)	220-240V (fuse T2AL / 250V) or 110-120V (fuse 3,15AL / 250)
	Connection	IEC plug and detachable power cord			
• Settings	High pass filter	Adjustable Full range / 80Hz	Adjustable Full range 45/60/90Hz		
	Bass (0 - 250Hz)	Adjustable, +/-6dB			
	Midrange/bass (160Hz, Q=1)	Adjustable, +/-3dB			
	High (4.5 - 35kHz)	Adjustable, +/-3dB			
	Power On/ Power Off	On/off switch on rear panel			
• Standby consumption	< 0.5W				
• Displays and controls	LED for power on/off and standby				

Transducers

• Woofer	10cm (4") Flax cone	13cm (5") Flax cone	16,5cm (6.5") Flax cone	2 x 13cm (5") Flax cone
• Tweeter	25mm (1") 'M' profile Aluminum-Magnesium			

Cabinet

• Construction	0.5" (12mm) MDF		0.6" (15mm) MDF	
• Finish	Vinyl, real walnut and black paint			
• Dimensions with four rubber feet (HxWxD)	257 x 161 x 200mm (10.1 x 6.3 x 7.9")	312 x 191 x 242mm (12.3 x 7.5 x 9.5")	355 x 218 x 285mm (14 x 8.6 x 11.2")	478 x 211 x 279mm (18.8 x 8.3 x 11")
• Weight	5kg (11lb)	6,5kg (14.3lb)	8,5kg (18.7lb)	11kg (24lb)

Para validar la garantía Focal-JMab, ahora también puede registrar su producto en línea: www.focal.com/warranty



Se ha analizado una muestra de este producto en un laboratorio independiente acreditado y según la norma ISO/IEC 17025:2005, que lo ha declarado conforme a las directivas europeas y a las siguientes normas internacionales: Compatibilidad electromagnética ANSI C63.4, KN35/CISPR20/EN55020, KN32/CISPR32/EN55032, IEC/EN61000-3-2, IEC/EN61000-3-3, Seguridad eléctrica IEC/EN/K/J60065. Producto conforme a las DIRECTIVAS EMC, LVD, ErP, RoHS, REACH y WEEE, así como al REGLAMENTO (CE) N° 1275/2008.

¡Atención!

Riesgo de choque eléctrico

No abrir

No exponer a agua o a humedad



Información de seguridad

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve las instrucciones.
3. Respete las instrucciones.
4. Siga las instrucciones.
5. No exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.
6. Para su limpieza, utilice únicamente un paño seco.
7. No impida la adecuada ventilación del producto al cubrir las aberturas con elementos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
8. Deje una distancia mínima de 5 cm alrededor del producto, para una ventilación adecuada.
9. No instale cerca fuentes de calor como radiadores, hornos u otros aparatos que generen calor (incluido el amplificador).
10. Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado. Si no se corresponde con sus enchufes, contacte con un electricista para que lo sustituya.
11. Proteja el cable de alimentación para evitar que se pise o se tire del mismo, especialmente cerca del enchufe.
12. Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante o los que se suministran con el aparato. Utilícelos con precaución.
13. Desenchufe el aparato en periodos de tormenta o cuando no se utilice durante periodos prolongados.
14. Confíe cualquier reparación a personal cualificado. Será necesaria una reparación, por ejemplo, en caso de desgaste del cable de alimentación o del enchufe, si se vierte líquido o si se produce un choque del aparato con otro objeto; también, si el aparato ha estado expuesto a la lluvia o si presenta moho; igualmente, si no funciona con normalidad o si ha sufrido una caída.
15. ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no debe exponerse este aparato a la lluvia ni a la humedad.
Evitar colocar cualquier objeto lleno de agua, como un jarrón, encima del aparato.
16. ATENCIÓN: Este producto pertenece a los aparatos de la Clase 1. Conecte el aparato utilizando únicamente el enchufe suministrado, con toma de tierra.
17. Terminal de puesta a tierra de protección. El aparato debe conectarse a un enchufe con toma de tierra de protección.
18. ADVERTENCIA: El enchufe/conector del aparato se utiliza como dispositivo de desconexión y debe permanecer siempre listo para su utilización.
19. No coloque sobre el aparato llamas abiertas, como velas encendidas;
20. No utilice este aparato en climas tropicales.



El rayo representado por el símbolo de la flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto advertir al usuario de la presencia de tensión elevada en el interior del aparato, que puede entrañar un riesgo de choque eléctrico.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto advertir al usuario de la presencia de instrucciones importantes en cuanto al modo de empleo, la instalación y el mantenimiento del aparato.

Acaba de adquirir un producto Focal. Le damos las gracias por ello y le damos la bienvenida a nuestro universo, el del sonido de alta fidelidad. Desde hace 40 años, Focal concibe, desarrolla y fabrica altavoces, bafles acústicos de alta gama y, más recientemente, auriculares. Innovación, tradición, rendimiento y placer son nuestros valores. Todos ellos le acompañan a un nuevo universo de emociones, para escuchar más allá del sonido. Está donde esté, sólo tenemos un objetivo: generar una pasión compartida: el sonido rico y auténtico. Los bafles SHAPE constituyen un sistema de escucha de control profesional. Estos productos han sido concebidos para aliar la imagen sonora irreprochable a una elevada precisión y a la respuesta en la frecuencia que se escucha, en un compacto formato adaptado a las escuchas cercanas.

Contenido del paquete

Se entrega un baffle acompañado de los siguientes elementos (además del presente manual):

- 1 cable de alimentación
- 4 puntas ajustables
- 1 rejilla protectora para el tweeter (aconsejamos retirarla para la escucha en cuanto sea posible)
- 1 rejilla protectora para el woofer (aconsejamos retirarla para la escucha en cuanto sea posible)
- El baffle Shape Twin se entrega con 2 rejillas de protección, para los 2 woofers.
- 1 tarjeta de garantía

Compruebe que no falte ningún elemento y retire todos los accesorios de la caja. Para evitar daños en los productos al desembalarlos, respete las siguientes etapas: abra completamente las alas de la caja. Pliéguelas sobre los lados. Retire la protección superior. Levante el baffle con precaución. Compruebe que el embalaje no presente ningún signo de deterioro. Si a pesar de ello ha sido dañado, informe al transportista y al proveedor. Es importante conservar el embalaje en buen estado, para eventuales usos futuros.

Recomendaciones

Quisiéramos subrayar que sus productos pueden generar una presión sonora elevada, especialmente en configuración 5.1. Si el nivel de distorsión es débil y el nivel de fatiga del usuario es mínimo, no siempre es evidente la percepción de la presión sonora real. No olvide que la exposición a niveles sonoros elevados, más allá de un tiempo determinado, puede causar una pérdida irreversible de la audición.

Garantía

Los bafles SHAPE cuentan con garantía de piezas y mano de obra durante un periodo de dos años en los países miembros de la Unión Europea, a contar desde la fecha de entrega al cliente final. Para los estados fuera de la Unión Europea, por favor, consulte la legislación vigente en cada país. Durante el periodo de garantía, Focal reparará o sustituirá el producto defectuoso, siempre que éste se reenvíe, pagando anticipadamente los gastos de transporte, a una sede Focal concertada. Los daños causados por modificaciones realizadas al producto, accidentes, negligencia o un uso inadecuado no quedan cubiertos por la garantía. Para más información, por favor, contacte con su vendedor o distribuidor local. Registre su producto en línea: www.focal.com/warranty

Puesta en marcha rápida:

1. Antes de cualquier otra acción, compruebe que los bafles y la fuente de audio (consola, ...) estén apagados y que todos los ajustes de la parte posterior de los bafles se encuentren en posición 0.
2. Conecte la señal de audio de la fuente a los bafles, con ayuda de las entradas XLR y/o RCA.



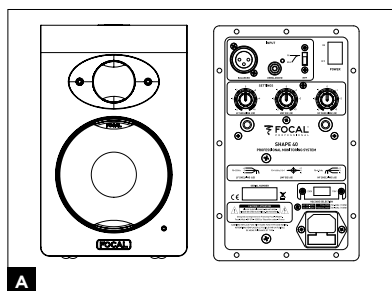
Puede conectar hasta dos fuentes a cada baffle mediante las dos entradas disponibles. Las dos entradas (XLR y RCA) están activas simultáneamente. Para más información, ver página 23.

3. Compruebe que la tensión indicada en el selector "Voltage Selection" del panel posterior corresponda a la tensión de su zona geográfica. Si no es así, no conecte los bafles a la red y contacte con su vendedor o distribuidor. Para conectar el baffle a la red, utilice el cable de alimentación suministrado.
4. Encienda la fuente audio y compruebe que el nivel de salida de la fuente de audio conectada al baffle esté configurado en ∞ o en un nivel muy débil.
5. Encienda los bafles. Ahora estarán en modo "Suspensión".
6. Aumente el nivel de la fuente de audio hasta que los bafles detecten la señal, para que pasen automáticamente al modo "Marcha".



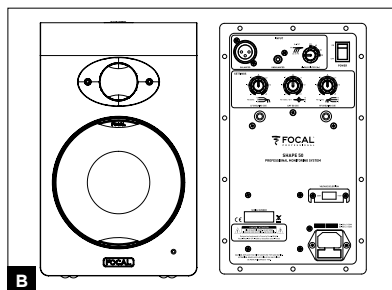
Conectados los bafles a la corriente y después de activar el modo de suspensión automática (ver página 23 para más información sobre esta función), el circuito de detección de señal de audio presente en el baffle pasará automáticamente del modo "Suspensión" al modo "Marcha", transcurridos algunos segundos.

7. Una vez finalizada su sesión de grabación, mezcla o masterización, aconsejamos apagar los aparatos en el siguiente orden:
 - a. Apagar los bafles.
 - b. Apagar las fuentes de audio.



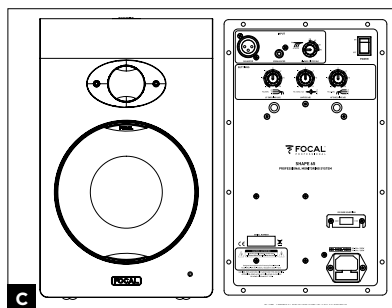
SHAPE 40

El bafle SHAPE 40 es un bafle profesional de control de proximidad de 2 vías activas (2 amplificadores internos), formado por un altavoz grave/medio de 4" (10 cm) de membrana sándwich en lino, cargado por dos radiadores pasivos laterales y por un tweeter de perfil "M" en Aluminio-Magnesio (**fig. A**).



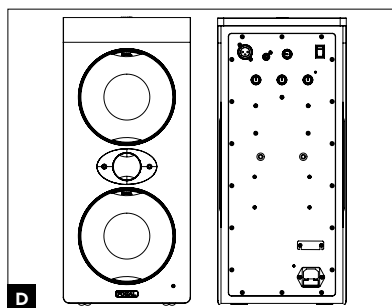
SHAPE 50

El bafle SHAPE 50 es un bafle profesional de control de proximidad de 2 vías activas (2 amplificadores internos), formado por un altavoz grave/medio de 5" (13 cm) de membrana sándwich en lino, cargado por dos radiadores pasivos laterales y por un tweeter de perfil "M" en Aluminio-Magnesio (**fig. B**).



SHAPE 65

El bafle SHAPE 65 es un bafle profesional de control de proximidad de 2 vías activas (2 amplificadores internos), formado por un altavoz grave/medio de 6,5" (16,5 cm) de membrana sándwich en lino, cargado por dos radiadores pasivos laterales y por un tweeter de perfil "M" en Aluminio-Magnesio (**fig. C**).



SHAPE TWIN

El bafle SHAPE TWIN es un bafle profesional de control de proximidad de 2,5 vías activo (3 amplificadores internos), formado por dos altavoces de 5" (13 cm) de membrana sandwich en lino, cargado mediante dos radiadores pasivos laterales y un tweeter de perfil "M", de cúpula invertida, en aluminio-magnesio. El altavoz situado en la parte inferior del bafle reproduce las frecuencias de 40 a 180 Hz, mientras que el de la parte superior reproduce las frecuencias de 40 Hz a 2,5 kHz (Fig. D).

Instalación



Alimentación de red

Sus productos deben conectarse imperativamente a tierra, utilizando el cable de alimentación que se suministra.

Conexiones de entradas audio

Puede conectar hasta dos fuentes de audio, utilizando el enchufe XLR y/o el enchufe RCA.

El enchufe XLR permite conectar una fuente de señal simétrica y utiliza un esquema de cableado estándar:

Pin 1 = masa (blindaje)

Pin 2 = punto caliente (señal en fase)

Pin 3 = punto frío (señal fuera de fase)

El enchufe RCA permite la conexión de una fuente de señal asimétrica. Es habitual conectar el "punto frío" (Pin 3) a la masa (Pin 1). Por lo general, esta conexión se realiza a nivel de los cables.



Atención

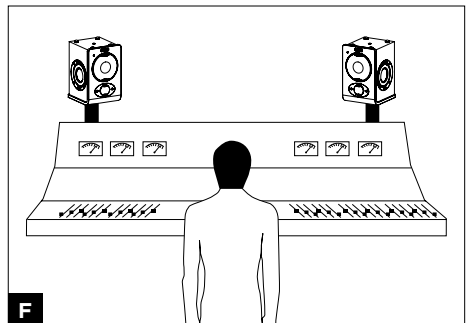
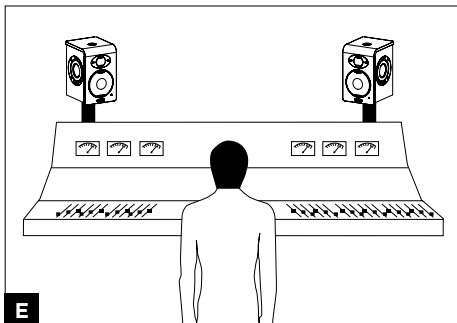
Puede conectar hasta dos fuentes a cada baffle mediante las dos entradas disponibles. Las dos entradas (XLR y RCA) están activas simultáneamente. Para beneficiarse completamente de esta funcionalidad, aconsejamos conectar una sola de las dos fuentes, para evitar cualquier contaminación sonora no deseada. Además, le invitamos a conectar y desconectar las fuentes, habiendo desconectado previamente los bafles de monitorización.

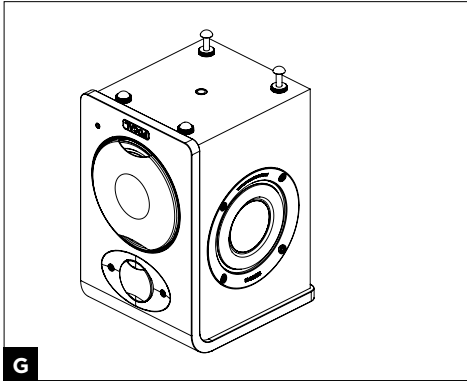
Puesta en suspensión automática

Los monitores SHAPE están provistos de un modo "Suspensión". Al encender los monitores, se activará el modo "Suspensión". Para desactivarlo, envíe una señal de audio al monitor, subiendo progresivamente el nivel sonoro de la fuente de audio. Transcurridos unos 30 minutos sin recepción de señal de audio, los monitores pasarán automáticamente al modo "Suspensión". En modo "Suspensión", el consumo eléctrico es inferior a 0,5 W.

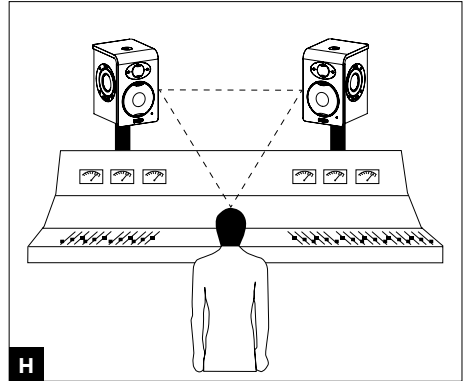
Posicionamiento

Los bafles SHAPE son bafles de control de proximidad y deben situarse a una distancia comprendida entre 40 cm y 2 metros del oyente, orientados hacia éste. Pueden situarse perfectamente sobre una consola de mezclas o incluso sobre patas adaptadas; sabiendo que en cualquier caso se aconseja encarecidamente que la altura del tweeter esté relativamente próxima a la de los oídos del oyente. En caso necesario, puede imaginar perfectamente invertir la disposición normal de los bafles y posicionar el tweeter en posición baja, para acercarse a esta regla. Los bafles SHAPE deben situarse verticalmente, orientados hacia el oyente (**fig. E, F**).



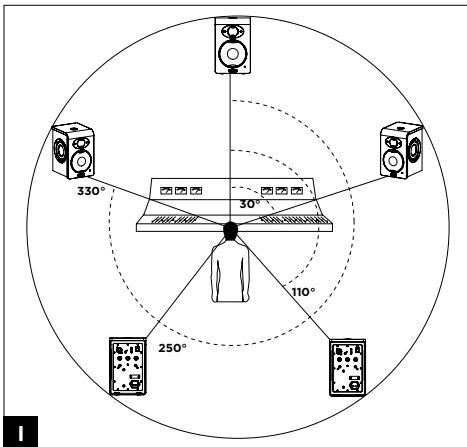


Una vez definida la disposición, dispone de 4 puntas de desacoplado ajustables en altura. Estas puntas le permiten reducir de forma importante el acoplado mecánico de los monitores a la superficie sobre la que reposan. También le permiten ajustar la orientación vertical de los monitores (**fig. G**). La distancia y la orientación derecha/izquierda de cada baffle le permiten controlar la amplitud, el centrado y la coherencia global de la escena sonora (izquierda/centro/derecha), con la fuente de precisión de sus grabaciones.



Posicionamiento estéreo

Aconsejamos situar los bafles en forma de triángulo equilátero. Los 3 ángulos corresponden a la posición de escucha, el baffle derecho y el baffle izquierdo (**fig. H**).



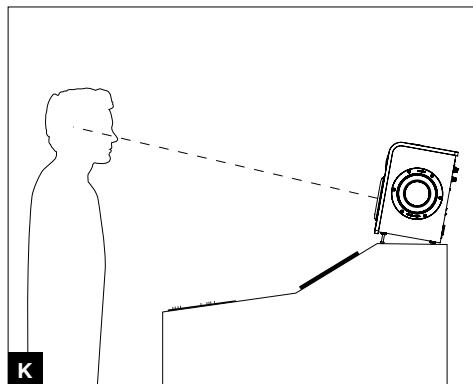
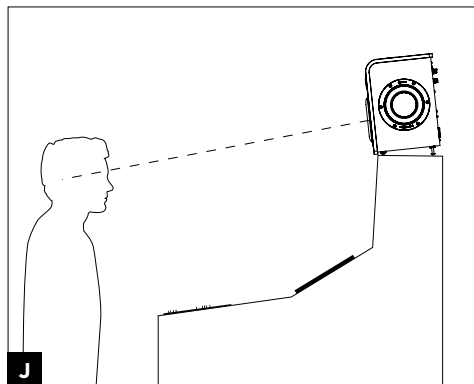
Posicionamiento multicanal

En caso de una instalación 5.1, aconsejamos situar los bafles en círculo, de modo que queden equidistantes al punto de escucha. El canal central se encontrará a 0°, el canal frontal derecho a 30°, el canal posterior derecho a 110°, el canal posterior izquierdo a 250° y el canal frontal izquierdo a 330° (**fig. I**).

Ajuste de la altura de la escena sonora

Si los bafles se encuentran por encima de su posición de escucha, le invitamos a ajustar la altura de las puntas de desacople situadas en la parte posterior del monitor (**fig. J y K**).

Si los bafles se encuentran por debajo de su posición de escucha, proceda con el mismo ajuste, esta vez con las dos puntas de desacople situadas en la parte anterior del monitor.



Rodaje

Los transductores utilizados en los bafles SHAPE son elementos mecánicos complejos que requieren un periodo de rodaje para funcionar al máximo de sus posibilidades y adaptarse así a las condiciones de temperatura y humedad de su entorno. Este periodo varía según las condiciones halladas y puede prolongarse durante algunas semanas. Evite escuchar los bafles a un nivel elevado durante las primeras horas. Para acelerar el proceso, aconsejamos utilizar los diferentes productos durante una veintena de horas, por término medio, en programas musicales ricos en bajas frecuencias. Una vez estabilizadas las características de los transductores, podrá disfrutar plenamente el rendimiento de sus productos Focal.

Ajustes y conexiones

1 - BALANCEADO

El enchufe XLR permite la conexión de una fuente de señal simétrica y utiliza un esquema de cableado estándar:

Pin 1 = masa (blindaje)

Pin 2 = punto caliente (señal en fase)

Pin 3 = punto frío (señal fuera de fase)

Esta entrada cuenta con una sensibilidad de +4 dBu, correspondiente a la sensibilidad de las fuentes simétricas.

2 - NO BALANCEADO

El enchufe RCA permite la conexión de una fuente de señal asimétrica. Es habitual de conectar el "punto frío" (Pin 3) a la masa (Pin 1). Por lo general, esta conexión se realiza a nivel de los cables. Esta entrada cuenta con una sensibilidad de -10 dBV, correspondiente a la sensibilidad de las fuentes asimétricas. La entrada asimétrica ofrece una sensibilidad superior a 12 dB a la entrada simétrica.

3 - HPF

El conmutador HI-PASS FILTER permite activar o no un filtro de paso alto 12 dB/octava. Se aconseja ajustar el conmutador en FR (rango completo: desactivación del filtro de paso alto) en caso de uso en configuración estéreo (2.0). Shape 40 está provisto de un conmutador 2 posiciones, FR y 80 Hz. Por su parte, Shape 50, 65 y Twin están provistas de un conmutador de 4 posiciones FR, 45, 60 y 90 Hz. Aconsejamos utilizar las posiciones 45, 60, 80 (Shape 40) o 90 Hz en caso de utilizar el sistema con uno o varios cajones de graves o cuando la sala de escucha tienda a aumentar de forma importante las bajas frecuencias.

4 - ON/OFF

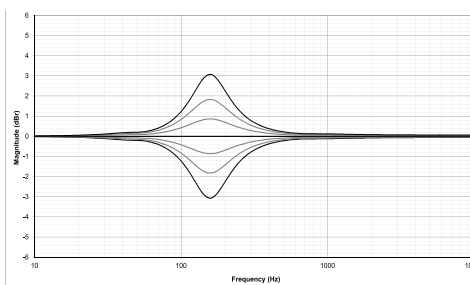
El selector ON/OFF permite encender o apagar los amplificadores internos. El paso del modo OFF al modo ON hace que el baffle pase a posición "Suspensión". Para desactivar el modo "Suspensión", envíe una señal de audio al baffle que lo detectará y pasará automáticamente del modo "Suspensión" al modo "Marcha".

5 - LF SHELIVING

El potenciómetro LF SHELIVING permite activar o no una corrección del nivel sonoro por debajo de 250 Hz. Se aconseja ajustar el potenciómetro LF SHELIVING en +2 o +3 dB cuando la acústica del local de escucha disminuya naturalmente este rango de frecuencias. Se aconseja ajustar el potenciómetro LF SHELIVING en 0 cuando el local de escucha sea acústicamente neutro. Se aconseja ajustar el potenciómetro LF SHELIVING en -2, -4 o -6 dB cuando los baffles se sitúen cerca de una pared o esquina.

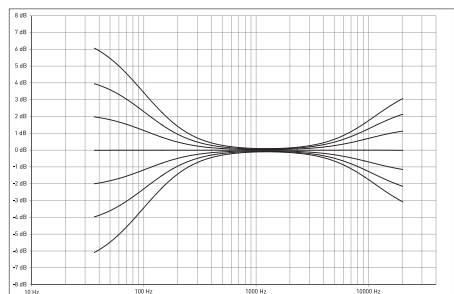
6 - LMF EQ

El potenciómetro LMF EQ permite activar o no una corrección del nivel sonoro a una frecuencia central de 160 Hz para un factor Q de 1. Se aconseja ajustar el conmutador en -1, -2 o -3 dB cuando los baffles se encuentren sobre una mesa, un friso de consola o cualquier otro soporte que implique reflexiones.



7 - HF SHELIVING

El potenciómetro HF SHELIVING permite activar o no una corrección del nivel sonoro a partir de 4,5 kHz. Aconsejamos ajustarlo en +2 dB cuando la acústica del local de escucha disminuya naturalmente este rango de frecuencias (entorno mate) y en 0 cuando el local de escucha sea acústicamente neutro. Aconsejamos ajustarlo en -2 o -3 dB cuando la acústica del local de escucha aumente naturalmente este rango de frecuencias (entorno brillante).



8 - ENCHUFE RED

Conecte el cable de alimentación suministrado a este adaptador.

9 - FIJACIÓN MURAL O EN TECHO

Los puntos de fijación permiten fijar los monitores Shape a la pared y/o techo.

El monitor Shape 40 se entrega con una platina que permite su uso con los accesorios K&M®.

La distancia entre ejes es de 70 mm para Shape 40, 50, 65 y Twin. Utilizar tornillos de tipo M6.

10 - FIJACIÓN PIE DE MESA O PIE DE MICRO

El punto de fijación situado bajo los Shape 40, 50 permite su uso sobre un pie de mesa o de micro.

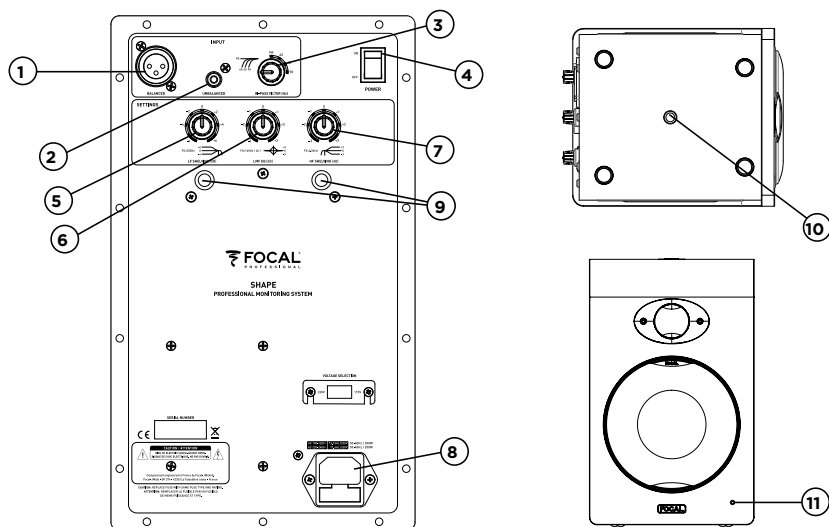
El formato aceptado es BSW 3/8".

11 - LED EN LA CARA ANTERIOR

La LED situada sobre el panel frontal se apaga cuando el baffle está en posición OFF. Se enciende en verde cuando el interruptor ON/OFF pasa de la posición OFF a la posición ON. En el momento que se detecte la señal de audio, el baffle pasará del modo "Vigilia" al modo "Marcha" y la LED se mantendrá encendida en verde. Transcurridos unos 30 minutos sin recepción de señal de audio, el baffle pasará automáticamente a modo "Vigilia" y la LED se encenderá en rojo, para evitar cualquier consumo de energía no necesario. El consumo en modo "Vigilia" es inferior a 0,5 W. Para desactivarlo, envíe una señal de audio al baffle. El tiempo necesario para pasar del modo "Vigilia" al modo "Marcha" es de unos segundos.

Consulte los siguientes esquemas para cualquier información complementaria relacionada con los elementos de fijación. Consulte el siguiente cuadro para conocer las referencias compatibles K&M®.

	Fijación mural	Fijación techo	Fijación pie de micro - mesa
Shape 40	Kit de fijación K&M® 24471	Kit de fijación K&M® 24496	Kit de fijación K&M® 232
Shape 50	Kit de fijación K&M® 24471 + adaptador K&M® 24359	Kit de fijación K&M® 24496 + adaptador K&M® 24359	Kit de fijación K&M® 232
Shape 65	Kit de fijación K&M® 24471 + adaptador K&M® 24359	Kit de fijación K&M® 24496 + adaptador K&M® 24359	-
Shape TWIN	Kit de fijación K&M® 24471 + adaptador K&M® 24359	Kit de fijación K&M® 24496 + adaptador K&M® 24359	-



Sistema	SHAPE 40	SHAPE 50	SHAPE 65	SHAPE TWIN
• Respuesta en frecuencia (+/-3dB)	60Hz - 35kHz	50Hz - 35kHz	40Hz - 35kHz	40Hz - 35kHz
• Niveau SPL maximum (sur signal musical)	102dB SPL (pic @ 1m)	106dB SPL (pic @ 1m)	109dB SPL (pic @ 1m)	110,5dB SPL (pic @ 1 m)
Section électronique				
• Entradas/Impedancia	Tipo Conectores	XLR: simétrico 10kOhms RCA: asimétrico 10 kOhms con sensibilidad compensada		
• Amplificador medias y bajas frecuencias	25W, clase AB	60W, clase AB	80W, clase AB	2 x 80W, clase AB
• Amplificador altas frecuencias	25W, clase AB	25W, clase AB	25W, clase AB	50W, clase AB
• Puesta en modo suspensión automático	Puesta en suspensión	Transcurridos unos 30 minutos sin uso		
	Desactivación de la puesta en suspensión	Por detección de señal > 3mV		
• Alimentación eléctrica	Tensiones	220-240V (fusible T500mAL/250V) o 100-120V (fusible T1.6AL/250V)	220-240V (fusible T800mAL / 250V) o 100-120V (fusible T1.6AL/250V)	220-240V (fusible T1AL / 250V) o 100-120V (fusible T2AL / 250V)
	Conexión	Enchufe IEC y cable de alimentación extraíble		
	Filtro paso alto	Ajustable Full range / 80Hz	Ajustable Full range 45 / 60 / 90Hz	
	Nivel grave (0 - 250Hz)	Ajustable, +/-6dB		
• Ajustes	Nivel medio/grave (160Hz, Q=1)	Ajustable, +/-3dB		
	Nivel de agudo (4.5 - 35kHz)	Ajustable, +/-3dB		
	Marcha/parada alimentación	Conmutador marcha/parada en el panel posterior		
• Consumo en modo suspensión	< 0.5W			
• Visualizaciones y controles	Led de puesta bajo y fuera de tensión / modo suspensión			
Transductores				
• Woofer	10cm (4") Membrana el lino	13cm (5") Membrana el lino	16,5cm (6.5") Membrana el lino	2 x 13cm (5") Membrana el lino
• Tweeter	25mm (1") tweeter de perfil "M" en Aluminio-Magnesio			
Caja				
• Fabricación	0.5" (12 mm) MDF		0.6" (15 mm) MDF	
• Acabado	Vinilo, nogal y pintura negra			
• Dimensiones con 4 patas de caucho (A x a x P)	257 x 161 x 200mm (10.1 x 6.3 x 7.9")	312 x 191 x 242mm (12.3 x 7.5 x 9.5")	355 x 218 x 285mm (14 x 8.6 x 11.2")	478 x 211 x 279mm (18.8 x 8.3 x 11")
• Peso	5kg (11lb)	6,5kg (14.3lb)	8,5kg (18.7lb)	11kg (24lb)

请于10天内寄回随附的产品质保书，使Focal-Jmlab质保生效。
您现在可以在线注册产品：www.focal.com/warranty



这款产品的样品已经过合格的独立实验室的测试，证实本产品符合ISO/IEC 17025:2005标准，以及下列欧洲指令和其他国际标准：ANSI C63.4、KN35/CISPR20/EN55020、KN32/CISPR32/EN55032、IEC/EN61000-3-2、IEC/EN61000-3-3电磁兼容性；IEC/EN/K/J60065电气安全。产品符合指令EMC、LVD、ErP、RoHS、REACH和WEEE，以及1275/2008号法规（EC）。

注意！
触电危险
请勿打开
请勿接触水或湿气



安全信息

1. 请阅读这些说明。
2. 请妥善保管本手册。
3. 请遵守这些说明。
4. 请遵循这些说明。
5. 请勿让本机遭受雨淋或受潮。
6. 清洁时，请务必使用干燥的软布。
7. 不得使用报纸、桌布、窗帘等遮盖通风口，影响本产品通风。
8. 产品旁应保留最小约5厘米的通风距离。
9. 请勿将本产品安装在热源（例如散热器、烤箱或其它会产生热量的电器，包括放大器）附近。
10. 请务必使用随附的电源线。如果它不适用于您的电源插座，请联系电工来更换。
11. 保护电源线，避免走在电源线上或拉扯电源线，特别是在插座附近。
12. 您只能使用制造商指定或随机附送的附件。请谨慎使用。
13. 在风暴期间或长期停用本机时，请拔掉电源线。
14. 请务必让有合格的人员来维修本机。例如，如果本机的电源线或插头损坏、液体泼溅在本机上，或者本机与其他物品碰撞、遭受雨淋、发霉、掉落或不能正常运行时，请务必维修本产品。
15. 注意：为了减少火灾或触电危险，请勿将本机暴露在雨中或潮湿的环境中。请勿将花瓶等装满水的物品放置在本机上。
16. 注意：本产品属于1类设备。将该设备连接至电源时，请务必使用带有接地端的随附电源插头。
17. 保护性接地端。此设备应连接带有保护性接地连接的电源插座。
18. 警告：主插头/电气耦合器被作为断连设备使用，断连设备应始终保持可用状态。
19. 本设备上不得放置明火火源，如点燃的蜡烛；
20. 本设备不适用于热带气候条件下。



三角形内的闪电箭头符号是为了警示用户产品中存有危险电压，这种电压强度较大，会对人体造成触电危险。



三角形内的感叹符号是为了提示用户注意《用户手册》中关于安装与维护本设备的重要操作指示与说明。

感谢您购买了 Focal 产品。欢迎您进入高保真的美声宇宙中！Focal 设计、研发、制造高档扬声器及音箱已逾 40 年。最近，Focal 更进一步推出了高保真头戴式耳机。创新、传统、性能和乐趣是 Focal 重视的价值。它们邀请您进入一个动人的新世界，让您听到声音以外的事物。无论您在哪儿，我们都只有一个目的：邀请您与我们共享对丰富、真实乐音的热爱。SHAPE 音箱构成了一个专业的受控音响系统。这些产品的设计旨在将无可挑剔的音效、高精度和超宽频响范围相结合，打造一个适合于就近聆听的紧凑型音响系统。

包装内容

每个音箱均随附以下元件（除本说明书之外）：

- 1 条电源线。
- 4 个可调节的脚钉。
- 1 个高音单元防护网罩（建议：如果可能的话，聆听时请取下网罩）。
- 1 个低音单元防护网罩（建议：如果可能的话，聆听时请取下网罩）。
- Shape Twin 音箱配备了两个低音喇叭防护网罩。
- 1 张保修卡。

请检查这些元件是否完整无缺，并将所有配件自纸盒中取出。请遵循以下步骤以免在拆箱时损坏产品：完全打开纸箱的顶盖折片。向两侧折叠。拆下上面的保护件。小心提起音箱。检查包装是否有任何损坏迹象。如果有任何损坏，请告知承运人和供应商。包装必须保持良好状态，方能确保未来正常使用。

建议

我们强调，本产品（特别是 5.1 的配置）可能会产生极高的声压。由于其失真程度及用户疲劳的水平极低，因此您未必能感受到其实际声压。请记住，若暴露在噪音下超过一定时间，可能导致不可复原的听力受损。

保修

在欧盟成员国的范围内，从交付给最终客户之日起，SHAPE 音箱均享有为期两年的零件质保和人工维修的服务。至于欧盟以外的国家，请参阅每个国家当地的现行法律。在保修期内，只需将有缺陷的产品送回授权的 Focal 分公司（先行垫付运费），即可享有维修或更换故障产品的服务。因修改产品、意外、疏忽或误用产品所造成的损坏均不在保修范围内。欲了解更多信息，请联系您当地的经销商或分销商。

快速启动：

1. 进行任何操作之前，请检查音箱和音频源（调音台等）是否关闭，且音箱后方的所有设置均在 0 的位置。
2. 通过 XLR 和/或 RCA 输入端口将音频源的音频信号连接到音箱。



在每个音箱上，您可以通过这两个输入端口连接多达两个音频源。两个输入端口（XLR 和 RCA）同时处于活动状态。欲了解更多信息，请参见第 6 页。

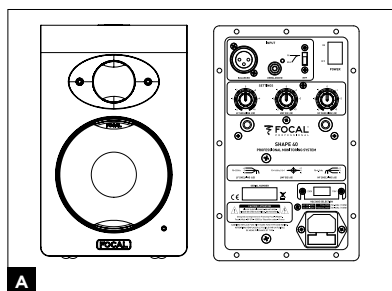
3. 检查后面板上的“电压选择”选择器上所注明的电压是否与您所在地区的电压相匹配。如果不是，请勿将音箱连接到电源，并联系您的经销商或分销商。请使用随附的电源线将音箱连接到电源。
4. 打开音频源，检查连接到音箱的音频源的输出电平是否被设定为 ∞ 或非常低的水平。
5. 打开音箱电源。现在音箱处于“待机”模式。
6. 逐渐增加音频源的水平，直到音箱检测到信号且自动进入“开机”模式为止。



打开音箱的电源并激活自动待机模式后（参见第 6 页有关此功能的详细信息），音箱内的检测音频信号的电路会在几秒钟后从“待机”模式自动切换为“开机”模式。

7. 完成录制、混音或母带工作后，我们建议您按照如下顺序关闭设备：

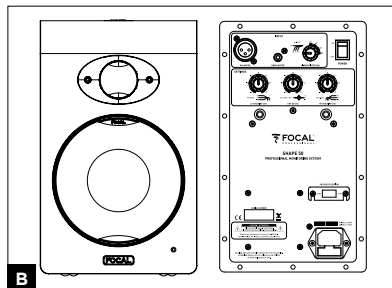
- a. 关闭音箱电源。
- b. 关闭音频源电源。



A

SHAPE 40

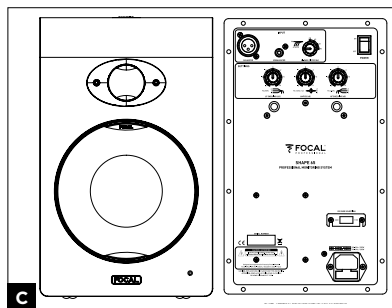
SHAPE 40音箱是一款可远程控制的两路有源（2个内部放大器）专业音箱，由一个M型铝镁高音单元和一个4吋（10厘米）低/中扬声器组成，低/中扬声器采用亚麻三明治夹层振膜制成，其两侧带有两个无源辐射器（图A）。



B

SHAPE 50

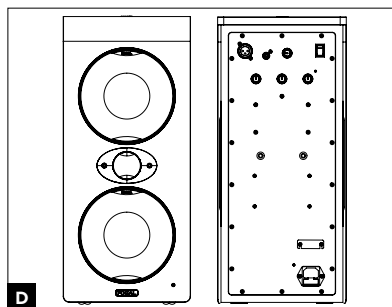
SHAPE 50音箱是一款可远程控制的两路有源（2个内部放大器）专业音箱，由一个M型铝镁高音单元和一个5吋（13厘米）低/中扬声器组成，低/中扬声器采用亚麻三明治夹层振膜制成，其两侧带有两个无源辐射器（图B）。



C

SHAPE 65

SHAPE 65音箱是一款可远程控制的两路有源（2个内部放大器）专业音箱，由一个M型铝镁高音单元和一个6.5吋（16.5厘米）低/中扬声器组成，低/中扬声器采用亚麻三明治夹层振膜制成，其两侧带有两个无源辐射器（图C）。



D

SHAPE TWIN

SHAPE TWIN音箱是一款可远程控制的两路有源（3个内部放大器）专业音箱，由一个M型铝镁高音单元和两个5吋（13厘米）扬声器组成，该扬声器采用亚麻三明治夹层振膜制成，其两侧带有两个无源辐射器。音箱下方的扬声器可放送40至180赫兹的频率，上方扬声器则可放送40赫兹到2.5千赫的频率（图D）。

安装



电源
您的产品必须使用随附电源线接地。

音频输入连接

您可以使用XLR和/或RCA输入端口连接多达两个音频源。

XLR接头可以使用标准的接线方式来连接平衡式信号源：

引脚1 = 接地（屏蔽）

引脚2 = 热端（正相信号）

引脚3 = 冷端（反相信号）

RCA端子可以连接不平衡式信号源。习惯上，人们会将“冷端”（引脚3）接地（引脚1）。电缆也是以这种方式连接。



注意

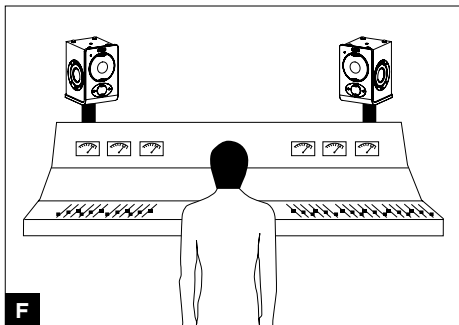
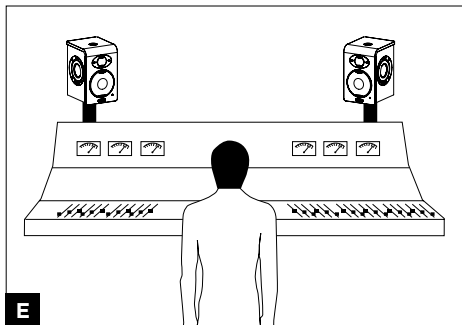
在每个音箱上，您可以通过这两个输入端口连接多达两个音频源。两个输入端口（XLR和RCA）同时处于活动状态。若要享用该功能的全部好处，我们建议您打开两个音频源的其中之一，以防止不必要的噪音干扰。此外，我们建议您先关闭监听音箱，然后打开、关闭音频源。

自动待机

SHAPE监听音箱有一个“待机”模式。打开监听音箱后，即会激活“待机”模式。若要禁用它，请逐渐调高音频源的音量，以便发送音频信号给它。监听音箱未接收到音频信号长达30分钟左右后，它会自动进入“待机”模式。在“待机”模式下，电耗小于0.5瓦。

定位

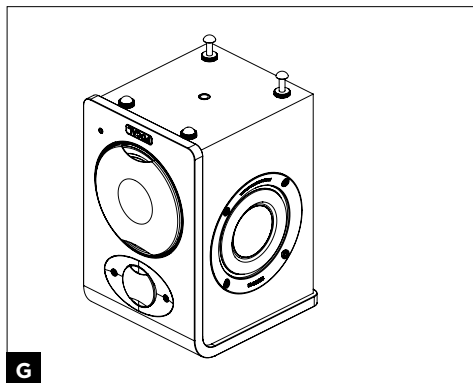
SHAPE音箱为近程控制音箱，其放置位置必须朝向听者，并距离听者40厘米至2米。它们可以放在调音台或合适的支脚上面；但无论如何，我们强烈建议高音单元的高度最好能接近听者的耳朵。如果有必要，您可以考虑将音箱的正常位置反过来，把高音单元放在下面，以接近这个规则。SHAPE音箱必须垂直放置，并朝向听者（图E和F）。



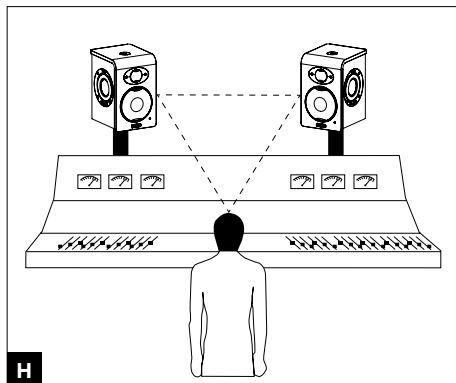
SHAPE™

使用手册

34

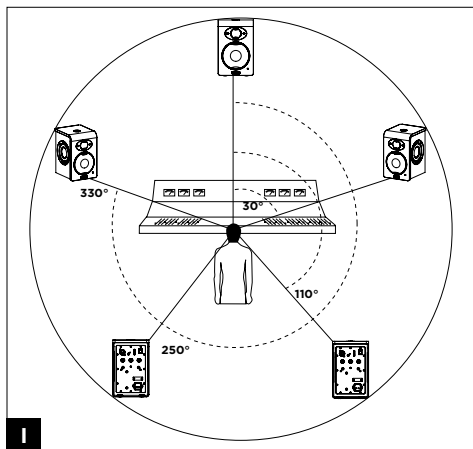


决定好音箱的位置后，请放好4个可调节的去耦脚钉。这些脚钉可以大大降低监听音箱与放置监听音箱的表面之间的应力耦合效应。您也可以通过它们调整监听音箱的垂直方向（图G）。您可以通过每个音箱之间的间距和右/左方向来控制宽度、对准中心并控制声场的整体一致性（左/中/右），从而掌控您的录音精度。



立体声定位

放置音箱时，我们建议您让左侧音箱、右侧音箱和聆听位置排列成一个等边三角形（图H）。

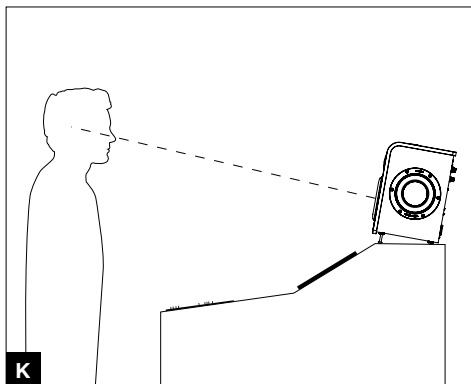
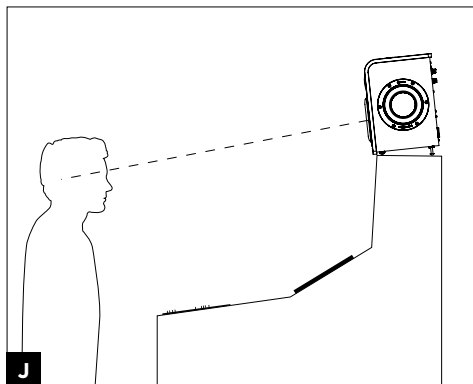


多声道定位

在5.1音响系统的情况下，我们建议您将音箱排成一个圆圈，让所有音箱与聆听位置之间等距。如此一来，中央声道便定位在 0° ，右前声道定位在 30° ，右后声道定位在 110° ，左后声道定位在 250° ，左前声道则定位在 330° （图I）。

调节声场高度

若音箱的位置高于聆听位置，我们建议您调整监听音箱背后的去耦脚钉的高度（图J和K）：
若音箱的位置低于聆听位置，请使用监听音箱前方的两个去耦脚钉进行相同的调节。



磨合期

SHAPE音箱内所使用的换能器都是相当复杂的机械装置，需要一段磨合期方能适应环境的温度和湿度，以便发挥其最佳性能。磨合期的长短取决于音箱遇到的情况，有时候甚至可能持续数周。刚开始聆听监听音箱的前几个小时，请避免使用高音量。若要缩短磨合期，我们建议您使用富有低频乐音的音乐，并以中等音量运行不同的产品20小时。等到换能器的特性完全稳定下来后，您就可以尽情享受Focal产品的最佳性能。

设置和连接

1 - 平衡式

XLR接头可以使用标准的接线方式来连接平衡式信号源：

引脚1 = 接地（屏蔽）

引脚2 = 热端（正相信号）

引脚3 = 冷端（反相信号）

该输入端口的灵敏度为+4dBu，对应于平衡音频源的灵敏度。

2 - 不平衡式

RCA端子可以连接不平衡式信号源。习惯上，人们会将“冷端”（引脚3）接地（引脚1）。电缆也是以这种方式连接。该输入端口的灵敏度为-10dBV，对应于不平衡音频源的灵敏度。不平衡输入端口的灵敏度比平衡输入端口高出12分贝。

3 - HPF（高通滤波器）

高通滤波器的转换开关可以激活一个12分贝/倍频程的高通滤波器。使用立体声时（2.0），最好把转换开关调至FR（full range - 全频：禁用高通滤波器）。Shape 40有一个两段式转换开关，可在FR（全频）和80赫兹之间切换。Shape 50和65和Twin 则配备有一个四段式开关：FR、45、60和90赫兹。若使用的系统带有一个或多个低音炮，或听音室倾向增强低音频率时，我们建议您使用45、60、80（Shape 40）或90赫兹。

4 - ON/OFF选择器

ON/OFF选择器可以关闭内部放大器。从“OFF”模式进入“ON”模式会使音箱进入“待机”状态。若要禁用“待机”模式，请发送音频信号至音箱，音箱检测到信号后，就会自动从“待机”模式切换为“开机”模式。

5 - LF SHELIVING（低通滤波）

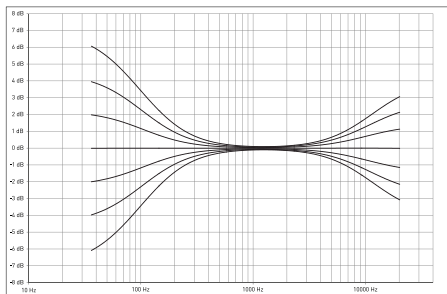
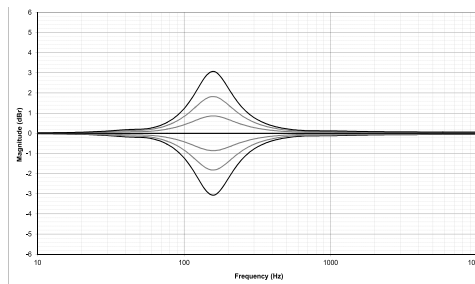
低通滤波电位器可以激活或禁用250赫兹以下的声级校正。若听音室的音效能自然地削弱此频率范围内的声波，我们建议您将LF SHELIVING电位器调至+2或+3分贝。若听音室的音效是中性的，我们建议您将LF SHELIVING电位器调至0的位置。若音箱被放置在靠近墙壁或角落的地方，我们建议您将LF SHELIVING电位器调至-2、-4或-6分贝。

6 - LMF EQ（低中频均衡器）

LMF EQ电位器可以激活或禁用Q因子为1时，160赫兹中音频率的声级校正。音箱被放置在桌子、调音台或其他会产生反射的支座上时，我们建议您将转换开关切换至-1、-2或-3分贝。

7 - HF SHELIVING（高通滤波）

高通滤波电位器可以激活或禁用4.5千赫以上的声级校正。若听音室的音效能自然地削弱此频率范围内（毛糙表面的环境）的声波，我们建议您将电位器调至+2分贝。若听音室的音效是中性的，我们建议您将电位器调至0的位置。若听音室的音效能自然地增强此频率范围内（光滑表面的环境）的声波，我们建议您将电位器调至-2或-3分贝。



8 - 电源插头

将电源线连接到此插座上。

9 - 壁挂和/或吊顶系统

固定点用来将 Shape 监听音箱固定在墙上和/或天花板上。

Shape 40 监听音箱随附一个板底可与 K&M® 附件一起使用。

Shape 40、50、65和Twin 的滚轮为70毫米。请使用M6型螺钉。

10 - 桌脚或麦克风支架的固定件

您可以利用 Shape 40和 Shape 50 下方的固定点将其安置在桌脚上或麦克风支架上。

可用规格为BSW 3/8吋

11 - 前面板的LED指示灯

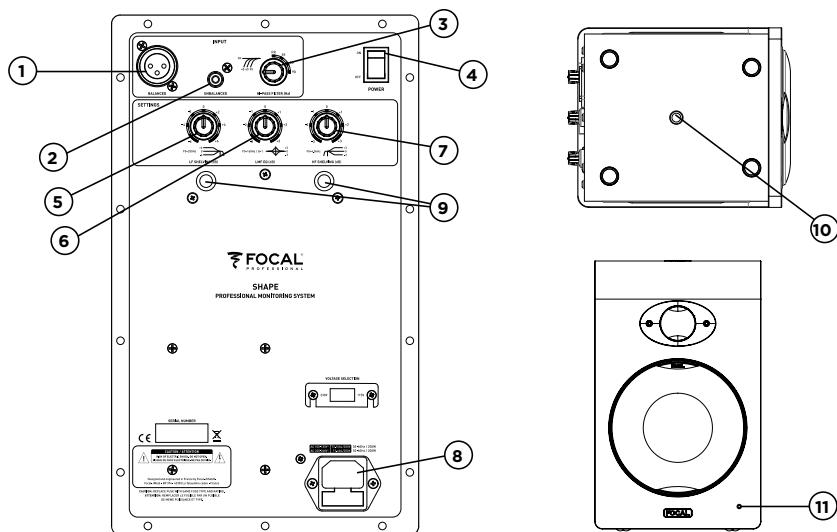
将音箱切换至OFF位置时，前面板上的LED指示灯熄灭。ON/OFF开关从OFF切换到ON的位置后，它会亮起绿灯。音箱检测到音频信号时，就会从“待机”模式切换至“开机”模式，LED指示灯保持绿色。约30分钟后，若音箱未接收到音频信号，音箱自动进入“待机”模式，LED指示灯会亮红色，这是为了避免不必要的能量消耗。在“待机”模式下，电力消耗小于0.5瓦。

若要禁用它，请向音箱发送音频信号。从“待机”模式切换“开机”模式所需的时间仅为几秒钟。

请参考以下图表，获取有关安装插件的任何其他信息。

请参考下表，获取与 K&M® 兼容的参考型号的信息。

	壁挂式安装支架	吸顶式安装支架	桌脚或麦克风的安装支架
Shape 40	K&M® 24471 安装套件	K&M® 24496 安装套件	K&M® 232 安装套件
Shape 50	K&M® 24471 安装套件 + K&M® 24359 适配器	K&M® 24496 安装套件 + K&M® 24359 适配器	K&M® 232 安装套件
Shape 65	K&M® 24471 安装套件 + K&M® 24359 适配器	K&M® 24496 安装套件 + K&M® 24359 适配器	-
Shape TWIN	K&M® 24471 安装套件 + K&M® 24359 适配器	K&M® 24496 安装套件 + K&M® 24359 适配器	-



系统	SHAPE 40	SHAPE 50	SHAPE 65	SHAPE TWIN
• 频率响应 (+/- 3分贝)	60赫兹 - 35千赫	50赫兹 - 35千赫	40赫兹 - 35千赫	40赫兹 - 35千赫
• 最大声压级 (音乐信号)	102分贝声压级 (1米峰值)	106分贝声压级 (1米峰值)	109分贝声压级 (1米峰值)	110,5分贝声压级 (1米峰值)
电子部分				
• 输入端口	- 类型/阻抗	XLR: 平衡式, 10千欧姆		
	- 连接器	RCA: 不平衡式, 10千欧姆, 有灵敏度补偿		
• 中低频放大器	25瓦, AB级	60瓦, AB级	80瓦, AB级	2x80瓦, AB级
• 高频放大器	25瓦, AB级	25瓦, AB级	25瓦, AB级	50瓦, AB级
• 自动待机模式	- 待机	闲置约30分钟后		
	- 禁用待机	信号检测>3毫伏		
• 电源	- 电压	220-240伏 (熔断器 T500毫安/250伏) 或100-120伏 (熔断器 T1, 6安/250伏)	220-240伏 (熔断器 T800毫安/250伏) 或100-120伏 (熔断器 T1, 6安/250伏)	220-240伏 (熔断器 T1安/250伏) 或 100-120伏 (熔断器 T2 安/250伏)
	- 连接	IEC插头和可拆卸的电源线		
• Ajustes	- 高通滤波器	可调 全频/80赫兹	可调 全频45/60/90赫兹	
	- 低音 (0 - 250赫兹)			可调, +/-6分贝
	- 中低音 (160赫兹, Q=1)			可调, +/-3分贝
	- 高音 (4.5 - 35千赫)			可调, +/-3分贝
	- 开机/关机电源开关			后面板开机/关机开关
• 待机模式耗能	< 0.5瓦			
• 显示和控制	LED指示灯: 开机和关机/待机			
换能器				
• 低音单元	10厘米 (4吋) Flax亚麻振膜	13厘米 (5吋) Flax亚麻振膜	16.5厘米 (6.5吋) Flax亚麻振膜	2x13厘米 (5吋) Flax亚麻振膜
• 高音单元	25毫米 (1吋) M型铝镁			
箱体				
• 结构	0.5吋 (12毫米) 中密度纤维板		0.6吋 (15毫米) 中密度纤维板	
• 表面处理	乙烯基、山核桃实木、黑漆			
• 尺寸 (含4个橡胶脚座, 高x长x深)	257 x 161 x 200毫米 (10.1 x 6.3 x 7.9吋)	312 x 191 x 242毫米 (12.3 x 7.5 x 9.5吋)	355 x 218 x 285毫米 (14 x 8.6 x 11.2吋)	478 x 211 x 279毫米 (18,8 x 8.3 x 11吋)
• 重量	5公斤 (14,3磅)	6.5公斤 (14,3磅)	8.5公斤 (18.7磅)	11公斤 (24磅)



Product / Model: SHAPE 40, SHAPE 50, SHAPE 65, SHAPE TWIN

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
电线组件	X	○	○	○	○	○
塑膠零件	○	○	○	○	○	○
电子部品类	X	○	○	○	○	○
金属部品	○	○	○	○	○	○
扬声器	X	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
 ○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
 X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。



本产品仅适用于海拔2000米以下地区使用



本设备不适用于热带气候条件下

Focal-JMlab의 개런티 유효화를 위해,
이제 웹사이트에서 제품의 온라인 저장 등록도 가능합니다 : www.focal.com/warranty



이 제품에 대한 SO/IEC 17025:2005 규격 적합 여부가 승인된 독립 연구소에 의해 샘플에 테스트 되었고, 테스트 결과 다음의 유럽 규격들과 국제 규격들과 부합됨이 인정되었습니다 : 전자파 적합성 ANSI C63.4, KN35/CISPR20/EN55020, KN32/CISPR32/EN55020, IEC/EN61000-3-2, IEC/EN61000-3-3, 전기 안전 규격 IEC/EN/K/J60065. 제품은 다음 규격들에도 부합됩니다 DIRECTIVES EMC, LVD, ErP, RoHS, REACH, WEEE REGLEMENT (CE) N° 1275/2008.

주의 !

- 전기 쇼크 위험
- 열지 말것
- 물 또는 습기 접촉하지 말것



안전관련 정보

1. 설명서를 잘 읽어주시고,
2. 보관하십시오.
3. 내용을 존중하고,
4. 잘 따라주십시오.
5. 제품을 비 또는 습기에 접촉하지 마십시오.
6. 오직 마른 천 만을 이용해 닦아주십시오.
7. 환기구의 입구가 신문, 식탁보, 커튼 등의 물건으로 가려져서 환기에 방해가 되는 일이 없도록 주의하십시오.
8. 환기에 지장을 주지 않도록 제품 주위에 최소 5 cm의 여유를 두십시오.
9. 스팀, 오픈 또는 기타 열을 발생하는 기기들과 열의 원천에 제품을 설치하지 마십시오 (증폭기 포함).
10. 제공된 전선만 사용하십시오. 제공된 선이 고객의 전기 코센트와 맞지 않는 경우, 전기 기사를 컨택하여 전선을 교환하십시오.
11. 특히 콘센트 근처에서, 전선을 당기거나 밟지 않도록 주의하십시오.
12. 제작자가 명시, 제공한 약세서리만 사용하십시오. 사용에 주의하십시오.
13. 장기간 사용하지 않는 경우 또는 폭우 시 제품의 코드를 뽑아두십시오.
14. 모든 수선은 기술자에게 일임하십시오. 콘센트 또는 전선 손상의 경우, 제품과 다른 물품 사이의 쇼크 또는 제품에 액체를 흘렸을 경우, 또는, 제품이 비에 노출되었거나 곰팡이가 낀 경우, 제대로 작동하지 않는 경우, 또는 추락한 경우엔 제품의 수선이 필요합니다.
15. 주의 : 화재 또는 전기 쇼크 등의 위험감소를 위해, 이 제품은 비 또는 습기에 노출되어서는 안됩니다. 물이 담긴 화병 등, 모든 물이 담긴 물품들은 제품 위에 놓아서는 안됩니다.
16. 주의 : 이 제품은 Classe 1 기기입니다. 기기를 오직 접지가 포함된 제공된 전기 플러그에 접속하십시오.
17. 보호용 접지 단자. 기기는 보호용 접지 연결과 함께 메인 소켓 콘센트에 연결해야 합니다.
18. 경고: 메인 플러그/기기 커플러는 디스크넥트 장치로 사용되며, 디스크넥트 장치는 항상 즉시 작동가 능한 상태를 유지해야 합니다.
19. 불을 붙인 양초와 같은 직접적인 불꽃을 사용하는 물건을 기기 위에 두지 마십시오.
21. 열대 기후에서는 본 기기를 사용하지 마십시오.



정삼각형 내부의 화살표로 표시된 번개는, 제품 내부에 고압의 전압으로 전기 쇼크가 발생할 수도 있다는 사실을 사용자에게 알림을 목적으로 합니다.



정삼각형 내부의 느낌표는, 사용설명서에 기기 사용과 관리에 대한 중요한 내용이 포함된다는 사실을 사용자에게 알리기 위한 것입니다.



Focal제품을 구입하신 고객님께 감사드리고, 우리의 세계적인 고-충실도의 세계에 오신 것을 환영합니다... 벌써 40 년이 넘는 세월 동안, Focal은 스피커들, 고품격 스피커 시스템을 고안, 개발, 제작해 왔고, 최근에는 헤드폰까지 이 분야에 포함시켰습니다. 개혁, 전통, 고성능, 기쁨 등은 우리가 존중하는 가치들입니다. 고객께서 어디에 계시든 우리에게 단 하나의 목표 만이 존재합니다 : 고객과 우리와의 공동 열정인 풍부하고 진정한 음향으로 고객님을 감싸들이는 것.

SHAPE 스피커들은 음향 전문 컨트롤 시스템을 보유하고 있습니다.

이 제품은 완벽한 음향 이미지, 고정확도, 광저파에 응답하기 위한, 근거리 청취에 적합한 컴팩트 형으로 제작되었습니다.

내용물

스피커는 다음 악세서리들과 함께 제공됩니다 (사용설명서도 포함) :

- 1 전선.
- 4 조절가능 스파이크.
- 1 트위터 보호 그릴 (청취를 위해 곧바로 제거하십시오).
- 1 우퍼 보호 그릴 (청취를 위해 곧바로 제거하십시오).
- Shape Twin은 2개의 우퍼에 2개의 보호 그릴이 있습니다.
- 1 개런티 카드.

위의 아이템들 중 빠지는 것이 있는지 확인하시고, 모든 악세서리들을 박스에서부터 빼내십시오. 박스에서 제품을 꺼내는 동안 제품의 손상을 방지하기 위해 다음 사항을 존중해주시시오 : 박스의 윗부분을 완전히 열어주십시오. 윗부분을 열므로 접어주십시오. 상부의 보호막을 제거하십시오. 스피커를 조심스럽게 꺼내십시오. 패키징 박스에 손상된 부위가 없는 지 확인하십시오. 박스가 손상된 경우, 운송업체와 판매자에게 알려십시오. 미래 사용을 위해, 패키징 박스의 보존은 중요합니다.

권장사항

제품에서 고 음압이 발생할 수 있다는 사실을 알려드립니다. 특히, 5.1. 배치 경우에. 음압의 비틀림 수준이 매우 약하고, 사용자의 피곤상태가 아주 미약하므로, 실제 음압을 인식하기가 아주 어렵습니다. 고 음압에 일정 기간 이상 노출될 경우, 청각을 잃으실 수도 있다는 사실을 잊지 마십시오.

개런티

SHAPE 스피커들은 유럽연합 국가의 소비자들에게 전달된 날부터 2년간 제품과 노동에 대해 개런티가 보장됩니다. 유럽연합 이외의 국가들의 경우는 해당 국가의 법률 규정에 따릅니다. 개런티 보장 기간 동안, Focal은 제품이 소비자 부담으로 Focal 지정 대리점에 발송된 경우, 이상 제품의 교환, 수선을 보장합니다. 제품의 변경, 무주의 또는 잘못된 사용으로 인한 손상은 개런티에 포함되지 않습니다. 보다 자세한 정보를 원하시는 경우 판매자 또는 지역 대리점에 문의하십시오.

빠른 작동 :

1. 스타트 전에, 스피커들과 음원 (콘솔...)이 꺼져있는 상태이고 스피커 뒷부분의 모든 조정 장치가 0 위치에 놓여 있는 지를 확인하십시오.
2. 음원으로 부터 나오는 오디오 신호를XLR 와/또는 RCA커넥터의 도움으로 스피커에 연결하십시오.



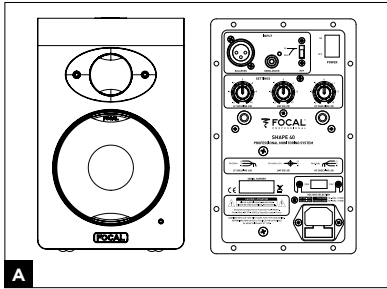
각 스피커에 두개의 입력 커넥터를 통해 두 개의 음원을 연결할 수 있습니다. 두개의 커넥터는 (XLR 와 RCA) 동시에 작동됩니다. 더 자세한 정보를 원하시면, 6페이지를 참조하십시오.

3. 패널 뒷부분에 표시된 "전압선택"의 전압이 고객 국가의 전압에 부합하는 지를 확인하십시오. 전압이 부합하지 않는 경우, 스피커를 전선에 연결하지 마시고 판매자나 유통업자를 연락하십시오. 스피커를 콘센트에 연결할 경우, 제공된 전선을 이용하십시오.
4. 음원의 스위치를 켜고, 스피커에 연결된 음원의 출력 수준이 -∞ 또는 매우 약한 수준으로 조절되었는지를 확인하십시오.
5. 스피커들의 스위치를 켜십시오. 스피커들은 이제 "스탠바이" 모드입니다.
6. 스피커가 신호를 인지할 때까지 오디오 음원의 수준을 올리십시오. 이제 "작동 (on)" 모드로 자동으로 넘어갑니다.



스피커의 스위치가 켜지고, 자동 스탠바이모드로 전환된 후 (이 부분에 대한 자세한 정보는 6페이지를 참조하십시오), 스피커의 오디오 신호 인지 시스템이 자동으로 몇 초 후, "스탠바이" 모드에서 "작동" 모드로 변환됩니다.

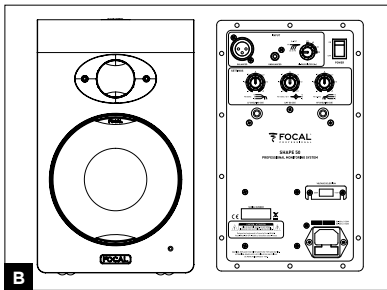
7. 소비자가 저장, 믹싱 또는 마스터링을 끝내면, 기기를 다음순서대로 꺼주시기를 권장합니다 :
 - a. 스피커 끄기.
 - b. 음원 끄기.



A

SHAPE 40

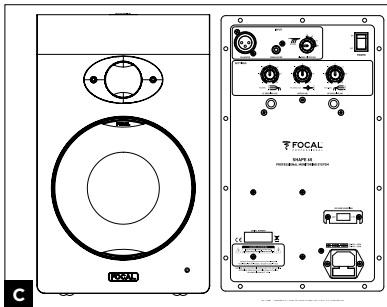
SHAPE 40 스피커는 2 액티브 채널 (2 개의 증폭기 내장) 전문 니어필드 모니터 스피커로, 아마 샌드위치 막의 4" (10 cm) 저/중 스피커로 구성되었고, 2개의 패시브 사이드 라디에이터와 한 개의 M알루미늄-마그네슘 프로필 트위터로 구성되었습니다 (그림. A).



B

SHAPE 50

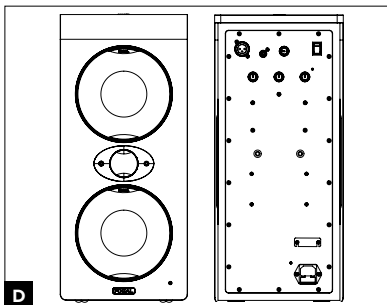
SHAPE 50 스피커는 2 액티브 채널 (2 개의 증폭기 내장) 전문 니어필드 모니터 스피커로, 아마 샌드위치 막의 5" (13 cm) 저/중 스피커로 구성되었고, 2개의 패시브 사이드 라디에이터와 한 개의 M알루미늄-마그네슘 프로필 트위터로 구성되었습니다(그림. B).



C

SHAPE 65

SHAPE 65 스피커는 2 액티브 채널 (2 개의 증폭기 내장) 전문 니어필드 모니터 스피커로, 아마 샌드위치 막의 6, 5" (16, 5 cm) 저/중 스피커로 구성되었고, 2개의 패시브 사이드 라디에이터와 한 개의 M알루미늄-마그네슘 프로필 트위터로 구성되었습니다(그림. C).



D

SHAPE TWIN

스피커는 프로페셔널 2.5 웨이 액티브 스피커 (3개의 내부 앰프)로 플렉스 소재의 샌드위치 멤브레인이 있는 2개의 5" (13 cm) 라우드 스피커로 이루어져 있으며, 스피커에는 측면 패시브 라디에이터 2개와 알루미늄 마그네슘 리버스 돌이 있는 < M > 트위터 2개가 장착되어 있습니다. 스피커 아래의 라우드스피커는 40~180Hz의 주파수를, 스피커 상단의 라우드 스피커는 40Hz에서 2.5kHz의 주파수를 생성합니다(그림 D).

설치



전원
고객의 제품은 제공된 전선을 이용하여 반드시 접지되어야 합니다.

오디오 입력 커넥션

고객은 XLR 과/또는 RCA 커넥터를 사용하여, 두 개의 음원까지 연결하실 수 있습니다.
XLR 커넥터는 대칭 신호 음원의 연결을 가능하게 하고, 기본 케이블링 세마를 이용합니다 :
Pin 1 = 그라운드 (절연)
Pin 2 = 핫 커넥션 (동상 신호)
Pin 3 = 쿨드 커넥션 (위상반전 신호)
RCA 커넥터는 비대칭 신호 음원의 연결을 가능하게 하고, "쿨드 커넥션" (Pin 3) 그라운드 (Pin 1)에 연결됩니다.
이 커넥션은 일반적으로 케이블 레벨에서 이뤄집니다.



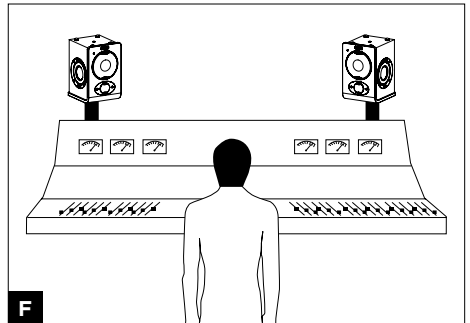
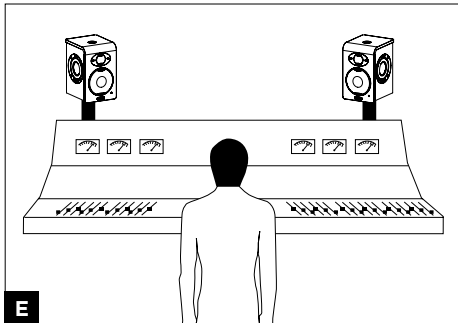
주의
고객께서는 제공된 두 개의 인풋 입구를 통해, 각 스피커에 두 개의 음원까지 연결하실 수 있습니다. 두 개의 인풋입구 (XLR 과 RCA)는 동시에 작동됩니다. 이 기능을 최대로 이용하시고, 모든 원치 않는 소음 공해를 방지할 수 있도록, 음원 둘 중의 하나만 작동상태에 놓으실 것을 권장합니다.
덧붙여, 스피커 모니터를 오프상태로 놓으신 후, 음원을 온오프상태로 놓으실 것을 권장합니다.

자동 스탠바이 모드

SHAPE 모니터들은 "스탠바이" 모드가 보장됩니다. 모니터들이 온 상태가 되면, "스탠바이" 모드가 작동됩니다. 이 모드를 정지하시려면, 음원의 음 레벨을 점차적으로 높여주며, 모니터에 오디오 신호를 보내십시오. 30 분 이상 오디오 신호가 전송되지 않는 경우, 모니터들은 자동으로 "스탠바이" 모드로 전환됩니다. "스탠바이" 모드에서의 전기 소모량은 0,5W 이하입니다.

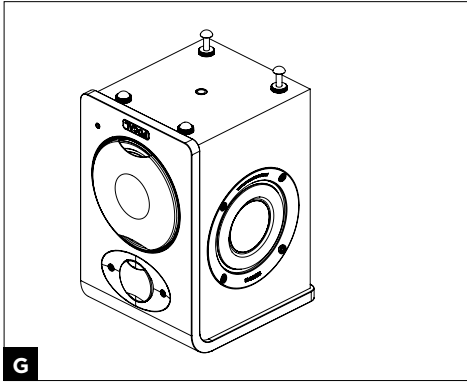
위치조정

SHAPE 스피커들은 니어필드 모니터 스피커로, 위치설정은 스피커의 방향은 청취자 쪽으로, 청취자와의 거리가 40 cm - 2 미터 사이에 위치되어야 합니다. 스피커들은 믹싱 콘솔 위에 또는 제공된 발 위에 설치될 수 있습니다 ; 단 모든 경우에, 트위터의 높이가 청취자의 귀와 가까운 거리가 되도록 설치하시라고 강력히 권장드립니다. 필요한 경우, 트위터를 이 법칙에 맞춰 아래 부분에 위치시키는, 스피커의 일반적 설치 경우와는 반대 상황을 실행하셔도 됩니다. SHAPE 스피커들은 이 경우 수직으로 위치되어야 하고 청취자를 향해야 합니다. (그림. E, F).

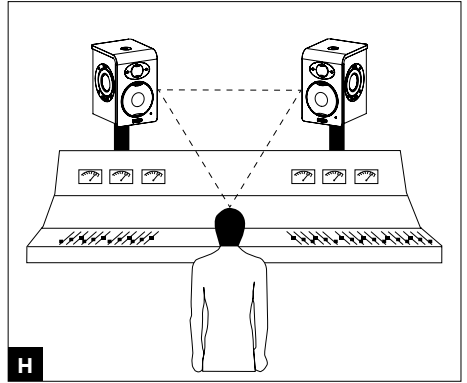


SHAPE™

사용 설명서

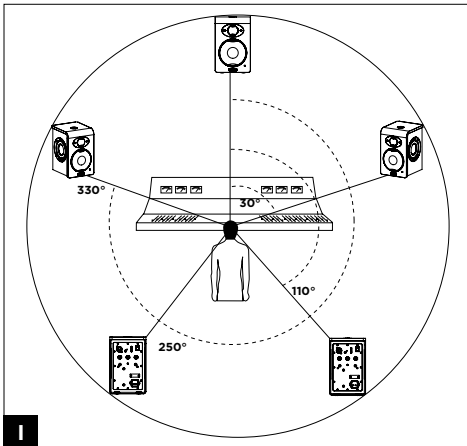


G 위치가 정해지고 나면, 높이조절 가능 4 개의 디커플링 스파이크가 납니다. 이 스파이크들은 모니터가 위치한 면과의 기계적 연동을 강력히 절감시킵니다. 또, 모니터들의 수직방향의 조절을 가능하게 합니다 (그림. G). 각 스피커의 오른쪽/왼쪽 공간과 방향은 고객 저장 정보에 대한, 넓이, 센터링, 음향에 대한 사운드스테이지의 전체적 일관성 (왼쪽/중앙/오른쪽)을 조절하게 합니다.



스테레오 위치

스피커들이 정삼각형을 유지할 수 있도록 설치하실 것을 권장합니다. 삼면이 오른쪽 스피커, 왼쪽 스피커, 청취 위치로 구성될 수 있도록 (그림. H).



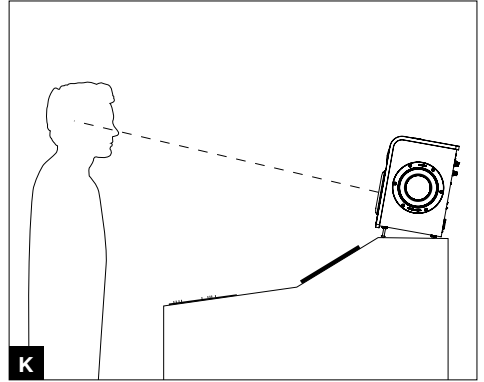
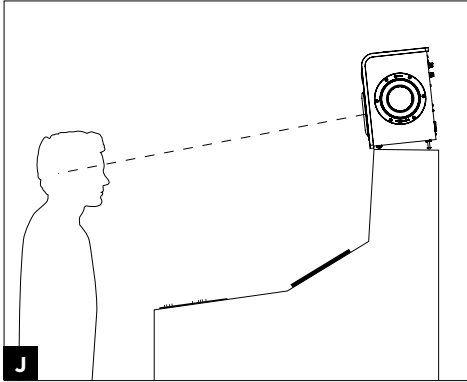
멀티채널 위치

5.1 설치의 경우, 청취 위치로 부터 스피커들이 등거리를 유지하는 원형으로 설치하시기를 권장합니다. 중앙 채널은 0°, 오른쪽 앞 채널 30°, 오른쪽 뒷 채널 110°, 왼쪽 뒷채널 250°, 왼쪽 앞 채널 330° 로 조절하십시오 (그림. I).

사운드스테이지의 높이 조절

스피커들을 청취위치 보다 높이 설치할 경우, 모니터 뒷쪽에 위치한 디커플링 스파이크들의 높이를 조절할 것을 권장합니다 (그림. J와 K) :

청취위치보다 아랫쪽에 스피커들이 위치하는 경우, 이번에는 모니터 앞쪽에 위치한 디커플링 스파이크들을 이용하여 같은 동작을 실행하십시오.



SHAPE 스피커들에 사용된 음향변환기들은 복합적인 메카닉으로 구성되어 환경의 습도와 온도 조건에 적응하여 기기가 최상의 작동을 하려면 일정기간의 시험기간이 필요합니다. 이 시험기간은 상황에 따라 달라지지만, 몇 주가 걸릴 수도 있습니다. 처음 몇 시간 동안은 고음의 스피커 청취를 피해주십시오. 시험기간의 감소를 위해, 다양한 음악 프로그램, 저주파수를 이용하여, 제품들을 약 20시간 동안 작동하실 것을 권장합니다. 음향변환기들의 모든 특성들이 안정되고 나면, 고객이 보유하고신 Focal 제품의 최고 성능을 완벽히 즐기실 수 있게 됩니다.

의 커넥션과 세팅.

1 - BALANCED - 대칭

XLR 커넥터는 대칭 신호 음원의 연결을 가능하게 하고, 기본 케이블링 셰마를 이용합니다 :

Pin 1 = 그라운드 (절연)

Pin 2 = 핫 커넥션 (동상 신호)

Pin 3 = 콜드 커넥션 (위상반전 신호)

이 인풋은 감도 +4dBu 로 대칭 음원 감도에 부응합니다.

2 - UNBALANCED - 비대칭

RCA 커넥터는 비대칭 신호 음원의 연결을 가능하게 하고, "콜드 커넥션" (Pin 3) 그라운드 (Pin 1)에 연결됩니다.

이 접속은 케이블 레벨에서 일반적으로 실행됩니다. 이 인풋은 -10 dBV 감도로 비대칭 음원 감도에 부응합니다. 비대칭 인풋은 대칭 인풋과 대비 12 dB 이상의 감도를 제공합니다.

3 - HPF

HI-PASS FILTER 컨트롤은 12 dB/octave 하이패스 필터의 온 오프를 가능하게 합니다. 스테레오 컨피규레이션 (2.0)의 사용의 경우, 스위치를 FR (폴 레인지: 하이패스 필터 비활성화) 에 놓으실 것을 권장합니다. Shape 40 은 2개의 포지션, FR 과 80 Hz 전환기를 보유하고 있습니다. Shape 50 , 65, Twin 은 4개의 포지션 전환기를 보유하고 있습니다. FR, 45, 60 , 90 Hz 등. 하나 또는 여러 개의 서브우퍼를 보유한 시스템의 사용시, 또는, 청취 룸의 저주파수를 현저히 강화시키기를 원하실 때, 45, 60, 80 (Shape 40) 또는 90 Hz 포지션의 사용을 권장합니다.

4 - ON/OFF

ON/OFF 스위치는 내장 증폭기의 전원 스위치로 사용됩니다. OFF 모드에서 ON 모드로의 전환은 스피커의 포지션을 "스탠바이" 상태로 전환시킵니다. "스탠바이" 모드를 정지하시려면, 스피커에 오디오 신호를 전송하십시오. 오디오 신호를 인식한 스피커가 자동으로 "스탠바이" 모드에서 "온" 모드로 전환됩니다.

5 - LF SHELIVING

전위차계 LF SHELIVING 은 250 Hz이하의 사운드 레벨의 교정 온오프를 작동하게 합니다. 전위차계 LF SHELIVING 을 +2 또는 +3 dB 에 놓을 것을 권장합니다. 청취 룸의 음향이 이 주파수 범위를 자연스럽게 완화시킬 경우, 청취 룸의 음향상태가 중성일 경우, 스피커들이 벽 근처나 코너 근처에 위치할 경우, 전위차계 LF SHELIVING 을 -2, -4 또는 -6 dB 에 놓을 것을 권장합니다.

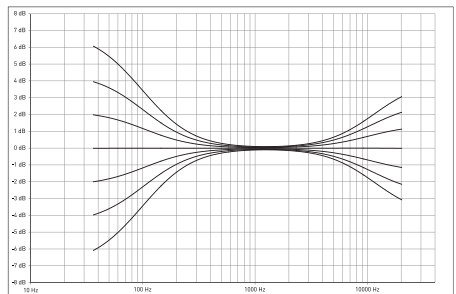
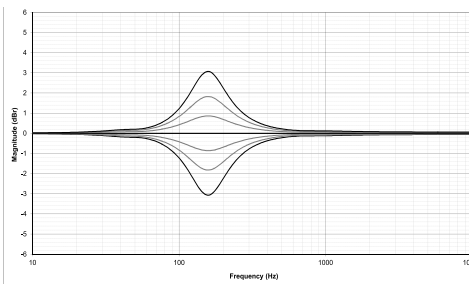
6- LMF EQ

전위차계 LMF EQ는 중앙 주파수가 Q factor of 1 대향 160 Hz 일 경우, 사운드 레벨의 교정 온오프를 작동하게 합니다. 스피커들이 테이블 위, 또는 콘솔 또는 기타 서포트들에 놓여 음의 반사를 발생시키는 경우 전환기를 -1, -2 또는 -3 dB 에 놓으실 것을 권장합니다.

7 - HF SHELIVING

HF SHELIVING 전위차계는

4.5 kHz부터, 사운드 레벨의 교정 온오프를 작동하게 합니다. 청취 룸의 음향이 이 주파수 범위 (호린 환경)를 자연스럽게 완화시킬 경우 전위차계를 +2 dB로 조절하실 것을 권장합니다. 청취룸의 음향이 중성일 경우, 0로 조절하실 것을 권장합니다. 청취룸의 음향이 이 주파수 범위를 자연스럽게 증가 (환한 환경)시킬 경우는, 전위차계를 -2 또는 -3 dB 로 조절하십시오.



8 - 파워 커넥터

전선을 이 커넥터에 연결하십시오.

9 - 벽 / 또는 천정 고정

장비 설치점은 Shape 의 모니터를 벽과/또는 천정에 고정할 수 있게 합니다.

Shape 40 의 모니터는 K&M® 약세서리들과 함께 사용할 수 있도록 받침대가 함께 제공됩니다.

Shape 40, 50, 65, Twin 의 두 축간의 거리는 70 mm입니다. M6 류의 나사를 사용하십시오.

10 - 테이블 발 고정 또는 마이크 발 고정

Shape 40 과 Shape 50 밑에 위치한 장비 설치점은 테이블 발 또는 마이크 발 위에 사용을 가능하게 합니다.

허용된 포맷은 BSW 3/8" 입니다.

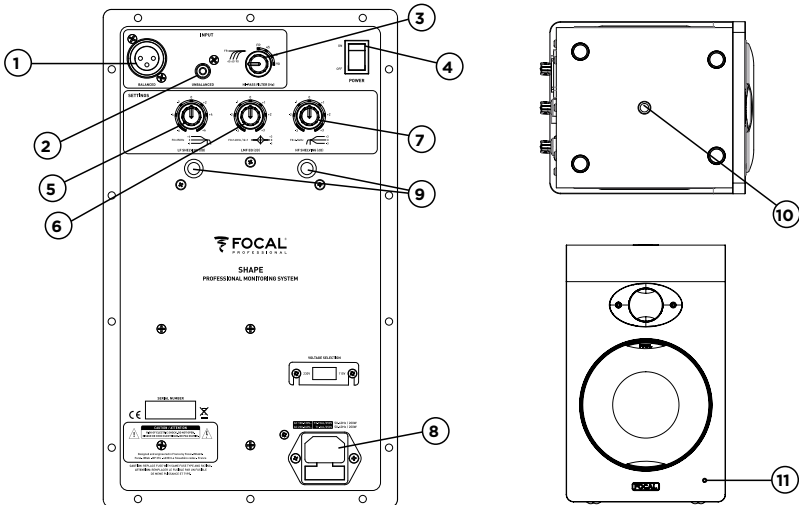
11 - 정면 패널 LED

정면 패널에 위치한 LED는 스피커가 OFF 위치인 경우 꺼진 상태입니다. ON/OFF 스위치가 OFF 위치에서 ON 위치로 바뀌는 경우 녹색불이 켜집니다. 오디오 신호를 인식하자 마자, 스피커는 "스탠바이" 모드에서 "작동" 모드로 전환되고, LED는 녹색불이 켜진 상태를 유지합니다. 30 분 이상 오디오 신호가 전송되지 않는 경우, 스피커는 자동으로 "스탠바이" 모드로 전환되고, LED에는 빨간불이 들어와 모든 불필요한 에너지 소모를 방지합니다. "스탠바이" 모드의 전력소비량은 0,5 W 이합니다. 기능을 정지하시려면, 스피커에 오디오 신호를 보내십시오. "스탠바이" 모드에서 "작동" 모드로 전환되는 데는 단 몇 초 만이 필요합니다.

삽입 고정 관련 모든 추가 정보는 아래의 표를 참조하십시오.

K&M® 호환 가능 리퍼런스 아래의 표를 참조하십시오.

	벽 고정	천정 고정	마이크 발 고정-테이블
Shape 40	K&M® 24471 고정 세트	K&M® 24496 고정 세트	K&M® 232 고정 세트
Shape 50	K&M® 24471 고정 세트+ K&M® 24359 어댑터	K&M® 24496 고정 세트+ K&M® 24359 어댑터	K&M® 232 고정 세트
Shape 65	K&M® 24471 고정 세트+ K&M® 24359 어댑터	K&M® 24496 고정 세트+ K&M® 24359 어댑터	-
Shape TWIN	K&M® 24471 고정 세트+ K&M® 24359 어댑터	K&M® 24496 고정 세트+ K&M® 24359 어댑터	-



시스템	SHAPE 40	SHAPE 50	SHAPE 65	Shape TWIN
• 주파수 응답 (+/- 3dB)	60 Hz - 35 kHz	50 Hz - 35 kHz	40 Hz - 35 kHz	40 Hz - 35 kHz
• SPL 레벨 막시멈 (뮤지컬 시날)	102 dB SPL (pic @ 1 m)	106 dB SPL (pic @ 1 m)	109 dB SPL (pic @ 1 m)	110.5 dB SPL (pic @ 1 m)
일렉트로닉 섹션				
• 입력 / 임피던스	- 타입 - 코넥터	XLR : 대칭 10 kOhms RCA : 비대 10 kOhms 보상감도		
• 중, 저주파 음폭기	25 W, class AB	60 W, class AB	80 W, class AB	2x80 W, class AB
• 고주파 음폭기	25 W, class AB	25 W, class AB	25 W, class AB	50 W, class AB
• 자동 스탠바이 모드.	- 스탠바이 - 스탠바이 오프	30분간 무사용 경우, 시날 인지 >3 mV		
• 전원공급장치	- 볼티지 - 커넥션	220-240 V (퓨즈 T500mA / 250 V) 100-120 V (퓨즈 T1.6AL / 250 V)	220-240 V (퓨즈 T800mA / 250 V) 100-120 V (퓨즈 T1.6AL / 250 V)	220-240 V (퓨즈 T2AL / 250 V) 110-120 V (퓨즈 3.15AL / 250 V)
	- 하이패스 필터	조정가능 폴 레인지 / 80Hz	조정가능 폴 레인지 45 / 60 / 90Hz	
• 세팅	- 저 레벨 (0 - 250 Hz) - 중/저 레벨/grave (160 Hz, Q=1) - 고 레벨 (4.5 - 35 kHz) - 온 / 오프 전원		조정가능, +/-6 dB 조정가능, +/-3 dB 조정가능, +/-3 dB 온/오프 스위치 패널 뒷부분	
• 스탠바이 모드 소비		< 0.5 W		
• 디스플레이와 컨트롤		DEL 파워 온 / 오프와 스탠바이		
음향변환기				
• 우퍼	10 cm (4") 아마 막	13 cm (5") 아마 막	16,5 cm (6.5") 아마 막	2x13 cm (5") 아마 막
• 트위터		25 mm (1") M 알루미늄-마그네슘		
세트				
• 구성	0.5" (12 mm) MDF	0.6" (15 mm) MDF		
• 마무리		비닐, 호두나무 블랙페인트		
• 4 플라스틱 발 포함한 치수 (HxLxP)	257 x 161 x 200 mm (10.1 x 6.3 x 7.9")	312 x 191 x 242 mm (12.3 x 7.5 x 9.5")	355 x 218 x 285 mm (14 x 8.6 x 11.2")	478 x 211 x 279 mm (18,8 x 8.3 x 11")
• 무게	5 kg (11 lb)	6,5 kg (14.3 lb)	8,5 kg (18.7 lb)	11 kg (24 lb)

Focal-Jmlabの保証を有効にするには、
現在、製品のオンライン登録が可能になりました：www.focal.com/warranty



本製品のサンプルはISO/IEC 17025:2005に適合する民間の認定試験機関の試験により、欧州規格、国際規格の電磁両立性 ANSI C63.4、KN35/CISPR20/EN55020、KN32/CISPR32/EN55020、IEC/EN61000-3-2、IEC/EN61000-3-3、電気安全性 IEC/EN/K/J60065に適合し、EMC指令、LVD指令、ErP指令、RoHS指令、REACH規則、WEEE指令、待機電力規制 (EC) N° 1275/2008に準拠する製品と認定されました。

注意

感電の危険があります。
カバーは絶対に開けないこと。
水や湿気にさらさないこと



安全上の注意事項

1. ユーザーマニュアルをよくお読みください。
2. ユーザーマニュアルは大切に保管してください。
3. ユーザーマニュアルの警告をお守りください。
4. ユーザーマニュアルの指示に従ってください。
5. 本製品は雨や湿気にさらさないでください。
6. お手入れは乾拭きだけにしてください。
7. 換気装置は新聞やテーブルクロス、またカーテン等で換気孔を覆って妨げないでください。
8. 風通しをよくするため、本製品は周囲から5 cm以上離して設置してください。
9. 本製品はラジエーター、オープン、そのほか熱を発生する機器（アンプも含めて）の近くに設置しないでください。
10. 添付の電源コードを必ずお使いください。コンセントに合わない場合は、電気技術者に交換してもらってください。
11. 電源コードの特に電源プラグに近い部分の上を歩いたり、引っ張ったりしないようお気を付けてください。
12. メーカーが指定する付属品、または本製品に添付の付属品だけを大切に使用ください。
13. 雷雨の時期や本製品を長期間使用しない場合は、電源を抜いてください。
14. 修理はすべて資格を有する専門員に託してください。電源コードやプラグの損傷、液体がかかった、本製品と別な物体がぶつかった、雨にあたった、カビが生えた、本製品が通常通りに動作しない、転倒した等の場合、修理が必要となります。
15. 注意：火事や感電の危険を減らすため、本製品を雨や湿気にさらさないようにしてください。水の入った花瓶等は本製品の上に置かないでください。
16. 注意：本製品はクラス1機器です。本製品の接続には添付のアース線付き電源プラグを必ずお使いください。
17. 保護接地端子。当装置は保護接地接続で主要の壁コンセントに接続してください。
18. ご注意：プラグおよび電源アダプターはシステムから取り外すために、電源コードは手の届きやすいよう配線してください。
19. 火の付いた口ウソクなど火源となるものは装置の上に置かないでください。
20. 当装置は熱帯気候では使用しないでください。



正三角形に閃光の矢印がある記号は、本製品内部に高電圧が流れており、感電の危険があることを警告するものです。



正三角形に感嘆符のある記号は、取扱説明書に記載されている本製品の操作とお手入れに関する重要な指示への注意を喚起するものです。

このたびは Focal の製品をお買い求めいただきまして誠にありがとうございます。Focal の Hi-Fi サウンドの世界へようこそ。Focal は40年以上に渡ってスピーカーシステムやハイエンドのスピーカーユニットの設計・開発・製造を行っており、最近ではヘッドホンにも着手しています。弊社が大切にしている価値観はイノベーション、伝統、性能、喜びであり、サウンドを越えた新しい感動の世界へと皆様を導きます。弊社の目標はただ一つ、どこにいても、豊かで本格的なサウンドを求める皆様の心を惹きつけること。SHAPE はプロユース仕様で完璧な音響、高精度、拡張された周波数応答を誇る、コンパクトなニアフィールドスピーカーシステムです。

梱包内容

スピーカーには本マニュアルのほか、次の物品が添付されています。

- ・ 電源コード 1点
- ・ 高さ調整可能なスパイク 4点
- ・ ツイーター用保護グリル 1点（リスニングの際に外してください）
- ・ ウーファー用保護グリル 1点（リスニングの際に外してください）
- ・ Shape Twin スピーカーには、2つのウーファー用の保護グリル2点が付属しています。
- ・ 保証書 1点

全ての物品が入っていることを確認した上で、段ボールから取り出してください。その際に製品を傷つけることがないように、次の手順を進めてください。フタの開放部を完全に開き、上部のクッションを除去した上で、スピーカーを慎重に取り出します。梱包が破損していないことを確認してください。もし破損が見られる場合は、運輸会社とお買い求めの店舗にご連絡ください。後日使う時のために、梱包は良い状態のまま保存しておくことが大切です。

アドバイス

本製品は特に5.1構成で高い音圧を生み出すことが可能です。歪みが少なくユーザの聴力負担が最小であるため、実際の音圧の高さを把握することが難しいことがあります。長時間に渡り高いボリュームで聴き続けると、永続的な難聴を起こす可能性があるのご注意ください。

保証

SHAPE スピーカーは欧州連合加盟国の場合、部品と保守作業に関してエンドユーザへの納品日から2年間保証されています。そのほかの国の場合は、各国の現行法をご参照ください。保証期間内に事前に送料をお支払いいただいた上でFocal 認定店までご返送いただければ、Focal が不良品を修理または交換いたします。製品の改造、事故、過失、誤用によって生じた損害は補償の対象外となります。詳細は各国の販売店、代理店にお尋ねください。

クイックスタート:

- 1.最初にスピーカーやオーディオソース（コンソールなど）の電源が全てオフになっていること、スピーカーのリアパネルの全ての調整ボタンが0になっていることを確認してください。
2. XLRとRCA（両方またはどちらか）インプットを用いて、ソースからの音声信号をスピーカーに接続します。



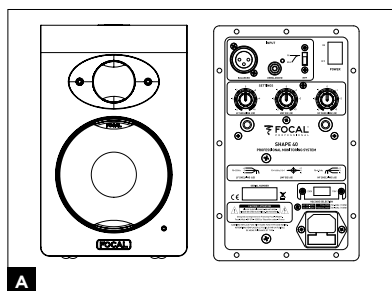
スピーカーごとに2つのインプットを用いて最大2つのソースに接続可能です。2つのインプット（XLR と RCA）は同時に アクティブとなります。詳細は6ページをご参照ください。

- 3.リアパネルの電圧セレクタースイッチがご利用地域の電圧に設定されているかご確認ください。もし異なる電圧に設定されている場合は、スピーカーをコンセントにつなぐ前に販売店、代理店にご連絡ください。スピーカーをコンセントにつなぐ際は添付の電源ケーブルをお使いください。
- 4.オーディオソースの電源を入れ、スピーカーに接続されたオーディオソースの出力レベルが $-\infty$ または低めの位置に設定されていることをご確認ください。
- 5.スピーカーの電源を入れると、「スタンバイ」モードで起動します。
- 6.スピーカーが入力信号を検知して自動的に「オン」になるまで、オーディオソースの出力レベルを上げます。



スピーカーの電源を入れた後や、自動的にスタンバイモードになった場合（詳細は6ページをご参照ください）、音声信号を検知すると「スタンバイ」から「オン」に数秒後に自動的に切り替わります。

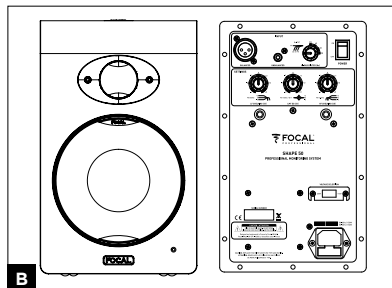
7. レコーディング、ミキシング、マスタリングの作業が終了したら、次の順番で電源をオフにしてください。
 - a. スピーカーをオフにする。
 - b. オーディオソースをオフにする。



A

SHAPE 40

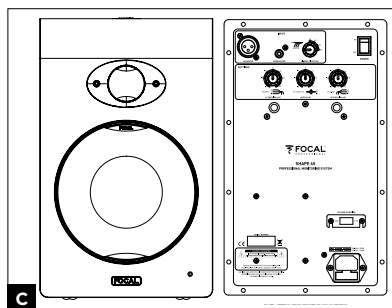
SHAPE 40 はプロユース仕様の2ウェイ・ニアフィールドスピーカー（2つの内蔵アンプ）です。フラックスサンドイッチコーンの4インチ（10 cm）ベース・ミッドレンジスピーカーで、側面のデュアル・パッシブラジエーターとアルミニウム・マグネシウム製リバースドームツイーターを搭載しています。（図A）



B

SHAPE 50

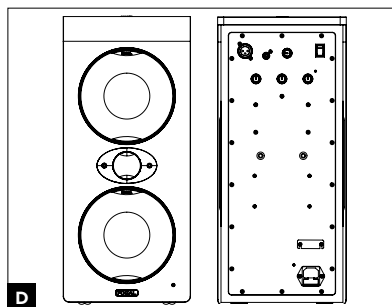
SHAPE 50 はプロユース仕様の2ウェイ・ニアフィールドスピーカー（2つの内蔵アンプ）です。フラックスサンドイッチコーンの5インチ（13 cm）ベース・ミッドレンジスピーカーで、側面のデュアル・パッシブラジエーターとアルミニウム・マグネシウム製リバースドームツイーターを搭載しています。（図B）



C

SHAPE 65

SHAPE 65 はプロユース仕様の2ウェイ・ニアフィールドスピーカー（2つの内蔵アンプ）です。フラックスサンドイッチコーンの6.5インチ（16.5 cm）ベース・ミッドレンジスピーカーで、側面のデュアル・パッシブラジエーターとアルミニウム・マグネシウム製リバースドームツイーターを搭載しています。（図C）



D

SHAPE TWIN

は、フラックス（麻）サンドイッチ・コーンを採用し、側面にパッシブラジエータ2点ならびにアルミニウム・マグネシウム製 M シェイプ・インバーテッド・ドーム・ツイーターを搭載した5インチ（13cm）ラウドスピーカー2点からなる業務用2.5ウェイ・アクティブ・ニアフィールドスピーカー（3つの内蔵アンプ）です。本体下部のラウドスピーカーは40～180 Hz の周波数を、上部のラウドスピーカーは40～2.5 kHz の周波数を再生します（図D）。

設置について



電源
本製品は必ず添付の電源コードを使用して接地接続を行ってください。

オーディオ入力端子の接続

XLR と RCAプラグ (両方またはどちらか) を使って最大2つのオーディオソースを接続できます。信号ソースのバランス接続ができるXLRプラグは、標準配線方式を用います。1番ピン = グランド (シールド) 2番ピン = ホット (同相の信号) 3番ピン = コールド (逆相の信号)

信号ソースのアンバランス接続ができるRCA プラグは、通常「コールド (3番ピン)」 を「グランド (1番ピン)」につなぎます。この接続は一般的にケーブル上で行います。



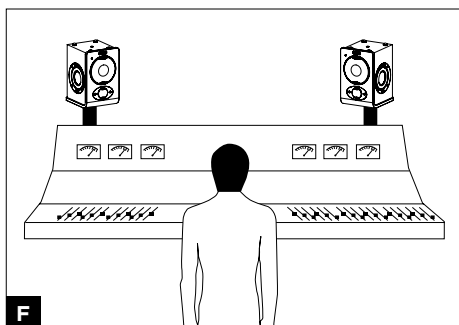
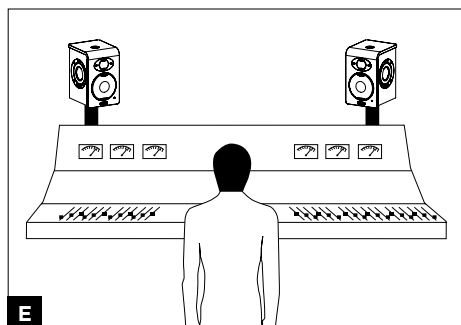
ご注意ください
スピーカーごとに2つのインプットを用いて、最大2つのソースに接続可能です。2つのインプット (XLR と RCA)は同時に アクティブとなります。この機能を最大限に活用するには、不要なノイズを避けるため2つのソースのいずれかのみをオンにしてください。またモニタースピーカーを予めオフにしてからソースをオンまたはオフにしてください。

自動休止機能

SHAPE モニタースピーカーは「スタンバイ」モードが搭載されています。モニターがオンの場合、「スタンバイ」モードが有効です。無効にするには、オーディオソースの音量を徐々に上げながらモニターに音声信号を送ります。音声信号が約30分間検知されない場合、モニターは自動的に「スタンバイ」モードに移行します。「スタンバイ」モードの場合、消費電力は0.5W以下です。

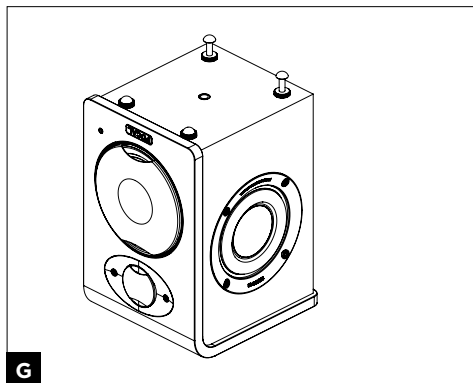
設置ポジション

SHAPE はニアフィールドスピーカーですので、リスナーに正面を向けて40cm~2m離れた位置に設置してください。ミキシングコンソールの上、またはスタンド上に設置することが可能ですが、いずれの場合もツイーターをリスナーの耳と同じ高さに設置することを強くお勧めします。そのために必要ならば、通常の設定とは逆にツイーターを下にすることも可能です。SHAPE スピーカーは垂直に設置し、リスナーに正面を向けてください。(図 E、F)

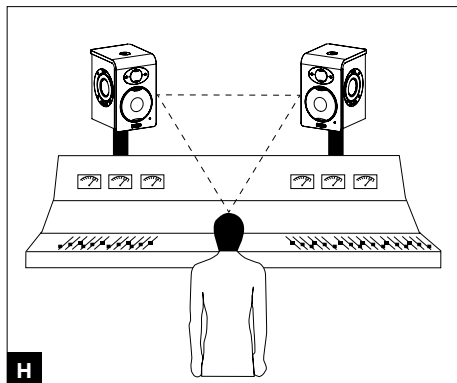


SHAPE™

取扱説明書

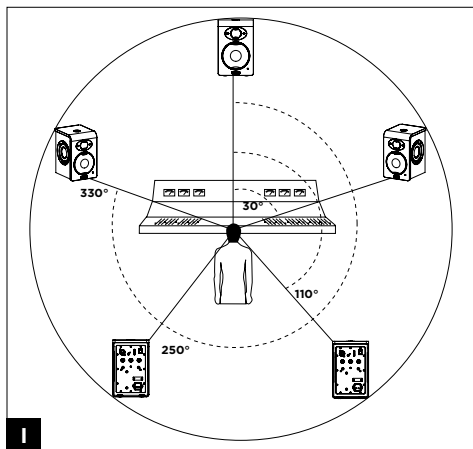


設置場所が決まったら、付属の高さ調節可能なスパイク4点を用いればモニターと設置表面との機械的結合を大いに削減することができます。またモニターの垂直方向の調整も可能になります（図G）。各スピーカーの間隔、左右の向きにより、レコーディングの精度の基本となるサウンドステージの幅、センタリング、全体的な一貫性（左・中央・右）を調整することができます。



ステレオ・ポジション

リスニングポジション、左右のスピーカーの位置が正三角形となるようにモニターを設置することをお勧めします。（図H）



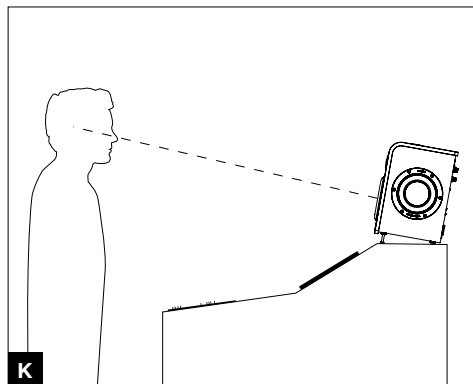
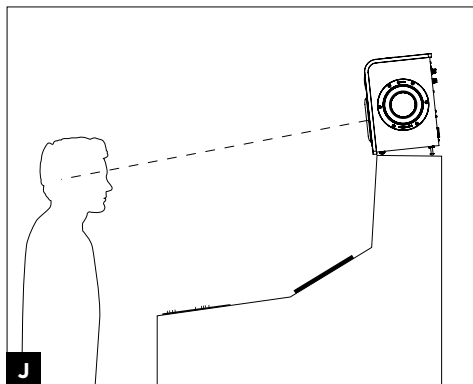
マルチチャンネル・ポジション

5.1構成の場合は、スピーカーをリスニングポイントから等距離に、円形に設置することをお勧めします。センターチャンネルは0°、フロント右は30°、リア右は110°、リア左は250°、センター左は330°に配置します。（図I）

サウンドステージの高さの調整

リスニングポジションより高い位置にスピーカーを設置する場合、モニター裏面のスパイクの高さを調節してください（図J、K）。

リスニングポジションより低い位置にスピーカーを設置する場合、モニターの前面にあるスパイク2つを用いて同様の調整をしてください。



エージング

SHAPE スピーカーに使用されているトランスデューサは複雑な機械装置であり、その能力を最大限に発揮させるため、またお使いになる環境の温度や湿度に適応させるためにエージング期間を必要とします。この期間は条件に応じて変化し、数週間に渡ることもあります。最初の数時間は大音量でスピーカーを聞かないようにしてください。この手順をスピードアップさせるには、低周波数帯を強調した様々な音楽作品を中程度の音量で20時間ほどお聞きになると良いでしょう。トランスデューサの特徴が安定すれば、Focal 製品の性能をフルに楽しむことができます。

の調節と接続について

1 - バランス

信号ソースのバランス接続ができるXLRプラグは、標準配線方式を用います。

1番ピン = グランド (シールド)

2番ピン = ホット (同相の信号)

3番ピン = コールド (逆相の信号)

この入力にはバランスのソースの感度に対応する+4dBuの感度を有します。

2 - アンバランス

信号ソースのアンバランス接続ができるRCA プラグは、通常「コールド (3番ピン)」を「グランド (1番ピン)」につなぎます。この接続は一般的にケーブル上で行います。この入力にはアンバランスのソースの感度に対応する-10 dBVの感度を有します。アンバランス入力の感度はバランス入力より12 dB高いです。

3 - HPF

ハイパスフィルタスイッチにより、12 dB/オクターブのハイパスフィルタのオン・オフが可能になります。ステレオ構成 (2.0) で使用する場合には、スイッチをFR (フルレンジ: ハイパスフィルタを無効にする) に設定することをお勧めします。Shape 40 はFRと80 Hzの2ポジションスイッチを搭載しています。Shape 50 65 と Twin はFR、45、60、90 Hz の4ポジションスイッチを搭載しています。1つ以上のサブウーファーを備えたシステムとして使用する場合、またはリスニングルームが低周波数を増加させがちな場合は、45、60、80 (Shape 40) または 90 Hz の設定をお勧めします。

4 - ON/OFF

ON/OFFスイッチで内蔵アンプの電源をオンまたはオフにします。ポジションをOFFからON に切り替えると、スピーカーは「スタンバイ」モードになります。「スタンバイ」モードを無効にするには、音声信号をスピーカーに送れば、スピーカーが信号を検知して自動的に「スタンバイ」から「オン」に移行します。

5 - LFシェルビング

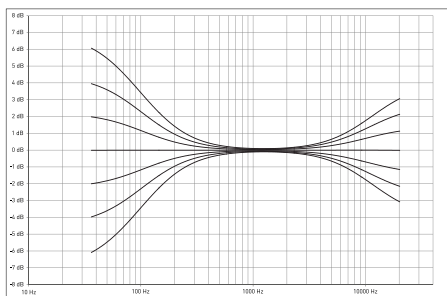
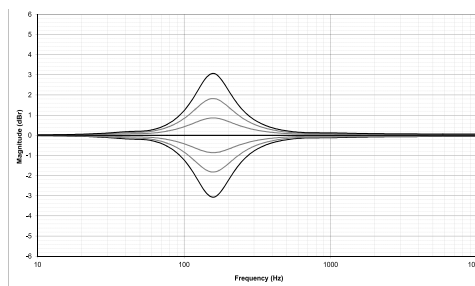
LFシェルビング・ポテンショメータは250 Hz以下の音量補正をオンまたはオフにします。リスニングルームの音響がこの周波数帯を自然に減衰させる場合は+2 または +3 dB、音響的に特に問題のない場合は0、スピーカーが壁際や部屋の角に設置されている場合は-2、-4 または -6 dBに設定することをお勧めします。

6 - LMF EQ

LMF EQ・ポテンショメータは160 Hzの中心周波数、Q値は1の音量補正をオンまたはオフにします。スピーカーが机やコンソールおよび反射を引き起こす台の上に設置されている場合は、-1、-2 または-3 dBに設定することをお勧めします。

7 - HFシェルビング

HFシェルビング・ポテンショメータは4.5 kHz以上の音量補正をオンまたはオフにします。リスニングルームの音響がこの周波数帯を自然に減衰させる場合 (音が響かない環境) は+2 dB、音響的に特に問題のない場合は0、リスニングルームの音響がこの周波数帯を自然に増加させる場合 (音が響く環境) は-2または -3 dBに設定することをお勧めします。



8 - 電源ケーブル

付属の電源ケーブルを接続します。

9 - 壁掛け・天吊り

壁または天井、あるいは両方に設置できるよう、Shapeモニターにはネジ穴がついています。Shape 40 モニターに添付のプレートを用いれば、K&M®のアクセサリを使用することができます。Shape 40、50、65およびTwinの中心距離は70mmです。M6ねじをお使いください。

10 - テーブルレッグやマイクスタンドへの設置

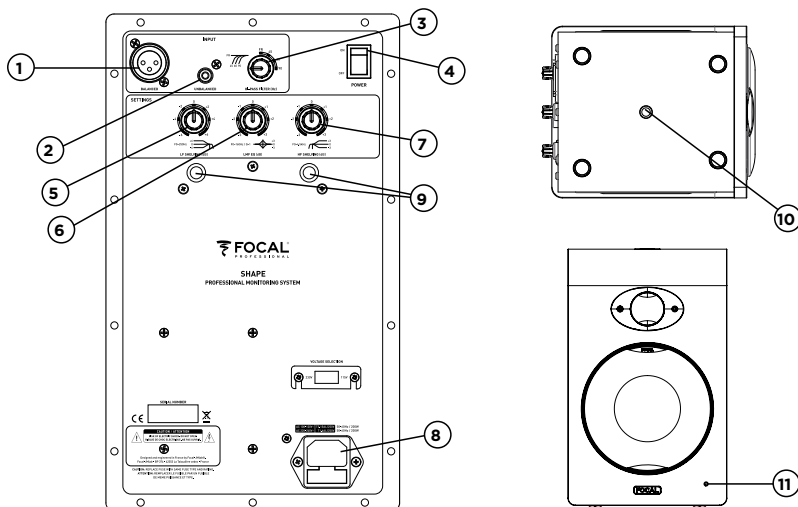
Shape 40と Shape 50 の下部にはネジ穴があり、テーブルレッグやマイクスタンドに設置することができます。ウィットねじ3/8"をお使いください。

11 - フロントのLEDランプ

スピーカーが「オフ」の場合、フロントパネルのLEDランプは消灯しています。On/Offスイッチでポジションが「オフ」から「オン」に移行すると、緑色に点灯します。音声信号が検知されると、スピーカーは「スタンバイ」モードから「オン」に移行し、LEDランプは緑色に点灯します。約30分間音声信号の受信がない場合、不要な電力消費を避けるためスピーカーは自動的に「スタンバイ」モードに移行し、LEDランプは赤色に点灯します。「スタンバイ」モードの場合、消費電力は0.5W以下です。「スタンバイ」を無効にする場合は、スピーカーに音声信号を送ると、数秒で「スタンバイ」モードから「オン」に切り替わります。

合わせピンの詳細や、対応するK&M®の商品IDに関しては、次の表をご参照ください。

	壁掛け	天吊り	マイクスタンド/テーブルレッグへの設置
Shape 40	マウントキット K&M® 24471	マウントキット K&M® 24496	マウントキット K&M® 232
Shape 50	マウントキット K&M® 24471 + アダプタ K&M® 24359	マウントキット K&M® 24496 + アダプタ K&M® 24359	マウントキット K&M® 232
Shape 65	マウントキット K&M® 24471 + アダプタ K&M® 24359	マウントキット K&M® 24496 + アダプタ K&M® 24359	-
Shape TWIN	マウントキット K&M® 24471 + アダプタ K&M® 24359	マウントキット K&M® 24496 + アダプタ K&M® 24359	-



システム	SHAPE 40	SHAPE 50	SHAPE 65	SHAPE TWIN	
・ 周波数応答 (+/- 3dB)	60 Hz - 35 kHz	50 Hz - 35 kHz	40 Hz - 35 kHz	40 Hz - 35 kHz	
・ 最大SPL (音楽信号)	102 dB SPL (ピーク @ 1 m)	106 dB SPL (ピーク @ 1 m)	109 dB SPL (ピーク @ 1 m)	110.5 dB SPL (ピーク @ 1 m)	
エレクトロニクス					
・ インプット	- タイプ / インピーダンス	XLR : バランス 10 kOhms			
	- コネクタ	RCA : アンバランス 10 kOhms と感度の補正			
・ ミッドレンジ	25 W、AB級	60 W、AB級	80 W、AB級	2x80 W、AB級	
・ 高周波増幅器	25 W、AB級	25 W、AB級	25 W、AB級	50 W、AB級	
・ 自動休止機能	- スタンバイ・オン	30分間使用していない時			
	- スタンバイ・オフ	信号を検知>3 mV			
・ 電源供給	- 電圧	220-240 V (T500mA / 250 Vヒューズ) または 100-120 V (T1.6AL / 250 Vヒューズ)	220-240 V (T800mA / 250 Vヒューズ) または 100-120 V (T1.6AL / 250 Vヒューズ)	220-240 V (T1AL / 250 Vヒューズ) または 100-120 V (T2AL / 250 Vヒューズ)	220-240 V (T2AL / 250 Vヒューズ) または 110-120 V (3.15AL / 250 Vヒューズ)
	- 接続	IEC プラグと着脱式電源コード			
・ 調節	- ハイパスフィルタ	調整可能 フルレンジ / 80Hz	調整可能 フルレンジ 45 / 60 / 90Hz		
	- 低音域 (0 - 250 Hz)		調整可能 +/-6 dB		
	- 中/低音域 (160 Hz、Q=1)		調整可能 +/-3 dB		
	- 高音域 (4.5 - 35 kHz)		調整可能 +/-3 dB		
	- 電源オン・電源オフ	リアパネルにオン・オフスイッチ			
・ スタンバイモードの電力消費	< 0.5 W				
・ ディスプレーと調節	電源オン・オフLEDランプとスタンバイモード				
トランスデューサ					
・ ウーファー	10 cm (4インチ) Flax サンドイッチ コーン	13 cm (5インチ) Flax サンドイッチ コーン	16.5 cm (6.5インチ) Flax サンドイッチ コーン	2x13 cm (5インチ) Flax サンドイッチ コーン	
・ ツイーター	25 mm (1インチ) Mアルミニウム製ドーム				
キャビネット					
・ 素材	0.5インチ (12 mm) MDF	0.6インチ (15 mm) MDF			
・ 仕上げ	ビニール、リアルウォールナット、ブラック塗料				
・ ラバーフィート4個を含めた寸法 (高さx幅x奥行)	257 x 161 x 200 mm (10.1 x 6.3 x 7.9")	312 x 191 x 242 mm (12.3 x 7.5 x 9.5")	355 x 218 x 285 mm (14 x 8.6 x 11.2")	478 x 211 x 279 mm (18.8 x 8.3 x 11 ")	
・ 重量	5 kg (11 lb)	6,5 kg (14.3 lb)	8,5 kg (18.7 lb)	11 kg (24 lb)	

Для подтверждения гарантии Focal-JMLab,
еперь продукт можно зарегистрировать на сайте www.focal.com/warranty



Упаковка этого продукта прошла испытания в независимой аккредитованной лаборатории по стандарту ISO/IEC 17025:2005 и соответствует следующим европейским директивам и другим международным нормам: Стандарты электромагнитной совместимости ANSI C63.4, KN35/CISPR20/EN55020, KN32/CISPR32/EN55032, IEC/EN61000-3-2, IEC/EN61000-3-3, стандарт электробезопасности IEC/EN/KJ60065. Продукт соответствует требованиям ДИРЕКТИВ ПО ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ, НИЗКОВОЛЬТНОМУ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЮ, ЭНЕРГОПОТРЕБЛЯЮЩЕЙ ПРОДУКЦИИ, ОГРАНИЧЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОПАСНЫХ ВЕЩЕСТВ, РЕГЛАМЕНТУ ЕС «ПОРЯДОК ГОСУДАРСТВЕННОЙ РЕГИСТРАЦИИ, ЭКСПЕРТИЗЫ И ЛИЦЕНЗИРОВАНИЯ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ» (REACH), ДИРЕКТИВЕ ЕС ОБ ОТХОДАХ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ (WEEE), а также РЕГЛАМЕНТУ (CE) № 1275/2008.

Внимание!


Риск поражения электрическим током.

Запрещается открывать корпус устройства.

Запрещается подвергать устройство воздействию воды или влажности.



Информация о безопасности

1. Ознакомьтесь с данными инструкциями.
2. Сохраните инструкции для последующего использования.
3. Соблюдайте указанные в инструкциях требования.
4. Соблюдайте все инструкции.
5. Избегайте воздействия на устройство дождя и влаги.
6. Протирайте только сухой салфеткой.
7. Не блокируйте вентиляционные отверстия предметами (журналами, скатертями, занавесками и т. д.).
8. Для обеспечения надлежащей вентиляции устройства следует оставить зазор по его периметру не менее 5 см.
9. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла – батарей, кухонных плит и других нагревающихся устройств (включая усилители).
10. Используйте только шнур питания в комплекте. Если он не соответствует вашей электророзетке, обратитесь к электрику для замены.
11. Защищайте шнур питания от наступания на него или разрывов, особенно рядом с розеткой.
12. Используйте исключительно принадлежности, указанные производителем или поставленные в комплекте с устройством. Эксплуатируйте устройство бережно.
13. Отключайте устройство от сети во время грозы или периодов длительного неиспользования.
14. Поручайте любой ремонт исключительно квалифицированным специалистам. Ремонт, среди прочего, требуется в случае повреждения шнура питания или розетки, проливания жидкости на устройство или его столкновения с другим предметом, попадания под дождь или появления плесени, появления сбоев в работе или падения.
15. ВНИМАНИЕ: Во избежание пожара или поражения электрическим током не допускайте воздействия на устройство дождя или влаги. Запрещается ставить на устройство емкости с водой, например вазы.
16. ВНИМАНИЕ: Данное изделие относится к устройствам класса 1. Подключение устройства к сети допускается исключительно с помощью входящей в комплект поставки вилки с заземлением. 
17. Заземляющий вывод. Устройство должно подключаться к сетевой розетке с защитным заземлением.
18. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для отключения устройства необходимо использовать штепсель/адаптер питания, доступ к шнуру питания не должен быть затруднен.
19. Запрещается располагать на устройстве источники открытого огня, например зажженные свечи.
20. Данное устройство не предназначено для использования в тропическом климате.



Изображение молнии со стрелкой на конце, заключенное в равносторонний треугольник, указывает на высокое напряжение внутри корпуса устройства, представляющее опасность поражения электрическим током.



Символ восклицательного знака, заключенного в равносторонний треугольник, указывает на важные инструкции по эксплуатации и обслуживанию устройства.

Вы приобрели продукт Focal. Благодарим вас за покупку и приветствуем в мире наших устройств — мире высокой точности воспроизведения звука! Вот уже более 40 лет компания Focal придумывает, разрабатывает и производит высококачественные громкоговорители, а с недавних пор еще и наушники. Наши ценности — инновационность, сохранение славных традиций, качество и удовольствие от использования нашей продукции. Где бы ни были наши покупатели, мы стремимся к одной цели: объединить их вокруг общей любви к насыщенному и чистому звуку. SHAPE — это профессиональная система акустического мониторинга. Эти продукты задуманы как сочетание безукоризненного качества звучания, высокой точности и расширенного частотного диапазона в компактном формате для прослушивания на близком расстоянии.

Комплектация

В комплект поставки акустической системы входят следующие компоненты (помимо настоящей инструкции по эксплуатации):

- 1 шнур питания;
- 4 регулируемых упора;
- 1 защитная сетка для ВЧ-динамика (для прослушивания рекомендуется как можно скорее ее снять);
- 1 защитная сетка для НЧ-динамика (для прослушивания рекомендуется как можно скорее ее снять);
- в комплект системы Shape Twin входят 2 защитные сетки для двух НЧ-динамиков;
- 1 гарантийный талон.

Убедитесь, что все перечисленные компоненты изделия имеются в упаковке, и извлеките их из коробки. Во избежание повреждения деталей устройства во время извлечения их из упаковки соблюдайте следующий порядок: полностью откройте крышку картонной коробки. Сложите крышку, прижав ее к наружной стороне коробки. Снимите внешнюю защитную упаковку. Осторожно извлеките громкоговоритель. Убедитесь, что на упаковке отсутствуют признаки повреждения. Если упаковка повреждена, сообщите об этом перевозчику и поставщику. Важно сохранить упаковку для использования в будущем.

Рекомендации


Обращаем ваше внимание на то, что изделие может быть источником высокого звукового давления, особенно в конфигурации 5.1. В силу низкого уровня искажений и минимальной усталости пользователя действительное звуковое давление не всегда можно оценить адекватно. Помните, что длительное воздействие громкого звука может привести к необратимой потере слуха.

Гарантия


Системы SHAPE предоставляются с двухлетней гарантией на детали и сервисное обслуживание в странах Европейского Союза, которая начинается с даты поставки устройства конечному потребителю. Гарантийное обслуживание в странах за пределами Европейского Союза регулируется действующим законодательством в той или иной стране. В течение гарантийного периода Focal обязуется выполнять ремонт или замену дефективного товара при условии, что он будет отправлен с оплатой транспортировки в согласованный филиал Focal. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные вмешательством в работу продукта, аварией, халатностью или нарушением правил использования. За более детальной информацией обращайтесь к розничному продавцу или местному дистрибьютору.

Быстрый запуск

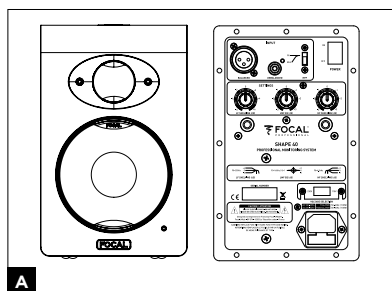
1. Прежде чем приступить к каким-либо действиям с акустической системой, убедитесь, что громкоговорители и источники звука (консоль и т. д.) выключены и все переключатели, расположенные на задней панели громкоговорителей, установлены в положение 0.
2. С помощью входов XLR и (или) RCA подключите источник аудиосигнала к системе.

 **Возможно подключение до двух источников на каждый громкоговоритель через два доступных входа. Два входа (XLR и RCA) активны одновременно. Более детальная информация приведена на стр. 60.**

3. Проверьте, что напряжение, указанное на переключателе «Выбор напряжения», расположенном на задней панели, соответствует напряжению вашей географической зоны. Если это не так, не подключайте громкоговорители к электросети и обратитесь к продавцу или дистрибьютору. Для подключения громкоговорителей к электросети используйте шнур питания в комплекте.
4. Включите источник звука и убедитесь, что уровень выходного сигнала источника звука, подключенного к акустической системе, установлен на - или самую низкую величину.
5. Подключите акустическую систему к сети питания. Теперь акустическая система находится в режиме ожидания.
6. Повышайте мощность источника звука до его распознавания акустической системой, которая автоматически переключится в рабочий режим.

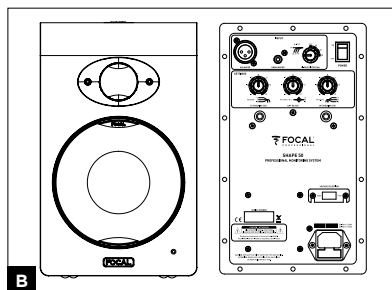
 **Спустя несколько секунд после подключения акустической системы к сети питания и автоматического включения режима ожидания (подробнее об этой функции читайте на стр. 60) детектор аудиосигнала акустической системы автоматически переключит систему из режима ожидания в рабочий режим.**

7. По завершении записи, сведения или мастеринга рекомендуем отключить аппаратуру в следующем порядке:
 - a. отключить акустическую систему;
 - b. отключить источники звука.



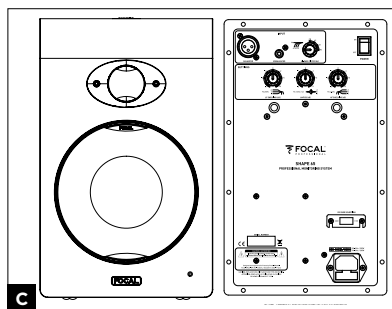
SHAPE 40

Акустическая система SHAPE 40 – это профессиональный монитор ближнего поля с 2 активными полосами [2 внутренними усилителями], представляющий собой низко-/среднечастотный громкоговоритель с 4-дюймовой (10 см) льняной мембраной типа «сендвич» с двумя пассивными излучателями по бокам и ВЧ-динамиком профиля М из алюминийево-магниевого сплава (рис. А).



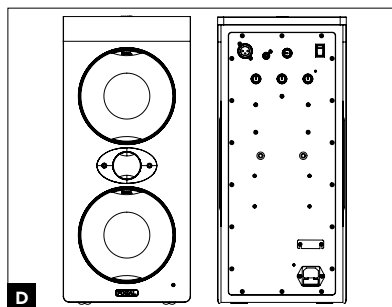
SHAPE 50

Акустическая система SHAPE 50 – это профессиональный монитор ближнего поля с 2 активными полосами [2 внутренними усилителями], представляющий собой низко-/среднечастотный громкоговоритель с 5-дюймовой (13 см) льняной мембраной типа «сендвич» с двумя пассивными излучателями по бокам и ВЧ-динамиком профиля М из алюминийево-магниевого сплава (рис. В).



SHAPE 65

Акустическая система SHAPE 65 – это профессиональный монитор ближнего поля с 2 активными полосами [2 внутренними усилителями], представляющий собой низко-/среднечастотный громкоговоритель с 6,5-дюймовой (16,5 см) льняной мембраной типа «сендвич» с двумя пассивными излучателями по бокам и ВЧ-динамиком профиля М из алюминийево-магниевого сплава (рис. С).



SHAPE TWIN

Акустическая система SHAPE TWIN – это профессиональный монитор ближнего поля с 2,5 активными полосами [3 внутренними усилителями], представляющий собой два громкоговорителя с 5-дюймовой (13 см) льняной мембраной типа «сендвич» с двумя пассивными излучателями по бокам и ВЧ-динамиком профиля М с вогнутым куполом из алюминийево-магниевого сплава. Громкоговоритель, расположенный внизу акустической системы, воспроизводит частоты в диапазоне 40–180 Гц, а тот, что расположен сверху системы – в диапазоне от 40 Гц до 2,5 кГц (рис. D).

Монтаж



Шнур электропитания

Аппаратура должна быть в обязательном порядке заземлена с помощью шнура питания в комплекте.

Разъемы аудиовходов

Вы можете подключить до двух источников звука, используя штекер XLR и (или) RCA.

Штекер XLR, который позволяет подключить источник с симметричным сигналом, имеет стандартную схему подключения:

контакт 1 = масса (защитная оболочка кабеля);

контакт 2 = горячая точка (синфазный сигнал); контакт 3 = холодная точка (противофазный сигнал).

Штекер RCA позволяет подключить один источник асимметричного сигнала. Как правило, холодная точка (контакт 3) подключается на массу (контакт 1). В общем случае это подключение выполняется на уровне кабелей.



Внимание

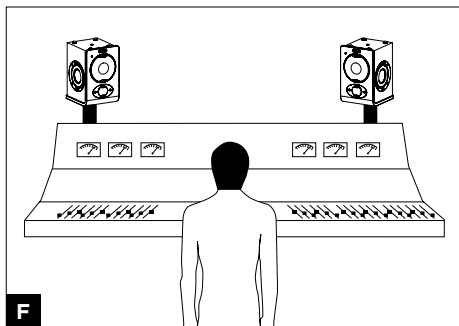
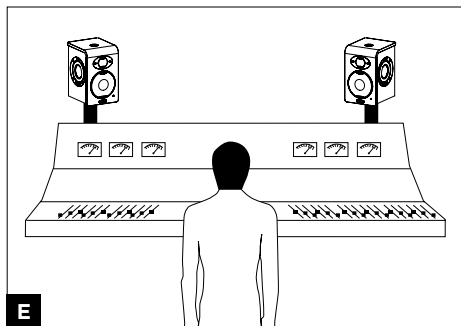
Возможно подключение до двух источников на каждый громкоговоритель через два доступных входа. Два входа (XLR и RCA) активны одновременно. Чтобы максимально воспользоваться этой функциональностью, рекомендуем подключить к электросети один из двух источников во избежание нежелательного шумового загрязнения. Более того, предлагаем включать и выключать источники после отключения мониторов.

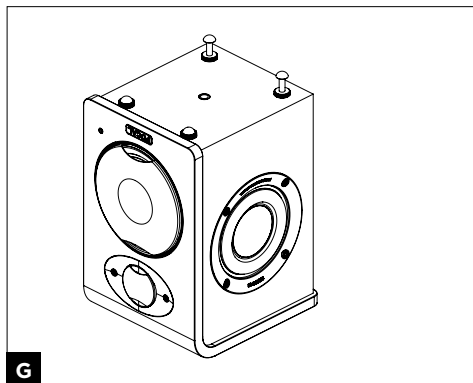
Автоматическое включение режима ожидания

Мониторы SHAPE снабжены режимом ожидания. При включении мониторов активируется режим ожидания. Для выхода из режима ожидания подайте звуковой сигнал на монитор и постепенно увеличивайте мощность звука. Если мониторы не получают звуковой сигнал в течение 30 минут, они автоматически переходят в режим ожидания. В режиме ожидания устройство потребляет не более 0,5 Вт электроэнергии.

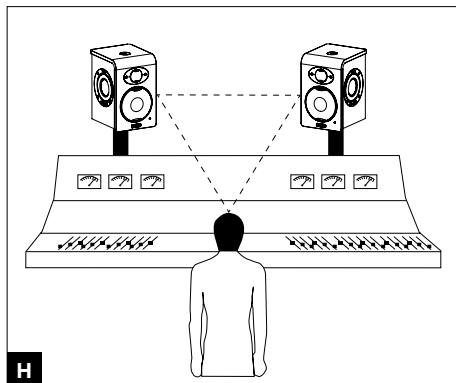
Расположение

Акустическая система SHAPE представляет собой монитор ближнего звукового поля и должна устанавливаться на расстоянии от 40 см до 2 м от слушателя в положении, развернутом в направлении слушателя. Допускается установка системы на микшерную консоль или на приспособленную для этих целей стойку; при этом необходимо учитывать, что ВЧ-динамик рекомендуется размещать приблизительно на уровне органов слуха. Для этого вы вполне можете перевернуть громкоговорители так, чтобы ВЧ-динамик оказался снизу. Акустические системы SHAPE должны быть расположены вертикально и направлены в сторону слушателя (рис. E, F).



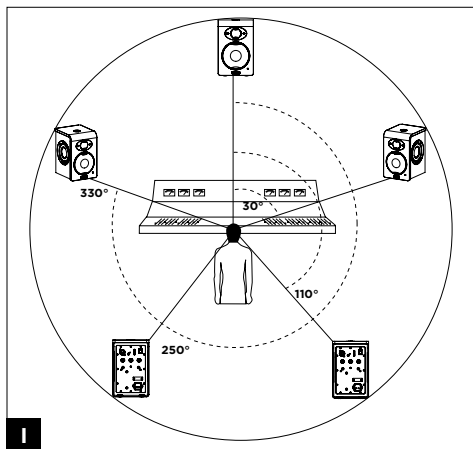


После определения позиции громкоговорителей вы можете воспользоваться 4 акустическими шипами, которые регулируются по высоте. Эти шипы дают вам возможность существенно сократить механическую связь мониторов с поверхностью, на которой они находятся. Также с помощью этих шипов можно регулировать вертикальное расположение мониторов (рис. G). Расположение в пространстве и левая/правая ориентация каждого из громкоговорителей позволяют вам контролировать широту, центрирование и общую связность звуковой сцены (левую/центральную/правую), что непосредственно влияет на точность ваших записей.



Стереопозиция

Громкоговорители рекомендуется располагать таким образом, чтобы получить равносторонний треугольник, тремя вершинами которого должны быть зона прослушивания, правый громкоговоритель и левый громкоговоритель (рис. H).



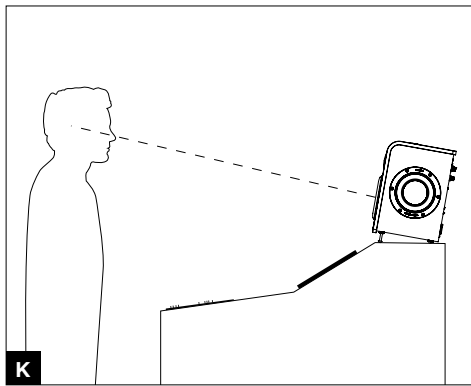
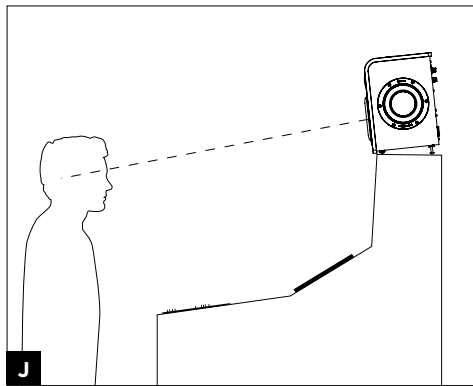
Многоканальная установка

При использовании конфигурации 5.1 рекомендуем установить громкоговорители по периметру круга на одинаковом расстоянии от зоны прослушивания. Центральный канал следует установить под углом 0°, фронтальный – под углом 30°, задний – под углом 110°, задний левый – под углом 250° и задний правый – под углом 330° (рис. I).

Регулировка высоты звуковой сцены

В случае расположения громкоговорителей выше уровня органов слуха рекомендуем отрегулировать высоту акустических шипов, расположенных в задней части монитора (рис. J и K).

В случае расположения громкоговорителей ниже уровня органов слуха выполните аналогичную регулировку, используя пару акустических шипов, расположенных в передней части монитора.



Период адаптации

Звуковые преобразователи, используемые в акустической системе SHAPE, представляют собой сложные механические устройства, оптимальные характеристики работы которых достигаются по истечении периода адаптации к температуре и влажности окружающей среды. Длительность периода адаптации зависит от ряда условий и может составлять несколько недель. В течение нескольких первых часов эксплуатации не рекомендуется повышать громкость звука. В целях ускорения процесса адаптации рекомендуется непрерывно эксплуатировать устройство на протяжении около 20 часов при среднем уровне громкости, воспроизводя музыкальные мелодии, богатые низкими частотами. После полной стабилизации характеристик звуковых преобразователей изделие Focal будет демонстрировать оптимальные рабочие параметры.

Регулировка и подключение**1 - БАЛАНС**

Штекер XLR, который позволяет подключить источник с симметричным сигналом, имеет стандартную схему подключения: контакт 1 = масса (защитная оболочка кабеля);

контакт 2 = горячая точка (синфазный сигнал); контакт 3 = холодная точка (противофазный сигнал).

Этот вход имеет чувствительность +4 дБмкВ, соответствующую чувствительности симметричных источников.

2 - ДИСБАЛАНС

Штекер RCA позволяет подключить один источник асимметричного сигнала. Как правило, холодная точка (контакт 3) подключается на массу (контакт 1). В общем случае это подключение выполняется на уровне кабелей. Этот вход имеет чувствительность -10 дБВ, соответствующую чувствительности асимметричных источников. Асимметричный вход дает на 12 дБ большую чувствительность по сравнению с симметричным входом.

3 - HPF

Выключатель HI-PASS FILTER позволяет активировать и деактивировать фильтр высоких частот (12 дБ на октаву). Рекомендуется настроить выключатель на FR (полный диапазон: деактивация фильтра высоких частот) при использовании стереоконфигурации (2.0). Акустическая система Shape 40 снабжена двухпозиционным переключателем — FR и 80 Гц. Акустические системы Shape 50, 65 и Twin, в свою очередь, снабжены четырехпозиционным переключателем — FR, 45, 60 и 90 Гц. Рекомендуется устанавливать положения 45, 60, 80 (Shape 40) или 90 Гц при использовании системы с одним или несколькими сабфуверами или в том случае, когда помещение для прослушивания значительно усиливает низкие частоты.

4 - ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.)

Переключатель ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.) используется для включения и выключения внутренних усилителей. При переходе из положения «ВЫКЛ.» в положение «ВКЛ.» происходит включение режима ожидания громкоговорителя. Для отключения режима ожидания необходимо отправить аудиосигнал в громкоговоритель, который его обнаружит и автоматически перейдет из спящего в рабочий режим.

5 - Регулятор низких частот LF SHELving

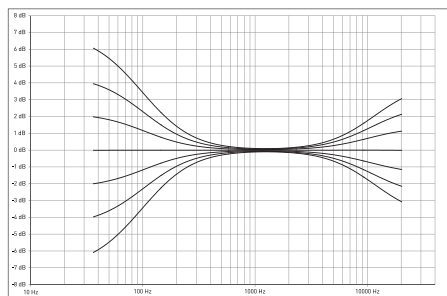
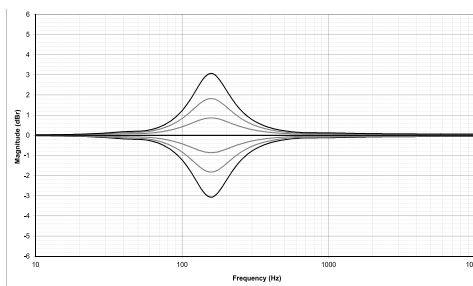
Регулятор низких частот LF SHELving позволяет активировать и деактивировать коррекцию громкости звука до 250 Гц. Рекомендуется устанавливать регулятор LF SHELving на +2 или +3 дБ в случае, если акустические характеристики помещения приглушают этот диапазон частот. Рекомендуется устанавливать регулятор LF SHELving на 0 в случае, если помещение обладает нейтральными акустическими характеристиками. Рекомендуется устанавливать регулятор LF SHELving на -2, -4 или -6 дБ в случае, если громкоговорители установлены вблизи стены или в углу.

6 - LMF EQ

Регулятор высоких частот LMF EQ позволяет активировать и деактивировать коррекцию громкости звука при центральной частоте 160 Гц на значение добротности Q = 1. Рекомендуется устанавливать выключатель в положение -1, -2, -3 дБ, если громкоговорители расположены на столе или на другом основании, которое создает отраженные шумы.

7 - Регулятор высоких частот HF SHELving

Регулятор высоких частот HF SHELving позволяет активировать и деактивировать коррекцию громкости звука от 4,5 кГц. Рекомендуется устанавливать регулятор на +2 дБ в случае, если акустические характеристики помещения приглушают этот диапазон частот (высокий уровень поглощения звука). Рекомендуется устанавливать регулятор на 0 в случае, если помещение обладает нейтральными акустическими характеристиками. Рекомендуется устанавливать регулятор на -2 или -3 дБ в случае, если акустические характеристики помещения усиливают этот диапазон частот (высокий уровень отражения звука).



8 - СЕТЕВАЯ ВИЛКА

Подключите к этому разъему включенный в комплект поставки шнур питания.

9 - КРЕПЛЕНИЕ НА СТЕНЕ И (ИЛИ) ПОТОЛКЕ

Точки крепления позволяют прикрепить мониторы Shape на стену и (или) потолок.

Монитор Shape 40 поставляется с секцией, которая позволяет его использовать с крепежными приспособлениями K&M®. Межосевое расстояние для Shape 40, 50, 65 и TWIN составляет 70 мм. Для крепления используйте винты M6.

10 - КРЕПЛЕНИЕ НА НАСТОЛЬНЫЙ ИЛИ МИКРОФОННЫЙ ШТАТИВ

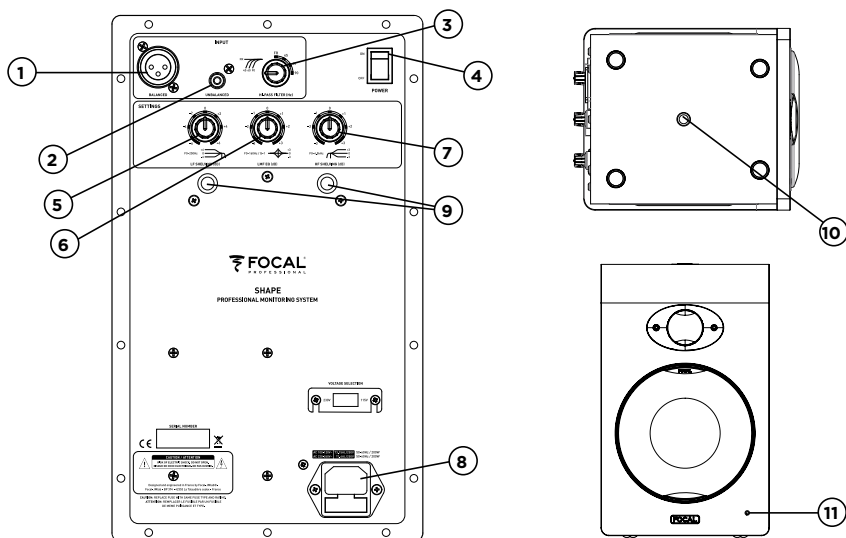
Точка крепления, расположенная под мониторами Shape 40 и Shape 50, позволяет использовать их на настольном или микрофонном штативе. Допустимая резьба – BSW 3/8".

11 - СВЕТОДИОД НА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

Расположенный на передней панели светодиод не горит, когда громкоговоритель находится в положении «ВЫКЛ.». Светодиод загорается зеленым, когда переключатель «ВКЛ./ВЫКЛ.» переходит из положения «ВЫКЛ.» в положение «ВКЛ.». При обнаружении аудиосигнала громкоговоритель переходит из режима ожидания в рабочий режим, а светодиод продолжает гореть зеленым. Спустя примерно 30 минут отсутствия аудиосигнала громкоговоритель автоматически переходит в режим ожидания, а светодиод загорается красным во избежание излишнего потребления электроэнергии. Потребление электроэнергии в режиме ожидания составляет менее 0,5 Вт. Для отключения этого режима необходимо отправить в громкоговоритель аудиосигнал. Время, необходимое для перехода из режима ожидания в рабочий режим, составляет несколько секунд.

Дополнительная информация о стопорных штифтах приведена на схемах ниже. Также внизу приведена информация о совместимых крепежных приспособлениях K&M®.

	Крепление на стену	Крепление на потолок	Крепление на настольный или микрофонный штатив
Shape 40	набор для крепления K&M® 24471	набор для крепления K&M® 24496	набор для крепления K&M® 232
Shape 50	набор для крепления K&M® 24471 + переходник K&M® 24359	набор для крепления K&M® 24496 + переходник K&M® 24359	набор для крепления K&M® 232
Shape 65	набор для крепления K&M® 24471 + переходник K&M® 24359	набор для крепления K&M® 24496 + переходник K&M® 24359	-
Shape TWIN	набор для крепления K&M® 24471 + переходник K&M® 24359	набор для крепления K&M® 24496 + переходник K&M® 24359	-



Система	SHAPE 40	SHAPE 50	SHAPE 65	SHAPE TWIN	
• Частотный диапазон (+/- 3 дБ)	60 Гц – 35 кГц	50 Гц – 35 кГц	40 Гц – 35 кГц	40 Гц – 35 кГц	
• Макс. уровень звукового давления (SPL) (при музыкальном сигнале)	102 дБ SPL (пиковое значение на расстоянии 1 м)	106 дБ SPL (пиковое значение на расстоянии 1 м)	109 дБ SPL (пиковое значение на расстоянии 1 м)	110,5 дБ SPL (пиковое значение на расстоянии 1 м)	
Электроника					
• Входы/ сопротивление	Тип	XLR: симметричный, 10 кОм			
	Разъемы	RCA: асимметричный, 10 кОм с компенсированной чувствительностью			
• Усилитель средних и низких частот	25 Вт, класс АВ	60 Вт, класс АВ	80 Вт, класс АВ	2 x 80 Вт, класс АВ	
• Усилитель высоких частот	25 Вт, класс АВ	25 Вт, класс АВ	25 Вт, класс АВ	50 Вт, класс АВ	
• Автоматическое включение режима ожидания	Включение режима ожидания	Спустя примерно 30 минут неиспользования			
	Отключение режима ожидания	При обнаружении сигнала > 3 мВ			
• Электропитание	Напряжение	220–240 В (предохранитель T500mA / 250 В) или 100–120 В (предохранитель T1AL / 250 В)	220–240 В (предохранитель T800mA / 250 В) или 100–120 В (предохранитель T1.6AL / 250 В)	220–240 В (предохранитель T1AL / 250 В) или 100–120 В (предохранитель T2AL / 250 В)	220–240 В (предохранитель T2AL / 250 В) или 110–120 В (предохранитель 3,15AL / 250 В)
	Подключение	Штекер IEC и съемный сетевой кабель			
• Настройки	Фильтр высоких частот	Регулируемый полный диапазон / 80 Гц	Регулируемый полный диапазон 45 / 60 / 90 Гц		
	Низкие (0–250 Гц)	Регулируются, +/- 6 дБ			
	Средне-низкие (160 Гц, Q=1)	Регулируются, +/- 3 дБ			
	Высокие (4,5–35 кГц)	Регулируются, +/- 3 дБ			
	Питание в режиме «ВКЛ.» / «ВЫКЛ.»	Выключатель «ВКЛ.» / «ВЫКЛ.» на задней панели			
• Энергопотребление в режиме ожидания				< 0,5 Вт	
• Средства визуализации и контроля	Светодиод, указывающий на наличие/отсутствие электропитания/режим ожидания				
Звуковые преобразователи					
• НЧ-динамик	10 см (4") Мембрана Flax (лен)	13 см (5") Мембрана Flax (лен)	16,5 см (6,5") Мембрана Flax (лен)	Мембрана Flax (лен) 2 x 13 см (5")	
• ВЧ-динамик	25 мм (1"), профиль М, алюминиево-магниевый сплав				
Корпус					
• Конструкция	ДВП 0,5" (12 мм)		ДВП 0,6" (15 мм)		
• Отделка	Винил, натуральный орех и черная краска				
• Габаритные размеры с четырьмя резиновыми ножками (ВхДхШ)	257 x 161 x 200 мм (10,1 x 6,3 x 7,9 дюйма)	312 x 191 x 242 мм (12,3 x 7,5 x 9,5 дюйма)	355 x 218 x 285 мм (14 x 8,6 x 11,2 дюйма)	478 x 211 x 279 мм (18,8 x 8,3 x 11 дюйма)	
• Вес	5 кг (11 фунтов)	6,5 кг (14,3 фунта)	8,5 кг (18,7 фунта)	11 кг (24 фунта)	

Focal-Jmlab 保固；現在可以在下列網址註冊您購買的產品online:
www.focal.com/warranty



本產品之樣品已經通過合格的獨立實驗室依照 ISO/IEC 17025:2005 進行的測試。該實驗室宣布本產品符合下列歐洲指令與其他國際標準：電磁相容性 ANSI C63.4, KN35/CISPR20/EN55020, KN32/CISPR32/ EN55032, IEC/EN61000-3-2, IEC/EN61000-3-3; 電氣安全 IEC/EN/K/J60065。產品符合指令 EMC, RED, LVD, ErP, RoHS, REACH and WEEE 以及法規 (EC) No. 1275/2008。

警告！

觸電危險！請勿開啟！
不要曝露在水或濕氣中！



安全資訊

1. 請仔細閱讀說明。
2. 保存此手冊。
3. 認真遵循所有指示。
4. 請遵守所有指示。
5. 不要將此機台曝露在雨水或濕氣中！
6. 僅能使用乾布清潔。
7. 通風口不應被任何物件覆蓋，例如報紙、桌布、窗簾等，以免阻礙通風。
8. 確保產品周圍留有至少 5 公分以上的距離，以保持通風。
9. 請勿安裝於任何熱源附近，例如散熱器、烤箱、或其他任何產熱的電器（包括放大器）。
10. 僅可使用所提供電源線。若電源線與您的電力插座不合，請聯絡電工人員汰換您的插座。
11. 保護您的電源線，避免被踩踏或拉扯，特別是靠近電力插座處。
12. 僅使用製造商指定的配件或機台購買時提供的配件。小心使用。
13. 暴風雨或長時間不使用時，拔除本機台之電源。
14. 設備維修事項請聘請合格人員。特定情況下需要維修，例如，若電源線或插頭有損壞，液體傾灑、機台與另一物體碰撞、或機台曝露在雨水中或發霉、或機台無法正確運作、或機台摔落。
15. 警告：為了降低火警或觸電風險，此機台不可曝露於雨水或濕氣中。不可將裝水物件置於機台上，例如花瓶。
16. 警告：此產品為 1 級裝置。僅使用所提供電源線且需配合接地連接，來對機台進行連接。
17. 保護性接地端子。設備需連接至具有保護性接地連接的供電插座。
18. 警告：對於用來斷開系統供電的插頭及 / 或電源轉接頭，其電源線需在可隨時插拔處。
19. 無遮蔽火焰源不可置於設備之上，例如點燃的蠟燭。
20. 請勿在熱帶氣候中使用本設備。



以等腰三角形中的箭頭表示的閃電符號，是用來警示使用者機台中可能造成觸電危險的高電壓的存在。



等腰三角形中的驚嘆號，則是用來警示使用者本手冊中與機台使用與維修相關的重要指示。

感謝您購買 Focal 產品。我們誠摯歡迎您加入我們高傳真音響的世界。Focal 在設計、開發以及製造品質優異的揚聲器上已有超過 40 年的經驗，近年來也涉足耳機相關技術。我們的價值是創新、傳統、效能以及愉悅。這些價值將會幫助您不只聽到聲音，而是進入聲音情感的全新世界。無論您身在何處，我們的目標是要和您一起共享我們對豐富、原汁原味的聲音的熱情。SHAPE 揚聲器是專業的音頻監聽系統。這些產品經過縝密設計，在緊湊的型式中結合了無懈可擊的聲音形象、高精度度以及廣闊的頻率響應，適用於近場傾聽。

產品包裝內容

除了本手冊，您的揚聲器產品還提供了下列配件：

- 1 條電源線
- 4 個可調節腳釘
- 1 個高音喇叭使用的防護網罩（建議：聆聽使用時請盡早移除）
- 1 個低音喇叭使用的防護網罩（建議：聆聽使用時請盡早移除）
- Shape Twin 揚聲器有兩個低音喇叭，因此提供了兩個防護網罩。
- 1 張保固卡

確認上述物件均無遺漏後，從包裝中取出所有配件。為了避免在拆封時損傷您的產品，請以下列順序拆封：完全打開包裝紙箱的上蓋。把上蓋向外折出。移除上層保護包裝。小心地拿出揚聲器。確認包裝是否有任何損傷跡象。若您發現任何損傷，請通知承運方及供貨方。將包裝材料良好保存十分重要，可供日後使用。

推薦


我們需要向您強調，您的產品可以產生高聲壓，特別是 5.1 配置的情況下。由於產品的失真程度很低，使用者疲勞會被降到最低，有時會不容易察覺到實際的聲壓。請不要忘記曝露於高聲壓下一段時間，有可能會造成不可逆的聽力損失。

保固


在歐盟會員國中，我們就 SHAPE 揚聲器的零件和製造過程瑕疵提供兩年保固，以對使用者的出貨日為保固起始日。對於歐盟以外的國家，請參考各國適用的法律。於保固期間內，使用者僅須先行支付郵資寄回合格的 Focal 經銷商，Focal 就會對瑕疵產品進行維修或更換。因對產品進行修改、意外、疏忽或不當使用所造成的損壞，不在保固範圍之內。

快速入門指南

1. 在您開始之前，請確認揚聲器與音源設備（混音台等）均為關閉狀態，且揚聲器背面的所有控制均設至 0 刻度。
2. 使用 XLR 及／或 RCA 輸入來連接音源的音頻信號至揚聲器。

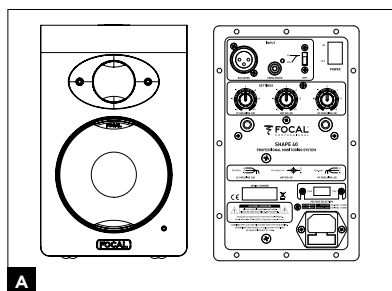
 您可以使用所提供的兩種輸入來連接多達兩個音源至各揚聲器。兩種輸入（XLR 與 RCA）將同時為啟用狀態。請參考第 69 頁取得更多資訊。

3. 確認背板上「電壓選擇 (Voltage Selection)」開關上所顯示的電壓與您所在區域的電壓相符。若兩者不符，請勿將揚聲器連接至供電電源，請聯絡您的經銷商或代理商。使用所提供的電源線來連接揚聲器與供電電源。
4. 開啟音源設備，確認連接到揚聲器的音源設備之輸出聲音音量設定至 $-∞$ 或極低的位準。
5. 開啟揚聲器。揚聲器現在處於「待機」模式。
6. 調高音源設備的位準，直到揚聲器偵測到信號，自動將揚聲器切換至「開啟」模式。

 在揚聲器開啟且待機模式自動啟動後（參考第 69 頁以取得更多關於這個功能的資訊），揚聲器的音頻信號偵測電路將會
在數秒後將揚聲器從「待機」模式切到「開啟」模式。

7. 在您完成一段錄音、混音或母帶處理工作後，我們推薦您使用下列順序來關閉您的設備：

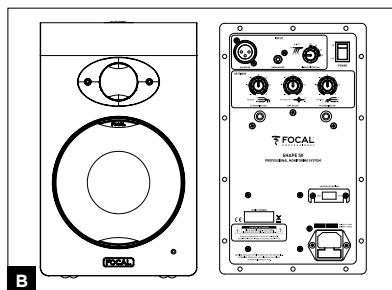
- a. 關閉揚聲器。
- b. 關閉音源設備。



A

SHAPE 40

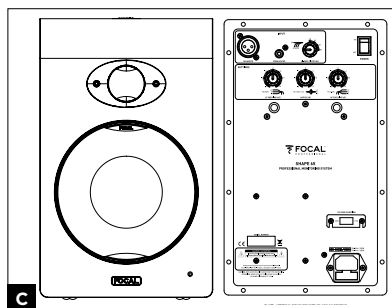
SHAPE 40 揚聲器是專業近場監聽揚聲器，有兩個主動式聲道（兩個內部放大器），構成組件有一個 M 型鋁鎂高音喇叭，以及一個 10 cm (4") 低／中頻亞麻夾層振膜揚聲器，由兩個被動側邊輻射器驅動（圖 A）。



B

SHAPE 50

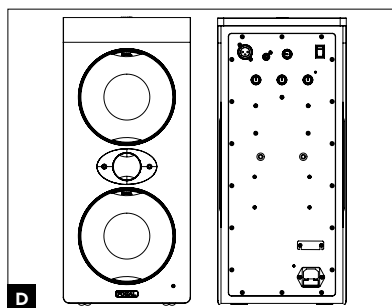
SHAPE 50 揚聲器是專業近場監聽揚聲器，有兩個主動式聲道（兩個內部放大器），構成組件有一個 M 型鋁鎂高音喇叭，以及一個 13 cm (5") 低／中頻亞麻夾層振膜揚聲器，由兩個被動側邊輻射器驅動（圖 B）。



C

SHAPE 65

SHAPE 65 揚聲器是專業近場監聽揚聲器，有兩個主動式聲道（兩個內部放大器），構成組件有一個 M 型鋁鎂高音喇叭，以及一個 16.5 cm (6.5") 低／中頻亞麻夾層振膜揚聲器，由兩個被動側邊輻射器驅動（圖 C）。



D

SHAPE TWIN

SHAPE TWIN 揚聲器是專業 2.5 音路主動式近場監聽揚聲器（有三個內部放大器），構成組件有一個 M 型鋁鎂倒半球形高音喇叭，以及兩個 13 cm (5") 低／中頻亞麻夾層振膜揚聲器，由兩個側邊的被動輻射器驅動。揚聲器的下方音箱驅動器產生頻率在 40 Hz 至 180 Hz 之間的頻率，而上方音箱驅動器產生 40 Hz 至 2.5 kHz 之間的頻率（圖 D）。

安裝



供電電源

您的產品必須具有接地連接，且使用所提供電源線。

音頻輸入連接

您可以使用 XLR 及／或 RCA 連接器來連接多達兩個音源設備。

使用 XLR 連接器時，可以連接平衡信號源。連接使用標準接線方案：接腳 1 - 接地（屏蔽）

接腳 2 - 熱連接（同相信號）

接腳 3 - 冷連接（反相信號）

RCA 連接允許與非平衡信號源之連接。習慣上會將「冷」連接（接腳 3）連接到接地（接腳 1）。此連接通常在纜線內完成。



警告

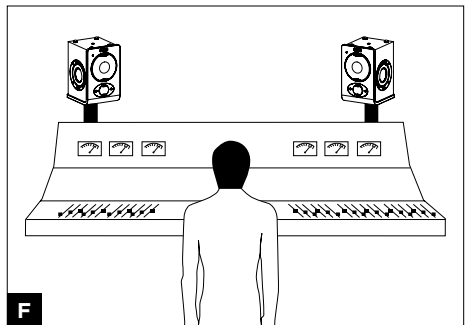
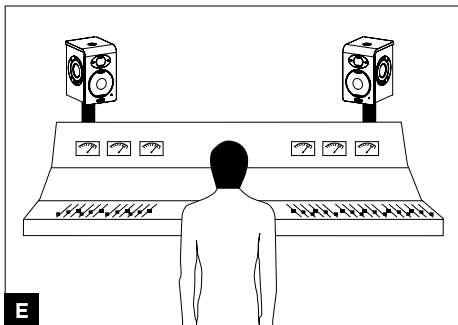
您可以使用所提供的兩種輸入來連接多達兩個音源至各揚聲器。兩種輸入（XLR 與 RCA）將同時為啟用狀態。為了最大程度地利用此功能，我們推薦您在兩個音源中只開啟其中之一，以避免信號噪音干擾。另外，我們建議您在關閉監聽揚聲器後，再開啟或關閉音源。

自動待機

SHAPE 監聽設備均配備有「待機」模式。當開啟監聽設備時，啟用「待機」模式。欲停用待機模式時，傳送音頻信號至監聽設備，逐漸增加音源設備的聲音音量。在持續未接收音頻信號大約 30 分鐘後，監聽設備將自動進入「待機」模式。「待機」模式下功率消耗小於 0.5 瓦。

正確位置擺放

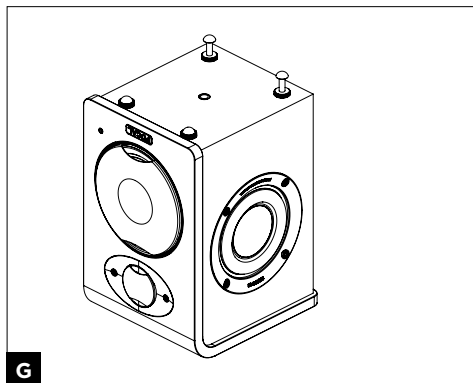
SHAPE 揚聲器為近場監聽揚聲器，應放置於距離聆聽者 40 cm 到 2 公尺處，並朝向聆聽者。揚聲器很適合放置於混音控制台或適當支架上，請注意，在各種情況中，我們都強烈建議您盡量讓高音喇叭的高度與聆聽者的耳朵高度盡量接近。若有需要，為了符合上述的規則，不使用正常位置，而是將揚聲器上下顛倒放置並把高音喇叭置於底部是可以接受的。SHAPE 揚聲器應垂直放置，並朝向聆聽者（圖 E 及 F）。



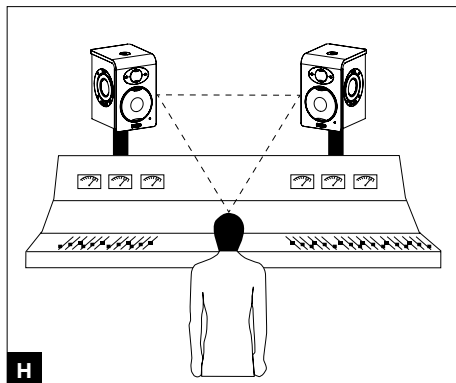
SHAPE™

用戶手冊

71

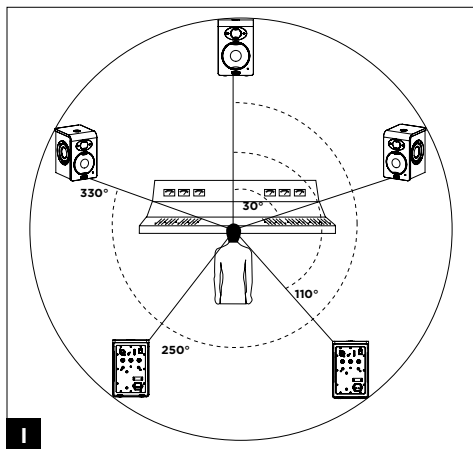


一旦您決定好擺放位置，即可安裝所提供的 4 個可調整解耦腳釘。這些腳釘可以大大地降低揚聲器與放置揚聲器表面之間的機械耦合度。也讓您可以調整揚聲器的垂直擺設方位（圖 G）。各揚聲器的間隔以及左／右擺設方位讓您能夠控制音場（左／中／右）的寬度、中心以及全局和諧性，提供基礎讓您打造錄音精準度。



立體聲擺放方式

我們推薦您將揚聲器擺放為一個等腰三角形。三角形的 3 個頂點為聆聽位置、右側監聽設備以及左側監聽設備（圖 H）。

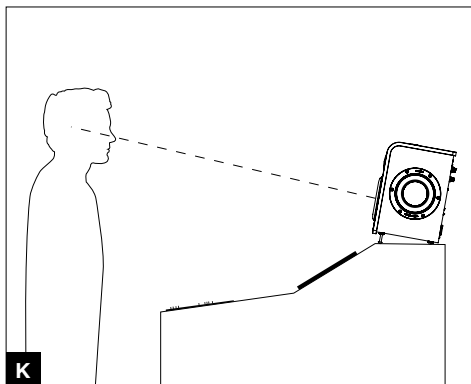
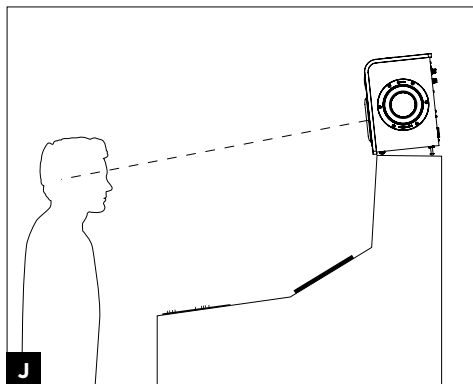


多聲道擺放方式

對於 5.1 聲道安裝，我們推薦您將揚聲器放置為一個圓形，使得每個揚聲器與聆聽點等距。中央聲道位於 0° 位置，右前方聲道位於 30° 位置，右後方聲道位於 110° 位置，左後方聲道位於 250° 位置，且左前方聲道位於 330° 位置（圖 I）。

調整聲場高度

若揚聲器放置位置高於您的聆聽位置，我們建議您調整揚聲器後側的解耦腳釘的高度（圖 J 及 K）。
若揚聲器放置位置低於您的聆聽位置，使用相同的調整方式，但調整的對象改為監聽設備前方的兩個解耦腳釘。



磨合運轉

SHAPE 揚聲器中的換能器是複雜的機械組件，需要一段磨合運轉期，來達到最佳表現並適應您環境中的溫溼度條件。所需時間長短會根據情況不同而改變，有時可能需要超過數週。在使用揚聲器的前幾個小時，請避免使用高音量聆聽。若要縮短磨合運轉期，建議您以中等音量讓不同產品播放含有豐富低頻的音樂大約 20 個小時。一旦換能器的特性穩定後，您就可以享受 Focal 產品的最佳音質表現。

調整與連接 1 - 平衡 (BALANCED)

使用 XLR 連接器時，可以連接平衡信號源。連接使用標準接線方案：接腳 1 - 接地（屏蔽）

接腳 2 - 熱連接（同相信號）

接腳 3 - 冷連接（反相信號）

此輸入具有 +4 dBu 的靈敏度，用於配合平衡音源的靈敏度。

2 - 非平衡 (UNBALANCED)

RCA 連接允許與非平衡信號源之連接。習慣上會將「冷」連接（接腳 3）連接到接地（接腳 1）。此連接通常在纜線內完成。此輸入具有 -10 dBV 的靈敏度，用於配合非平衡音源的靈敏度。非平衡輸入之靈敏度較平衡輸入高出 12 dB。

3 - 高通濾波器 (HPF)

高通濾波器控制用來開啟或關閉 12 分貝／倍頻程的高通濾波器。當以 2.0 立體聲組態使用揚聲器時，推薦將其設定為 FR（全頻：停用高通濾波器）。Shape 40 有一個雙位開關：FR 與 80 Hz。Shape 50、Shape 65 和 Shape Twin 有一個四位開關：FR、45、60 與 90 Hz。當系統使用一個以上的低音炮喇叭，或聆聽環境容易對低頻聲音造成很大增強的時候，推薦使用的設定為 45、60、80（Shape 40）或 90 Hz。

4 - 開啟／關閉 (ON/OFF)

ON/OFF 控制是用於對開啟 (ON) 或關閉 (OFF) 對內部放大器的供電進行切換。將其由 OFF 移動至 ON 位置，可達到將揚聲器切換為「待機」模式的效果。欲解除「待機」模式時，傳送音頻信號至揚聲器，揚聲器將會偵測到信號並且自動由「待機」模式轉為「開啟」模式。

5 - 低頻擱架 (LF SHELIVING)

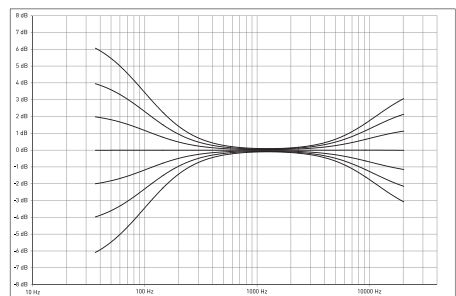
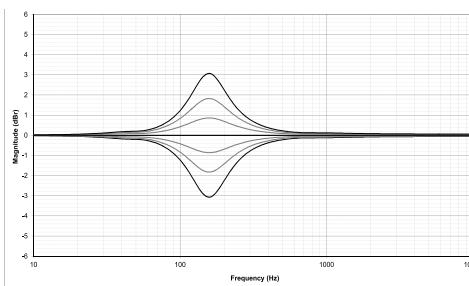
低頻擱架旋轉開關用來啟用針對 250 Hz 以下的聲音音量校正或取消其校正。若聆聽場所的聲學環境會對此頻段造成自然衰減，我們建議您將低頻擱架旋轉開關調整至 +2 或 +3dB。若聆聽場所屬於聲學中性，我們建議您將低頻擱架旋轉開關調整至 0。若揚聲器放置於牆邊或角落時，我們建議您將低頻擱架旋轉開關調整至 -2、-4 或 -6dB。

6- 低中頻均衡器 (LFM EQ)

低中頻均衡器旋轉開關可以用啟中心頻率為 160 Hz、Q 因子為 1 的聲音音量校正，或將其取消。若揚聲器放置於桌面、混音台或其他可能造成反射的支撐物之上，建議將電位計設定至 -1、-2 或 -3 dB。

7- 高頻擱架 (HF SHELIVING)

高頻擱架旋轉開關用來啟用針對 4.5 kHz 以上的聲音音量校正，或取消其校正。若聆聽場所的聲學環境會對此頻段造成自然衰減（聲學消音環境），我們建議您將設定調整至 +2 dB。若聆聽場所屬於聲學中性，我們建議您將設定調整至 0。若聆聽場所的聲學環境會對此頻段造成自然增強（亮音環境），我們建議您將設定調整至 -2 或 -3dB。



8 - 供電電源連接器

將所提供的電源線插入此連接器中。

9 - 壁掛或吸頂安裝

固定點讓您能夠將 Shape 監聽設備安裝到牆壁或天花板上。Shape 40 監聽設備的配件中附有安裝板，可與 K&M 配件一起使用。Shape 40、50、65 以及 Twin 的中心距為 70 mm (2 3/4")。請使用 M6 螺釘。

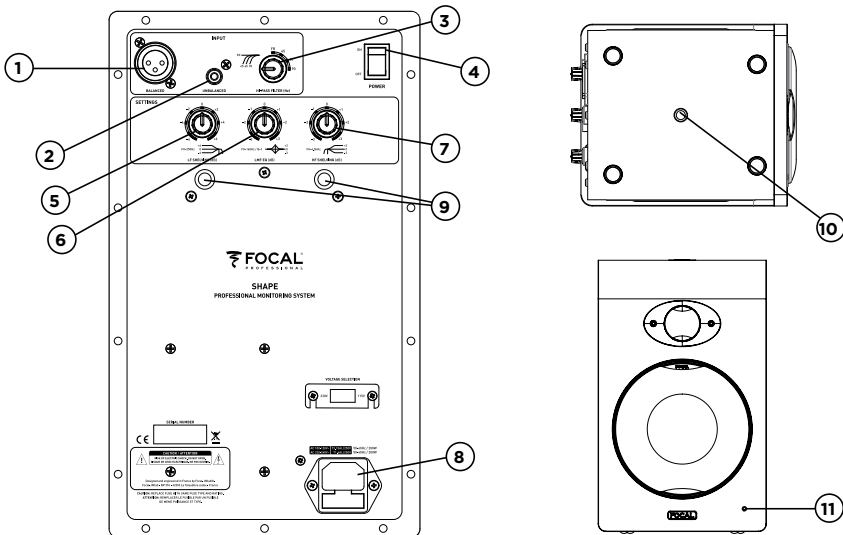
10 - 安裝至桌架或麥克風架

可使用 Shape 40 和 Shape 50 下方的固定點，來將揚聲器安裝至桌架或麥克風架。需使用 BSW 3/8" 規格的螺絲。

11 - 前面板上的 LED 燈

在揚聲器設定為 OFF 位置時，前面板上的 LED 燈關閉。當 ON/OFF 開關從 OFF 切為 ON 時，LED 燈亮起綠光。當偵測到音頻信號時，揚聲器從「待機」模式切換為「開啟」模式，LED 燈亮起綠光。在持續約 30 分鐘沒有偵測到音頻信號後，揚聲器自動切換至「待機」模式，以避免不必要的功率消耗，且 LED 燈亮起紅光。在「待機」模式下，功率消耗小於 0.5 瓦。欲離開此模式，傳送一音頻信號至揚聲器。揚聲器需要數秒鐘來從「待機」模式轉換成「開啟」模式。有關安裝機構的詳細資訊，請參考下列圖表。欲取得相容的 K&M 產品的資訊，請參考下列表格。

	壁掛式安裝支架	吸頂式安裝支架	桌架 / 麥克風架
Shape 40	安裝套件 K&M® 24471	安裝套件 K&M® 24496	安裝套件 K&M® 232
Shape 50	安裝套件 K&M® 24471 + K&M® 24359 轉接架	安裝套件 K&M® 24496 + K&M® 24359 轉接架	安裝套件 K&M® 232
Shape 65	安裝套件 K&M® 24471 + K&M® 24359 轉接架	安裝套件 K&M® 24496 + K&M® 24359 轉接架	-
Shape TWIN	安裝套件 K&M® 24471 + K&M® 24359 轉接架	安裝套件 K&M® 24496 + K&M® 24359 轉接架	-



系統	SHAPE 40	SHAPE 50	SHAPE 65	SHAPE TWIN
• 頻率響應 (+/- 3dB)	60 Hz - 35 kHz	50 Hz - 35 kHz	40 Hz - 35 kHz	40 Hz - 35 kHz
• 最大聲壓級 (音樂信號)	102dB 聲壓級 (峰值 @ 1 米)	106dB 聲壓級 (峰值 @ 1 米)	109dB 聲壓級 (峰值 @ 1 米)	110.5dB 聲壓級 (峰值 @ 1 米)
電子部分				
• 輸入/阻抗	XLR: 平衡式 10 千歐姆			
• 連接器	RCA: 非平衡式 10 千歐姆, 具靈敏度補償			
• 中頻與低頻放大器	25 瓦, AB級	60 瓦, AB級	80 瓦, AB級	2 x 80 瓦, AB級
• 高頻放大器	25 瓦, AB級	25 瓦, AB級	25 瓦, AB級	50 瓦, AB級
• 自動待機	待機模式開啟 持續無信號大約 30 分鐘後			
	待機模式關閉 信號偵測 > 3 mV			
• 電力供應	220-240V (T500mAL / 250V 熔斷器) 或 100-120V (T1.6AL / 250V 熔斷器)	220-240V (T800mAL / 250V 熔斷器) 或 100-120V (T1.6AL / 250V 熔斷器)	220-240V (T1AL / 250V 熔斷器) 或 100-120V (T2AL / 250V 熔斷器)	220-240V (熔斷器 T2AL / 250V) 或 110-120V (熔斷器 3.15AL / 250)
	連接 IEC 插頭以及可拆式電源線			
	高通濾波器 可調 FR / 80 Hz		可調 FR 45/60/90 Hz	
• 設定	低音 (0 - 250Hz)		可調, +/-6dB	
	中低音 (160 Hz, Q = 1)		可調, +/-3dB	
	高頻 (4.5 - 35kHz)		可調, +/-3dB	
	開機/開機		背板上之 ON/OFF 開關	
• 待機功率消耗	< 0.5 W			
• 顯示與控制	開機/開機與待機之 LED 燈			
換能器				
• 低音	10 cm (4") 亞麻錐體	13 cm (5") 亞麻錐體	16.5 cm (6.5") 亞麻錐體	2 x 13 cm (5") 亞麻錐體
• 高音	25 mm (1") M 型鋁鎂			
箱體				
• 構造	12 mm (0.5") 中密度纖維板		15mm (0.6") 中密度纖維板	
• 表面處理	乙烯基、山核桃實木以及黑色塗漆			
• 尺寸 (包括四個橡膠墊腳) (HxWxD)	257 x 161 x 200 mm (10.1 x 6.3 x 7.9")	312 x 191 x 242 mm (12.3 x 7.5 x 9.5")	355 x 218 x 285 mm (14 x 8.6 x 11.2")	478 x 211 x 279 mm (18.8 x 8.3 x 11 ")
• 重量	5 kg (11 lbs)	6,5 kg (14.3 lbs)	8,5 kg (18.7 lbs)	11 kg (24 lbs)

設備名稱：有源監聽音箱 型號（型式）：**SHAPE 40, SHAPE 50, SHAPE 65, SHAPE TWIN**
 Equipment name Type designation (Type)

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
分離式電源 線組	○	○	○	○	○	○
電路板	○	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence condition.

備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.



Élimination correcte de ce produit.

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers au sein de l'UE. Par mesure de prévention pour l'environnement et pour la santé humaine, veuillez le recycler de manière responsable, pour favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil utilisé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le détaillant chez lequel le produit a été acheté. Celui-ci pourra procéder au recyclage du produit en toute sécurité



Correct elimination of this product.

This marking indicates that within the EU this product should not be disposed of with other household wastes. To prevent any risk to the environment or human health, please recycle them responsibly to encourage the reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems available, or contact the retailer where you purchased the product. They can recycle this product safely.



Ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts.

Dieses Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Als Präventivmaßnahme für die Umwelt und die menschliche Gesundheit muss auf eine verantwortungsbewusste Wiederverwertung zur Förderung der Wiederverwendung von materiellen Ressourcen geachtet werden. Für die Rückgabe von Gebrauchsgeräten verwenden Sie bitte zur Verfügung stehende Rückgabe- und Recyclingsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Letzterer kann das Gerät sicher dem Wertstoffkreislauf zuführen.



Eliminación correcta de este producto.

Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con el resto de residuos domésticos dentro de la UE. Con el objetivo de proteger el medioambiente y la salud pública, recicle de forma responsable para favorecer la reutilización de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el vendedor del producto. Este podrá proceder al reciclaje del producto de forma totalmente segura.



Corretto smaltimento di questo prodotto.

Questa marcatura indica che, nell'UE, questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. A titolo preventivo per l'ambiente e la salute, deve essere riciclato in modo responsabile per favorire il riutilizzo delle risorse materiali. Per mandare indietro l'apparecchio usato, si prega di utilizzare il sistema di reso e raccolta o di contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto, il quale potrà procedere a riciclare il prodotto in totale sicurezza.



Eliminação correta deste produto.

Esta marca indica que, na UE, este produto não deve ser eliminado com outro lixo doméstico. Como medida de prevenção para o ambiente e para a saúde humana, deve ser reciclado de modo responsável, para promover a reutilização dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, recorra aos sistemas de devolução e recolha ou contacte o comerciante em que o produto foi adquirido. Este poderá proceder à reciclagem do produto com toda a segurança.



Prawidłowe usuwanie produktu.

To oznaczenie informuje, że produkt nie należy usuwać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego na terenie UE. W celu ochrony środowiska i zdrowia człowieka, należy w sposób odpowiedzialny prowadzić recykling i wspierać ponowne wykorzystywanie materiałów. Aby zwrócić swoje urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i odbioru prowadzonego przez sprzedawcę detalicznego, u którego produkt został nabyty. Sprzedawca będzie w stanie w sposób bezpieczny przeprowadzić recykling produktu.



Tuotteen asianmukainen hävittäminen.

Tämä merkintä osoittaa, että EU:ssa tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana. Kierrätä se vastuullisesti ehkäistäksesi mahdollisia vaaroja ympäristölle tai ihmisten terveydelle ja edistääksesi aineellisten voimavarojen uudelleenkäyttöä. Palauta käytetty laite käyttämällä saatavilla olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ota yhteys jälleenmyyjään, jolta ostit tuotteen. He voivat kierrättää tämän tuotteen turvallisesti.



Правильная утилизация продукта.

Данная маркировка указывает на то, что в пределах ЕС этот продукт не может утилизироваться вместе с бытовым мусором. В целях предотвращения загрязнения окружающей среды и нанесения ущерба здоровью человека утилизируйте продукт должным образом, позволяющим произвести его повторную переработку. Для того чтобы вернуть бывшее в употреблении устройство, используйте системы возврата и сбора сырья либо обратитесь в пункт розничной торговли, в котором вы приобрели продукт, для организации повторной переработки с соблюдением всех норм безопасности.



Correcte verwijdering van dit product.

Deze markering geeft aan dat dit product in de EU niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om het milieu en de gezondheid van de mens te beschermen, dient u het product op verantwoorde wijze te recyclen om hergebruik van materiële hulpbronnen te stimuleren. U kunt uw gebruikte apparaat retourneren bij een recyclepunt of milieustation, of neem contact op met de winkel waar u het product hebt gekocht. Zo kan het product op verantwoorde wijze worden gerecycled.



Korrekt avlägsnande av produkten.

Denna märkning anger att produkten inte ska kasseras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra skada på miljö och människors hälsa, vänligen återvinn produkten ansvarsfullt för att främja återanvändning av materialresurserna. Använd tillgängliga återlämnings- och insamlingsystem för att återlämna din använda anordning, eller kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av. De kan återvinna produkten säkert.



A termék helyes ártalmatlanítása.

Ez a jelölés azt jelzi, hogy a terméket nem szabad az EU területén az egyéb háztartási hulladékkal együtt kidobni. A lehetséges környezeti- és egészségkárosodás elkerülése érdekében kérjük, hogy a hulladékot felelősen hasznosítsa újra, ezzel segítve a nyersanyagok újrahasznosítását. A használt eszközök visszaküldéséhez használja a rendelkezésre álló visszaküldési és gyűjtőrendszereket vagy forduljon a kiskereskedőhöz, akitől a termék vásárolta. Ők elvégzik a termék biztonságos újrahasznosítását.



Pareiza, šī produkta, likvidācija.

Šīs marķējums norāda, ka Eiropas Savienībā šo produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai novērstu jebkādu risku videi vai cilvēku veselībai, lūdzam nodot produktu otrreizējai pārstrādei, lai veicinātu materiālo resursu otrreizējo izmantošanu. Lai atgrieztu savu lietoto ierīci, lūdzu, izmantojiet pieejamās atpakaļņošanas un savākšanas sistēmas, vai sazinieties ar izplatītāju, no kura iegādājāties šo produktu. Tas var droši pārstrādāt šo produktu.



Pravilo odlaganje tega izdelka.

Ta oznaka pomeni, da tega izdelka v EU ni dovoljeno odlagati z drugimi gospodinjiskimi odpadki. V izogrnitev povzročanju morebitne škode za okolje ali človeško zdravje izdelek reciklirajte odgovorno, da omogočite ponovno uporabo materiala. Če želite rabljeno napravo vrniti, jo vrnite prek sistemov za vračanje in zbiranje, ki so na voljo, ali pa se obrnite na trgovca, pri katerem ste izdelek kupili, ki bo izdelek varno recikliral.



Správná likvidace tohoto výrobku.

Toto označení znamená, že výrobek v EU nelze likvidovat spolu s jiným domácím odpadem. Aby se předešlo možným škodám na životním prostředí či na lidském zdraví, výrobky zodpovědně recyklujte, podpořte tím environmentální využívání materiálů. Pro vrácení použitého výrobku využijte dostupné vratné a sběrné systémy nebo se spojte s maloobchodním prodejcem, kde jste výrobek zakoupili. Ti pak mohou výrobek bezpečně recyklovat.



Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος.

Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα εντός της ΕΕ. Πά να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος για το περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία, παρακαλείσθε να το ανακυκλώσετε υπεύθυνα για να προωθήσετε την επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη μεταχειρισμένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτοί μπορούν να ανακυκλώσουν το προϊόν με ασφάλεια.



Tinkamas šio gaminio šalinimas.

Šis ženklas reiškia, kad ES šalyse šio gaminio negalima išmesti su buitėmis atliekomis. Norėdami išvengti pavojaus aplinkai arba žmonių sveikatai, atsakingai pasirūpinkite jo perdirbimu, kad paskatintumėte pakartotinį medžiagų panaudojimą. Norėdami grąžinti panaudotą prietaisą, pasinaudokite esamomis atliekų gąžinimo ir surinkimo sistemomis arba kreipkitės į pardavėją, iš kurio įsigijote gaminį. Jie gali saugiai perdirbti šį gaminį.



Správná likvidácia tohto výrobku.

Toto označenie určuje, že v rámci EÚ sa tento výrobok nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom z domácností. Aby sa predišlo rizikám pre životné prostredie alebo ľudské zdravie, zabezpečte ich náležitú recykláciu, čím podporíte opätovné využívanie prírodných zdrojov. Ak chcete použité zariadenie vrátiť, využite na to dostupné systémy zberu a recyklácie odpadu alebo požiadajte o pomoc predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili. Ten dokáže tento výrobok bezpečne recyklovať.



Selle toote õige kõrvaldamine.

See märgis näitab, et ELis ei tohi seda toodet käidelda koos muude majapidamisjäätmetega. Ohu vältimiseks keskkonnale või inimeste tervisele viige need vastutustundlikult ümbertöötlusse, et soodustada materjalressursside taaskasutamist. Oma kasutatud seadme tagastamiseks kasutage saadavalolevaid tagastus- ja kogumisüsteeme või võtke ühendust jaemüüjaga, kellelt te toote ostsite. Müüja võib selle toote ohutult ümbertöötlusse viia.



Korrekt eliminering af dette produkt.

Dette mærke indikerer, at dette produkt, i overensstemmelse med EU, ikke skal bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. For at undgå enhver risiko for miljøet eller menneskers sundhed, skal du genanvende det på ansvarlig vis og således fremme genbrug af materielle ressourcer. Hvis du ønsker at returnere din brugte enhed, skal du bruge de returnerings- og indsamlingssystemer, der er tilgængelige, eller kontakte forhandleren, hvor du købte produktet. De kan genbruge dette produkt på sikker vis.

